

PPROCEDURA SELETTIVA TRAMITE VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA CHIAMATA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO A TEMPO PIENO IN TENURE TRACK (RTT) - AI SENSI DELL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, COME MODIFICATO DALL'ART. 14 COMMA 6-*decies* DEL D.L. 36/2022 CONVERTITO CON MODIFICAZIONI DELLA L. 79/2022 - S.C.: 10/GLOT-01 – ex S. C. 10/G1- S.S.D.: GLOT-01/B - ex L-LIN/02 - PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE (BANDITA CON D.R. N. 2509/2024 PROT. N. 0099331 - DEL 10/12/2024 AVVISO G.U. N. 98 DEL 10/12/2024).

**VERBALE N. 2**  
**(Valutazione preliminare dei titoli, dei curriculum**  
**e della produzione scientifica dei candidati)**

La Commissione giudicatrice della procedura sopraindicata, nominata con D.R. n. 423/2025 del 24/03/2025 composta dalle Professoressa:

Monica Barni dell'Università degli Studi di Roma Sapienza  
Elisa Corino dell'Università degli Studi di Torino  
Mariapia D'Angelo dell'Università degli Studi "G. d'Annunzio" di Chieti-Pescara

si riunisce al completo per via telematica il giorno 10 giugno alle ore 11:00, dai seguenti account riferiti ai componenti della Commissione, come da elenco che segue:

Prof.ssa Monica Barni: monica.barni@uniroma1.it  
Prof.ssa Elisa Corino: elisa.corino@unito.it  
Prof.ssa Mariapia D'Angelo: mariapia.dangelo@unich.it

La Commissione precisa, che si riunisce per via telematica, attraverso la modalità di conversazione diretta via Microsoft Teams in presenza di tutti seguita dallo scambio di posta elettronica per l'approvazione di quanto discusso dalla Commissione. La riunione telematica si sviluppa nel modo seguente: i Commissari, tramite collegamento sincrono a mezzo Microsoft Teams, si scambiano informazioni ed opinioni in conversazione diretta, al fine di addivenire alla decisione finale che si andrà formando progressivamente con il concorso contemporaneo di tutti i componenti della Commissione.

Di quanto sopra, sarà dato atto da parte della Segretaria verbalizzante che provvederà alla stesura dei verbali.

Lo scambio della documentazione (es.: verbale in bozza) potrà avvenire tramite e-mail personale dei Commissari, come da elenco che segue:

Prof.ssa Monica Barni account e-mail: monica.barni@uniroma1.it  
Prof.ssa Elisa Corino account e-mail: elisa.corino@unito.it  
Prof.ssa Mariapia D'Angelo account e-mail: mariapia.dangelo@unich.it

La Presidente si trova: presso il proprio Ufficio nell'Ateneo Sapienza Università di Roma, lo stesso, è da intendersi sede della riunione.

La Presidente e la Segretaria accertano che lo strumento adottato garantisca la sicurezza dei dati e delle informazioni scambiate, l'effettiva compartecipazione dei componenti alla riunione, la contemporaneità delle

decisioni, la possibilità immediata di visionare gli atti della riunione, di intervenire nella discussione, di scambiare documenti, di esprimere il proprio voto ed infine di approvare i singoli verbali.

La Commissione procede allo svolgimento delle seguenti attività:

- presa visione dell'elenco dei candidati (anche mediante l'accesso qualificato alla piattaforma telematica di Ateneo);
- dichiarazione di ciascun commissario che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere relazioni di parentela, coniugio o di unione civile o convivenza regolamentati ai sensi della L.76/2016, di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi;
- dichiarazione di ciascun commissario di non sussistenza di rapporti di collaborazione che presentino i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo ad un vero e proprio sodalizio professionale con i candidati;
- dichiarazione di ciascun commissario di assenza di interessi ovvero assenza di conflitto di interessi rispetto ai lavori da valutare;
- verifica del possesso dei requisiti da parte dei candidati;
- verifica della corrispondenza della documentazione caricata (up load) sulla piattaforma dedicata e gli elenchi dei documenti, titoli e pubblicazioni presentate;
- verifica del rispetto del limite massimo delle pubblicazioni che ciascun candidato poteva presentare come indicato nel bando di selezione;
- valutazione preliminare comparativa dei candidati, con esame analitico del curriculum, dei titoli, delle pubblicazioni scientifiche dei candidati ed espressione di motivato giudizio analitico.
- Comunicazione dell'elenco degli ammessi
- Creazione link piattaforma teams per colloquio

In apertura di seduta il Presidente della Commissione dà lettura del messaggio di posta elettronica con il quale il Responsabile del procedimento comunica che in data 20/05/2025 si è provveduto alla pubblicizzazione dei criteri stabiliti dalla Commissione nella riunione del 5 maggio 2025 mediante pubblicazione sul sito web dell'Ateneo. Constatato che, come previsto dal bando, sono trascorsi almeno 7 giorni dalla pubblicizzazione dei criteri, la Commissione può legittimamente proseguire i lavori.

La Commissione, prima di procedere all'esame dei titoli, prende visione dell'elenco, fornito dall'Amministrazione, nel quale sono riportati i nominativi dei candidati che hanno presentato regolare domanda di partecipazione, con l'indicazione se abbiano o meno inviato le domande, ivi compreso il relativo perfezionamento nei termini stabiliti dal bando.

La Commissione rileva dalla predetta comunicazione che sono presenti candidati stranieri e che pertanto sarà necessario procedere all'accertamento della conoscenza della lingua italiana durante la discussione nella quale sarà accertata la conoscenza della lingua straniera;

Di seguito l'elenco dei candidati che hanno presentato domanda e che non sono stati esclusi a seguito di istruttoria degli uffici per tardività della domanda o mancato perfezionamento della stessa:

- **BELLINZONA Martina**



- CALABRO' Lidia
- DE CESARE Ilaria
- FAZZI Fabiana
- FORTI Luciana
- LA RUSSA Francesca
- LATOS Agnieszka
- STAN Irina-Suzana
- SULIS Giulia
- VALLEROSSA Francesco

Si precisa che in data 30 maggio 2025 è pervenuta la rinuncia della Dott.ssa Bellinzona Martina e in data 9 giugno 2025 quella della dott.ssa La Russa Francesca alla procedura di reclutamento in oggetto. I candidati risultano pertanto essere:

- CALABRO' Lidia
- DE CESARE Ilaria
- FAZZI Fabiana
- FORTI Luciana
- LATOS Agnieszka
- STAN Irina-Suzana
- SULIS Giulia
- VALLEROSSA Francesco

Ciascun Commissario, presa visione dei dati anagrafici riguardanti i singoli candidati, dichiara che non sussistono situazioni di incompatibilità con i candidati ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e di non avere non avere relazioni di parentela, coniugio o di unione civile o convivenza regolamentati ai sensi della L.76/2016, di parentela ed affinità, entro il quarto grado incluso, con gli stessi.

Ciascun Commissario dichiara che non sussistono collaborazioni che presentino i caratteri della sistematicità, stabilità, continuità tali da dar luogo ad un vero e proprio sodalizio professionale con i candidati, e, inoltre, dell'assenza di interessi ovvero assenza di conflitto di interessi rispetto ai lavori da valutare.

Successivamente la Commissione verifica il possesso dei requisiti di partecipazione da parte di ciascun candidato alla data di scadenza per la presentazione delle domande, dichiarando che tutti i candidati rispondono ai requisiti di ammissione di cui all'art. 3 del Bando.

La Commissione procede poi a verificare la corrispondenza della documentazione caricata (uploaded) sulla piattaforma dedicata e gli elenchi dei documenti, titoli e pubblicazioni presentate, dichiarando che si evidenzia corrispondenza per tutti i candidati, verifica, inoltre, il rispetto del limite massimo delle pubblicazioni che ciascun candidato poteva presentare come indicato nel bando di selezione (n. massimo di pubblicazioni da presentare pari a 12), dichiarando nel merito che:

- CALABRO' Lidia presenta 13 pubblicazioni; come da Bando, la Commissione prende in considerazione le prime 12, secondo l'ordine progressivo dato dal candidato in fase di inserimento sulla piattaforma;
- DE CESARE Ilaria presenta 8 pubblicazioni; come da Bando, la Commissione attribuirà un punteggio che sarà comunque rapportato al numero massimo presentabile come indicato nel mod. 1.

La Commissione, richiamati integralmente i criteri indicati nella riunione del 5 maggio 2025, rammenta che sulla scorta di quanto indicato nel verbale n. 1 effettuerà la valutazione preliminare dei candidati relativamente ai titoli,

curriculum, pubblicazioni – ivi compresa la tesi di dottorato se presentata - produzione scientifica complessiva dei candidati mediante l'espressione di un motivato giudizio analitico al fine di selezionare i candidati comparativamente più meritevoli che verranno ammessi alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica, in misura del 20 per cento del numero degli stessi e comunque non inferiore a sei unità.

La Commissione rammenta, altresì, che per quanto riguarda i lavori in collaborazione con i Commissari della presente procedura o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato, la Commissione ha stabilito che saranno valutabili solo pubblicazioni scientifiche nelle quali l'apporto del candidato sia enucleabile e distinguibile.

In particolare, la Commissione richiama i criteri già stabiliti nel primo verbale.

Vengono quindi prese in esame le pubblicazioni redatte in collaborazione con i commissari della presente procedura di valutazione o con altri coautori non appartenenti alla Commissione, al fine di valutare l'apporto di ciascun candidato.

In ordine alla possibilità di individuare l'apporto dei singoli coautori alle pubblicazioni presentate dai candidati che risultano svolte in collaborazione con i membri della Commissione, si precisa quanto segue: nessuna delle commissarie ha lavori in collaborazioni con i candidati.

Successivamente dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra la candidata **Lidia Calabrò** ed altri coautori, la Commissione rileva che i contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

1. Calabrò, L.; Carrazza, M.; Roccaforte, M. 2023. "Foreign languages and deafness: how to build up TEFL on deaf students' strengths and needs". *RIPLA (Rivista Italiana di Linguistica Applicata)*. Vol. XXIII/1: 29-46. Pisa-Roma: Fabrizio Serra Editore. ISSN 1592-1328 / ISSN elettronico 1724-0646.
4. Calabrò, L.; Mairano, P. 2017. "Insegnare la pronuncia a studenti sinofoni di italiano L2 con il Minimal Pair Finder". in *Italiano LinguaDue*, Vol. 9 n° 1: 83-97. ISSN: 2037-3597.
6. Mairano P., Calabrò L. 2017. "Are minimal pairs too few to be used in pronunciation classes?" In: R. Savy & I. Alfano, *La fonetica sperimentale nell'insegnamento e nell'apprendimento delle lingue straniere*, collana *Studi AISV*, 2. Milano: Officinaventuno. ISBN edizione digitale: 978-88-97657-16-3.
11. Calabrò, L.; Rossi, V.; Lania, E.; Pezzola, I. 2016. "Le danze tradizionali nella didattica dell'italiano L2 ad apprendenti brasiliani: un'esperienza di project work", in Mazzotta, P; Abbaticchio, R. (a cura di) *L'insegnamento dell'italiano dentro e fuori d'Italia*, pp. 51-61. Firenze: Franco Cesati Editore. ISBN: 978-88-7667-589-8.

Dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra la candidata **DE CESARE Ilaria** ed altri coautori, la Commissione rileva che i seguenti contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate, e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

3. De Cesare, I.; Bosch, S.; Felser, C.; Demske, U. (2024). "Word order change in German infinitival complementation: The role of processing factors". *Diachronica*, 1-30.
5. Bosch, S.; De Cesare, I.; Felser, C.; Demske, U. (2023). "Word-order variation and coherence in German infinitival complementation". *The Journal of Comparative Germanic Linguistics* 26(1), 1-43.
7. De Cesare, I.; Demske, U. (2024). "Aspectual Verbs in German: A Diachronic View". *Journal of Germanic Linguistics*, 1-29.
8. Bosch, S.; De Cesare, I.; Felser, C.; Demske, U. (2022). "A Multi-methodological Approach to Word Order Variation in German Infinitival Complementation", in Robin Hörnig, Sophie von Wietersheim, Andreas Konietzko

& Sam Featherston (eds.), *Proceedings of Linguistic Evidence 2020: Linguistic Theory Enriched by Experimental Data*, Tübingen: University of Tübingen, 281-298.

Dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra la candidata **FORTI Luciana** ed altri coautori, la Commissione rileva che i seguenti contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate, e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

5. Spina, S.; Fioravanti, I.; Forti, L.; Santucci, V.; Scerra A.; Zanda F. (2022). "Il corpus CELL: una nuova risorsa per studiare l'acquisizione dell'italiano L2". *Italiano LinguaDue* 14(1), 116-138.
7. Forti, L.; Spina, S. (2019). "Corpora for linguistics vs. corpora for learners: Bridging the gap in Italian L2 learning and teaching". *ELLE* 8(2), 349-362.
8. Spina, S.; Forti, L.; Grego Bolli, G. (2020). "Input, frequenza e modelli usage-based: il Data-driven learning come interfaccia tra teorie acquisizionali e pratica didattica", in *Manifesto per l'insegnamento della lingua italiana agli studenti internazionali. Otto commenti*. Pacini, 73-98.

Dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra la candidata **FAZZI Fabiana** ed altri coautori, la Commissione rileva che i seguenti contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate, e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

1. Fazzi, F.; Da Lio, E.; Guzzon, S. (2024). "The Affordances of Extensive Digital Social Reading for the EFL Classroom. Analysis of the DigLit Book Club Project". *ELLE*, 13(3), 261-292.
2. Fina, M.E.; Fazzi, F.; Da Lio, E. (2024). "Digital Storytelling as Multimodal Response to Young Adult Literature. Promoting EFL Students' Multiliteracies, Global Citizenship, and Mediation Skills". *ELLE*, 13(3), 311-332.
3. Compagnoni, I; Fazzi F. (2024): "Extremely virtual and incredibly physical Investigating language students' mediation strategies through digital storytelling and digital social reading". *AILA Review*, 37, 360-386.
9. Fazzi, F.; Spaliviero, C. (2023): "Valutare l'integrazione di lingua, contenuto e literacies in percorsi CLIL: una sperimentazione nella classe di italiano L2 ", in Gallina, Martari (a cura di) *DIDATTICA DELLE LINGUE E VALUTAZIONE. Tra società, scuola e università*, Pisa, Pisa University Press, 117-132.
10. Fazzi, F.; Meneghetti, C. (2021): "'Migrare' la classe: i musei come spazi innovativi di apprendimento linguistico e interculturale", in Caruana, Chircop, Gauci, Pace (a cura di) *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale*, SAIL (18), 317-328.
11. Fazzi, F.; Meneghetti, C. (2021): "Researching the benefits of integrating language and museum education on students' linguistic, cognitive, affective, and intercultural development", in *Learning Languages, Being Social: Informal Language Learning and Socialization in Additional Languages*, <https://doi.org/10.1515/9783110794670-007>, 171-197.
12. Fazzi, F.; Menegale M. (2023): "DOING CLIL WITH PRIMARY LEARNERS From principles to practice", in *The Routledge Handbook of Content and Language Integrated Learning*, 225-237.

Dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra la candidata **LATOS Agnieszka** ed altri coautori, la Commissione rileva che i seguenti contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate, e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

3. Benigni, V.; Latos, A. (2024). "Metaphorical binomial constructions in the domain of water: a river of words. Evidence from Italian, Polish and Russian", in *Contructional and Cognitive Explorations of Contrastive Linguistics*, Springer, 129-151.

Dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra la candidata **Irina Suzana Stan** ed altri coautori, la Commissione rileva che i contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili, tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

2. Castagneto, M. & Stan, I. (2020). "Code-switching in contesto italiano L2: una famiglia croata e due famiglie romene a confronto", in *La variazione linguistica in condizioni di contatto: contesti acquisizionali, lingue, dialetti e minoranze in Italia e nel mondo/Language change under contact conditions: acquisitional contexts, languages, dialects and minorities in Italy and around the world*, Studi AISV, 7, pp. 245-267.
3. Castagneto, M. & Stan, I. (2020). Cross-Linguistic Influence in L2 Italian Bilingual Families: A Comparison between Conversations in a Romanian and a Croatian Family. *Quaderni di italiano linguadue* 4, 12(2), pp.155-168. <https://doi.org/10.13130/2037-3597/15061>.
7. Castagneto, M. & Stan, I. (2023): Mi-a rupt scatolele. Fenomeni di contatto linguistico nella conversazione di famiglie romene bilingui con italiano L2, *Annali-Sezione Romanza*, 65(2), pp.179-200.

Dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra la candidata **Giulia Sulis** e altri coautori, la Commissione rileva che i contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

1. Sulis, Giulia; Mercer, Sarah; Babic, Sonja; Mairitsch, Astrid. (2023). Language teacher wellbeing across the career span. *Multilingual Matters*, Bristol, UK.
4. Sulis, Giulia; Mercer, Sarah. (2025). The choreography of engagement in the language classroom: Exploring the dynamic interplay between learner and teacher engagement. *Learning and Individual Differences*, 17, 102586.
6. Sulis, Giulia; Philp, Jenefer. (2021). Exploring connections between classroom environment and engagement in the foreign language classroom. In P. Hiver, AH Al-Hoorie, & S. Mercer (Eds.), *Engagement in the second language classroom* (pp. 120-142). *Multilingual Matters*, Bristol, UK.
7. Sulis, Giulia; Davidson, Joanna; Michel, Marije. (2020). Dynamic changes in motivation and Willingness to Communicate (WTC) in the Second Language (L2) classroom: A multiple case study. In W. Lowie, M. Michel, A. Rousse-Malpat, M. Keizer, & R. Steinkrauss (Eds.), *Usage-based dynamics in second language development* (pp. 176-206). *Multilingual Matters*, Bristol, UK.
8. Sulis, Giulia; Mercer, Sarah; Mairitsch, Astrid; Babic, Sonja; Shin, Sun. (2021). Pre-service teacher wellbeing as a Complex Dynamic System. *System*, 103, 1-12.
9. Sulis, Giulia; Mairitsch, Astrid; Babic, Sonja; Mercer, Sarah; Resnik, Pia. (2024). ELT teachers' agency for wellbeing. *ELT Journal*, 78(2), 198-206.
10. Sulis, Giulia; Babic, Sonja; Mairitsch, Astrid; Mercer, Sarah; Jin, Jun; King, JIM;. (2022). Retention and attrition in early career foreign language teachers in Austria and the UK. *The Modern Language Journal*. 106. 155-171.
11. Mairitsch, Astrid; Sulis, Giulia; Mercer, Sarah; Shin, Sun; Mairi, Salam. (2023). "They Are our Future": Professional Pride in Language Teachers across the Globe. *TESOL Quarterly*, 50(2), 856-880.
12. Mairitsch, Astrid; Sulis, Giulia; Mercer, Sarah; Bauer Desiree. (2023). Putting the social into learner agency. *International Journal of Educational Research*. 120. 1-10

Infine, dopo attenta analisi comparata dei lavori svolti in collaborazione tra il candidato **Francesco Vallerossa** ed altri coautori, la Commissione rileva che i contributi scientifici della candidata sono enucleabili e distinguibili tenuto conto che le parti di cui la candidata è autrice sono all'interno di ciascun lavoro in collaborazione ben identificate e specificate e unanimemente delibera di ammettere alla successiva valutazione di merito i seguenti lavori:

2. Vallerossa, F., Gudmundson, A., Bergström, A. & Bardel, C. (2021). Learning aspect in Italian as additional language. The role of second languages. *IRAL: International Review of Applied Linguistics in Language Teaching* 61(3), 1139-1171. DOI: 10.1515/iral-2021-0033
3. Vallerossa, F. & Toth, Z. (2023). Tempo e aspetto nell'interlingua italiana: considerazioni metodologiche. *Italiano LinguaDue* 15(2), 21-42. DOI: 10.54103/2037-3597/21935
4. Vallerossa, F. & Bardel, C. (2023). Always trust your gut? A case study on the differential impact of L1/L2 French knowledge on L3 tense-aspect judgments. *Language Interaction Acquisition* 14(1), 41-73. DOI: 10.1075/lia.22020.val
8. Vallerossa, F. & Gudmundson, A. (in corso di stampa): "Exploring linguistic similarity and sociolinguistic variation in multilingual transfer of Romance perfective tenses in Italian as L3", Mouton De Gruyter.
9. Kihlstedt, M. & Vallerossa, F. (in fase di pubblicazione). Exploring the impact of Italian, English and Swedish on the L3 acquisition of tense and aspect in French: a longitudinal case study. In C. Bardel, A. Bergström, A. Gudmundson, & F. Vallerossa (a cura di), *Tense and aspect in multilingual Romance language education*. Berlino: Mouton De Gruyter.
10. Gallina, F. & Vallerossa, F. (in fase di pubblicazione). I libri di testo tra modelli di educazione linguistica e ideologie: alcuni spunti di riflessione dal contesto svedese. In F. Attruia (a cura di), *Ideologie linguistiche e letterature periferiche*. Pisa: Pisa University Press.
11. Toth, Z., Vallerossa, F., Raimo, A. & Hlava T. (in fase di revisione). Time in translations. Tense and aspect through the lens of pedagogical translanguaging. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*
12. Bardel, C., Bergström, A., Gudmundson, A. & Vallerossa, F. (in fase di pubblicazione). Introduzione. In Bardel, C., Bergström, A., Gudmundson, A. & Vallerossa, F. (a cura di), *Tense and aspect in multilingual Romance language education*. Berlino: Mouton De Gruyter.

**La Commissione, richiamati integralmente i criteri indicati nella riunione prima riunione procede alla valutazione preliminare dei candidati relativamente ai titoli, curriculum, pubblicazioni – ivi compresa la tesi di dottorato se presentata - produzione scientifica complessiva dei candidati mediante l'espressione di un motivato giudizio analitico espresso** da parte dei singoli Commissari, seguito dal giudizio collegiale espresso dall'intera Commissione. La Commissione, al fine dell'espressione del su indicato giudizio, dichiara di pendere in esame la domanda formulata dal candidato, ed in particolare il curriculum, l'elenco dei titoli, le pubblicazioni come indicate nell'elenco allegato alla domanda nonché la produzione scientifica complessiva.

La documentazione oggetto di valutazione è allegata al presente verbale quale parte integrante e sostanziale come di seguito indicata:

- Allegato A) curriculum e/o elenco titoli
- Allegato B) pubblicazione presentate dal candidato come indicate nel relativo elenco
- Allegato C) elenco riferito alla produzione scientifica complessiva

Al fine di selezionare i candidati comparativamente più meritevoli verranno ammessi alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica con la Commissione, in misura del 20% del numero degli stessi e comunque non inferiori a sei unità.

Terminata la valutazione preliminare, operata la comparazione tra i candidati sulla base dei giudizi collegiali espressi, la Commissione individua i seguenti candidati comparativamente più meritevoli che verranno ammessi al colloquio come indicato nel bando di concorso:

- 1) FAZZI Fabiana
- 2) FORTI Luciana
- 3) LATOS Agnieszka
- 4) STAN Irina-Suzana

5) SULIS Giulia

6) VALLEROSSA Francesco

I nominativi dei candidati ammessi e non ammessi sono comunicati tempestivamente al Responsabile della Procedimento che provvede ad informare i candidati sull'esito della preselezione, mediante pubblicazione dell'elenco degli ammessi e unitamente ai motivati giudizi analitici sull'albo ufficiale on line di Ateneo e contestualmente inseriti nel sito dell'Ateneo.

La Commissione procede infine alla creazione della "riunione teams" per l'espletamento del colloquio, il giorno 24 giugno 2025 alle ore 9:30, con l'apposito link di seguito indicato:

<https://teams.microsoft.com/l/meetup-join/19%3aMKltyKI4nN1-cJ8kFeMWrkM3WMPqqVaH7AO2wdUUFk81%40thread.tacv2/1750152348509?context=%7b%22Tid%22%3a%2241f8b7d0-9a21-415c-9c69-a67984f3d0de%22%2c%22Oid%22%3a%22f1617882-96a9-4c09-8f63-0d20b873c78b%22%7d>

Alle ore 13:30 la Commissione termina i lavori e decide di riunirsi il giorno 24 giugno 2025 alle ore 9:30.

Letto, approvato e sottoscritto.

LA COMMISSIONE:

Prof.ssa \_\_\_\_\_

Prof.ssa     Mariapia D'Angelo    F.TO

Prof.ssa \_\_\_\_\_

**PROCEDURA SELETTIVA TRAMITE VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA CHIAMATA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO A TEMPO PIENO IN TENURE TRACK (RTT) - AI SENSI DELL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, COME MODIFICATO DALL'ART. 14 COMMA 6-*decies* DEL D.L. 36/2022 CONVERTITO CON MODIFICAZIONI DELLA L. 79/2022, - S.C.: 10/GLOT-01 – ex S. C. 10/G1- S.S.D.: GLOT-01/B - ex L-LIN/02 - PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE (BANDITA CON D.R. N. 2509/2024 PROT. N. 0099331 - DEL 10/12/2024 AVVISO G.U. N. 98 DEL 10/12/2024).**

**DICHIARAZIONE**

LA SOTTOSCRITTA PROF.SSA MONICA BARNI, PRESIDENTE DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA IN EPIGRAFE DICHIARA CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, IN VIA TELEMATICA A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT E-MAIL: MONICA.BARNI@UNIROMA1.IT, VERBALE N. 2 ALLA VALUTAZIONE PRELIMINARE DEI TITOLI, DEI CURRICULUM E DELLA PRODUZIONE SCIENTIFICA DEI CANDIDATI) PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE N. 2 A FIRMA DELLA PROF.SSA MARIAPIA D'ANGELO, SEGRETARIA DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.

**LA SOTTOSCRITTA DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.**

IN FEDE      F.TO

10 giugno 2025

PROCEDURA SELETTIVA TRAMITE VALUTAZIONE COMPARATIVA PER LA CHIAMATA DI N. 1 POSTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO A TEMPO PIENO IN TENURE TRACK (RTT) - AI SENSI DELL'ART. 24 DELLA LEGGE 30 DICEMBRE 2010, N. 240, COME MODIFICATO DALL'ART. 14 COMMA 6-*decies* DEL D.L. 36/2022 CONVERTITO CON MODIFICAZIONI DELLA L. 79/2022, - S.C.: 10/GLOT-01 - ex S. C. 10/G1- S.S.D.: GLOT-01/B - ex L-LIN/02 - PRESSO IL DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE (BANDITA CON D.R. N. 2509/2024 PROT. N. 0099331 - DEL 10/12/2024 AVVISO G.U. N. 98 DEL 10/12/2024).

#### DICHIARAZIONE

LA SOTTOSCRITTA PROF.SSA ELISA CORINO, MEMBRO DELLA COMMISSIONE DELLA PROCEDURA IN EPIGRAFE DICHIARA CON LA PRESENTE DI AVER PARTECIPATO, IN VIA TELEMATICA A MEZZO DEL PROPRIO ACCOUNT E-MAIL: elisa.corino@unito.it, ALLA DEFINIZIONE DEI CRITERI DI MASSIMA PER LA VALUTAZIONE DEI CANDIDATI PER LA SUDETTA PROCEDURA E DI CONCORDARE CON IL VERBALE A FIRMA DELLA PROF.SSA Mariapia D'Angelo, SEGRETARIA DELLA COMMISSIONE GIUDICATRICE.  
**LA SOTTOSCRITTA DICHIARA ALTRESI' DI ALLEGARE COPIA DEL PROPRIO DOCUMENTO DI IDENTITA'.**

IN FEDE F.TO



## TABELLA TITOLI E ATTIVITÀ TERZA MISSIONE

<p>a) Dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente conseguito in Italia o all'estero</p>
<p>Dottorato in Dottrina Sociale della Chiesa ed Etica Pubblica dal titolo: <i>Codici etici universitari della zona Euro (2006-2016): efficacia ed efficienza</i> presso la Facoltà di Scienze Sociali della <b>Pontificia Università Gregoriana</b>. Relatore: prof. Rocco D'Ambrosio (28/05/2024 – difesa il 08/11/2023) valutazione: Magna cum Laude (9,3/10).</p>
<p>b) Eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero</p>
<p>Da a.a. 2023/2024 a a.a. 2024/2025</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prof.ssa a contratto di <b>Laboratorio di inglese III (24h – II sem), IV (24h - II sem) e V (24h - I sem) (LM85 2 CFU/l'uno)</b> – Scienze della Formazione Primaria <b>Sapienza Università di Roma</b>.</li> </ul> <p>a.a. 2024/2025</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prof.ssa a contratto di <b>Didattica Applicata delle Lingue Moderne (LM37 - 6 CFU)</b> – FIT (Facoltà di Interpretariato e Traduzione) <b>UNINT</b> (Università Internazionale di Roma) – Roma.</li> <li>- Prof.ssa a contratto di <b>Didattica delle Lingue Moderne (LM37– 8 CFU)</b> – FIT (Facoltà di Interpretariato e Traduzione) <b>UNINT</b> (Università Internazionale di Roma) – Roma.</li> </ul> <p>a.a. 2023/2024 (25/04/2024)</p> <p>Workshop di formazione dal titolo "Teaching geminates pronunciation to non-native speakers" all'interno del gruppo di ricerca internazionale <i>Methods in Second Language Speech</i>.</p> <p>a.a. 2023/2024 (17/04/'24)</p> <p>Workshop di formazione dal titolo "From Ethics Codes to Intervention Plan" (5h) per il corso di <i>Licenza in Safeguarding</i> presso l'<i>IADC (Institute of Antropology - Interdisciplinary Studies on Human Dignity and Care)</i> della <b>Pontificia Università Gregoriana</b>.</p> <p>a.a.2023/2024 (24/02/2023) Laboratorio di formazione dal titolo "Didattica delle lingue e inclusione tra buone pratiche e studi di caso" (10h) per il TFA <b>Sostegno VIII ciclo</b> presso <b>UNINT</b> (Università Internazionale di Roma) – Roma.</p> <p>Da a.a. 2019/2020 a a.a. 2023/2024</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prof.ssa a contratto di <b>Didattica Applicata delle Lingue Moderne (LM37 - 6 CFU)</b> – FIT (Facoltà di Interpretariato e Traduzione) <b>UNINT</b> (Università Internazionale di Roma) – Roma.</li> <li>- Prof.ssa a contratto di <b>Didattica delle Lingue Moderne (LM37 e LM94 – 6/8 CFU)</b> – FIT (Facoltà di Interpretariato e Traduzione) <b>UNINT</b> (Università Internazionale di Roma) – Roma.</li> </ul> <p>a.a. 2018/2019</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Prof.ssa a contratto di <b>Didattica Applicata delle Lingue Moderne (LM37 - 6 CFU)</b> – FIT (Facoltà di Interpretariato e Traduzione) <b>UNINT</b> (Università Internazionale di Roma) – Roma.</li> <li>- Prof.ssa a contratto di <b>Lingua inglese livello C1 3° anno di Laurea Triennale (corso annuale)</b> – FIT (Facoltà di Interpretariato e Traduzione) <b>UNINT</b> (Università Internazionale di Roma) – Roma. Tot. ore 160.</li> </ul> <p>09/07/2015 - 28/07/2015 CEL di Lingua spagnola (Livello C1) con contratto Co.Co.Co. presso <b>Università La Sapienza - Roma</b>. Tot. ore: 40.</p> <p>24/03/2014 - 30/04/2014</p> <p><b>Docente-tutor online per l'Università per Stranieri di Perugia - Master in Didattica dell'Italiano come Lingua Non Materna. Moduli:</b> Il lessico dell'italiano in prospettiva testuale; Didattizzazione del testo autentico.</p> <p>11/04/2013</p>



Lezione di Didattica e metodologie d'insegnamento. Facoltà di Scienze dell'Educazione e della Formazione (Prof.ssa Anna Salerni), Università degli Studi **La Sapienza** – Roma.

03-04/04/2013

Modulo di Didattica e metodologie d'insegnamento all'interno del **TFA – Tirocinio Formativo Attivo**. Facoltà di Lettere, Università degli Studi **La Sapienza**, 2 + 2 CFU.

09/06/2012

Seminario di Glottologia e Linguistica - **Master di I livello in "Traduzione per il Cinema, la Televisione e l'Editoria Multimediale"**. Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, Università degli Studi di Torino. Tot. ore: 5.

13/02/2012 – 31/03/2019 **CEL di lingua italiana con contratti Co.Co.Co** Studenti americani – Arcadia, Studenti Erasmus, Studenti sinofoni – Marco Polo Turandot, Studenti brasiliani CSF (Ciencias Sem Fronteiras) (livelli A1, A2, B1, B2) presso il **CLA dell'Università degli Studi Roma Tre**. Tot. ore: 862.

06/03/2012 – 30/09/2018 **CEL di lingua italiana con contratti Co.Co.Co** a studenti Erasmus (livelli A1, A2, B1, B2, C1) e a studenti stranieri per recupero del debito formativo – **OFA presso Sapienza Università di Roma** (Facoltà di Lettere, ISO e CLA). Tot. ore: 806 + 36.

04/07/2011 - 31/10/2011 e 09/07/2013 - 23/08/2013 **CEL a tempo determinato di lingua italiana** per studenti sinofoni - Marco Polo Turandot – Erasmus e internazionali (livelli A2, B1 e B2) presso **Università per Stranieri di Perugia**. Tot. ore 368.

06/12/2011 -30/06/2012 Docente di Lingua inglese (Livello A1 - 72h) e di Lingua spagnola (Livello A1 - 72h) con contratto di Co.Co.Co. presso la **Link Campus University**, Via Nomentana, 335 – Roma.

01/07/2010 – 30/06/2011

Docente di Lingua italiana, Letteratura e Linguistica italiana presso la **Chulalongkorn University di Bangkok (Thailand)**, Department of Western Languages – Italian.

### **Attività in qualità di relatrice di tesi di Laurea Magistrale**

#### **a.a. 2023/2024**

Terzitta Valeria. *L'inglese LS con il Metodo Montessori a bambini: uno studio di caso*. Correlatore: Prof. Salvatore Patera. UNINT – Roma.

Erica Colanero. *Stare bene in classe: analisi e proposte per una didattica delle lingue efficace e senza stati d'ansia*. Correlatrice: Prof.ssa Patricia Toubes Gonzalez. UNINT – Roma.

Martina Taddei. *L'insegnamento della pronuncia inglese nella scuola secondaria di primo grado: uno studio di caso*. Correlatrice: Prof.ssa Laura Mori. UNINT – Roma.

#### **a.a. 2022/2023**

Aurora Goffo. *Il filtro affettivo e la relazione tra il docente di lingua straniera e lo studente: uno studio di caso in una scuola secondaria di primo grado*. Correlatore: Prof. Davide Scotta. UNINT – Roma.

Chiara Filesi. *Lingua spagnola e sordità: proposta per una didattica inclusiva della lingua spagnola (LS) agli apprendenti sordi*. UNINT – Roma.

Grazia Portera. *La glottodidattica ludica: escape room per imparare lo spagnolo LS*. Correlatore: Prof.ssa Patricia Toubes Gonzalez. UNINT – Roma.

Anna Sozio. *La didattica dell'italiano L2 in contesto migratorio*. Relatore: Prof.ssa Liliana Vocale. UNINT – Roma.

Ludovica Daddi. *Il coaching per un'educazione plurilingue in famiglia*. Correlatore: Prof. Salvatore Patera. UNINT – Roma.

#### **a.a. 2021/2022**

Martina Carrazza. *Lingue straniere e sordità: costruire la didattica dell'inglese LS sui bisogni specifici dei sordi*. Correlatore: Prof. Maria Roccaforte. UNINT – Roma.

Maja Canic. *Raising Global Citizens: Opportunities and Challenges to Raising Multilingual Children in the Age of Globalization*. Correlatore: Prof. Michael Boyd. UNINT – Roma.

Irene Naldini. *L'osservazione nella classe di inglese LS*. Correlatore: Prof. Michael Boyd. UNINT – Roma.

Marica Feroci. *Insegnare e apprendere l'inglese LS con i cartoni animati*. Relatore: Prof. Michael Boyd. UNINT – Roma.

Fabiola Pinna. *Didattica senza barriere: insegnare la lingua e la cultura spagnola in classi con apprendenti che presentano disturbi comportamentali*. Correlatore: Prof.ssa Patricia Toubes Gonzalez.

#### **a.a. 2020/2021**

Ilaria Violi. *L'insegnamento della cultura straniera: italiano LS e spagnolo LS a confronto*. Correlatore: Prof. Patricia Toubes González. UNINT – Roma.

Andrea Pedruzzi. *La DaD e le lingue straniere nella provincia romana*. Correlatore: Prof. Michael Boyd. UNINT – Roma.

Annachiara Gallo. *Lingua e musica: l'apprendimento linguistico come esperienza sonoro-emozionale in apprendenti ispanofoni di italiano L2/LS*. Correlatore: Prof. Patricia Toubes González. UNINT – Roma.

Alessandra Alfano. *Didattica della letteratura inglese: analisi di manuali per la scuola secondaria di secondo grado*. Correlatore: Prof. Maria Giuseppina Cesari. UNINT – Roma.

Denise Rebecchi. *Difficoltà di pronuncia nell'italiano LS di apprendenti etiopi*. Correlatore: Prof. Vittorio Ganfi. UNINT – Roma.

Alessandra Trapasso. *Il Task di lingua inglese per la didattica inclusiva*. Correlatore: Prof. Anna Maria Connealy. UNINT – Roma.



Francesca De Angelis. *Disturbi Specifici dell'Apprendimento (DSA) e lingua inglese: facilitazione del testo e tecnologie come mezzi compensativi*. Correlatore: Prof. Anna Maria Connealy. UNINT – Roma.

**a.a. 2019/2020**

Chiara Lupinetti. *Insegnare italiano L1 nella scuola secondaria di primo grado con le tecniche dell'italiano L2/LS: confronto di manuali e proposte*. Correlatore: Prof. Lucilla Pizzoli. UNINT – Roma.

Apuzzo Rosanna. *Come abbattere la grande muraglia della lingua cinese*. Correlatore: Prof. Tiziana Lioi. UNINT – Roma.

Carella Beatrice. *Warm Cognition e motivazione ad apprendere: uno studio di caso nell'insegnamento/apprendimento della lingua inglese come LS durante la didattica a distanza nel periodo del Covid-19*. Correlatore: Prof. Anna Maria Connealy. UNINT – Roma.

Nicoletta Cocchi. *Insegnare italiano L2 in contesti migratori: il caso della scuola "Asinitas"*. Correlatore: Prof. Liliana Vocale. UNINT – Roma.

Isabella Ferrigno. *Insegnare la letteratura italiana a bambini stranieri: aspetti neurolinguistici e glottodidattici*. Correlatore: Prof. Liliana Vocale. UNINT – Roma.

Giulia Fracellini. *Il gioco nella didattica della lingua spagnola nella scuola secondaria di primo grado: analisi e proposte*. Correlatore: Prof. Patricia Toubes González. UNINT – Roma.

Anna Palmieri. *L'inglese LS per studenti con DSA: analisi di manuali della scuola secondaria di I grado*. Correlatore: Prof. Anna Maria Connealy. UNINT – Roma.

Antonella Sancilio. *La motivazione nei manuali di lingua straniera per il primo anno del biennio della scuola secondaria di secondo grado: inglese e spagnolo a confronto*. Correlatore: Prof. Vittorio Ganfi. UNINT – Roma.

### **Attività in qualità di correlatrice di tesi di Laurea Magistrale**

**a.a. 2022/2023**

Maria Serena Menna. *Vecchi sentieri, nuovi percorsi: un'indagine sulla didattica della lingua latina attraverso metodi convenzionali e innovativi*. Relatore: Prof.ssa Maria Cristina Zerbino. UNINT – Roma.

**a.a. 2021/2022**

Luisa Loreti. *Riflessioni pedagogiche e indicazioni didattiche nell'apprendimento della lingua inglese L2/LS*. Relatore: Prof. Salvatore Patera. UNINT – Roma.

Ilaria Costantini. *La dimensione inclusiva dell'imparare giocando. Sviluppo di una metodologia didattica basata sul gioco nell'apprendimento dell'italiano come lingua seconda agli alunni NAI*. Relatore: Prof. Salvatore Patera. UNINT – Roma.

**a.a.2020/2021**

Sara Sabatini. *Stereotipi e sessismo linguistico nei manuali di italiano LS/L2: analisi e proposte di riscrittura inclusiva*. Relatore: Prof. Laura Mori. UNINT – Roma.

Daniele Lazzazzara. *L'insegnamento del portoghese L2*. Relatore: Prof. Mariagrazia Russo. UNINT – Roma.

Marta Aggio. *Espressioni idiomatiche della paura e della sofferenza: una proposta di task per insegnanti di italiano LS ad apprendenti lusofoni*. Relatore: Prof. Filipa A. Martins Matos. UNINT – Roma.

Martina Difrancesco. *Iniziative di educazione linguistica nella scuola italiana: proposte di applicazione dell'intercomprensione nella classe multilingue*. Relatore: Prof. Lucilla Pizzoli. UNINT – Roma.

Francesca Romana Di Palma. *Alcune difficoltà nell'apprendimento dell'italiano da parte di discenti germanofoni: analisi contrastiva e proposte didattiche*. Relatore: Prof. Giuliana Scotto. UNINT – Roma.

Elisa Barbieri. *Sprechfertigkeit: l'abilità di produzione orale in tedesco lingua straniera. Insegnamento e apprendimento per alunni italo-foni della scuola secondaria di secondo grado*. Relatore: Prof. Giuliana Scotto. UNINT – Roma.

Paola Senese. *Analisi degli aspetti di interferenza linguistica nell'apprendimento del tedesco in studenti italo-foni di scuola media*. Relatore: Prof. Giuliana Scotto. UNINT – Roma.

**a.a.2019/2020**

Greta Rinaldi. *Insegnamento delle Lingue Straniere ad Apprendenti con DSA*. Relatore: Prof. Ezio del Gottardo. UNINT – Roma.

Clara Bertoldini. *Il gioco come modus vivendi nell'ambito dello sviluppo cognitivo del bambino*. Relatore: Prof. Ezio del Gottardo. UNINT – Roma.

Daniele Erginni. *L'ironia come strumento politico e relativi problemi per l'interprete di simultanea: analisi di video della Camera dei deputati spagnola*. Relatore: Prof. Picciurro. UNINT – Roma.

**a.a. 2018/2019**

Valerio Illiano. *L'apprendimento di una lingua straniera tra tratti emotivi e tratti cognitivi*. Relatore: Prof. Ezio del Gottardo. UNINT – Roma.

Stella Toti. *La pedagogia interculturale nei processi di insegnamento e di apprendimento delle lingue straniere*. Relatore: Prof. Ezio del Gottardo. UNINT – Roma.

### **c) Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri**

04/11/2015 - 04/05/2016

Borsa di studio retribuita presso il CLA – Università degli Studi Roma Tre (12h/sett) con oggetto della ricerca "la didattica della fonetica in italiano L2".

Dal 2007 al 2018 ha collaborato con il Laboratorio di Fonetica Sperimentale 'Arturo Genre' dell'Università di Torino, situato presso il Centro Linguistico InterFacoltà Umanistiche (CLIFU) in via Sant'Ottavio 20, Torino. Ha partecipato alla realizzazione di alcune pagine interattive "Phone it!" sul sito del Laboratorio, attualmente in fase di implementazione. La collaborazione è consultabile sul sito web: [www.lfsag.unito.it](http://www.lfsag.unito.it). Le pagine interattive sono consultabili all'indirizzo: <http://www.lfsag.unito.it/phoneit/index.html>

Dal 01/10/2010 al 30/09/2012 ha svolto un'attività di ricerca sperimentale sull'apprendimento della pronuncia dell'italiano da parte di studenti thailandesi con i fondi del "Center of Excellence Program on Language,



*Linguistics and Literature, Faculty of Arts, Chulalongkorn University*". Il titolo del progetto di ricerca è: "Analysis of Italian syllable pronunciation by Thai students".

d) Documentata attività in campo clinico relativamente ai settori nei quali sono richieste tali specifiche competenze: clinico assistenziale in ambito pubblico

//

e) realizzazione di attività progettuale relativamente ai settori nei quali è prevista

//

f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi

Dal 25/4/24 fa parte del gruppo di ricerca internazionale "Methods in Second Language Speech" all'interno del progetto *Production and perception of geminate consonants in Italian as a foreign language: Czech, Finnish, German and Spanish learners in contrast*, supported and funded by Deutsche Forschungsgemeinschaft (2024 – 2027, Free University of Berlin). Responsabile del progetto Andrea Pešková (Post-Doc), Institut für Romanische Philologie Freie Universität Berlin. <https://italiangeminates-project.com/>

Da marzo 2015 a marzo 2019 ha partecipato al gruppo di ricerca-azione interuniversitario relativo alla *didattica basata sui task* coordinato dalla dott.ssa Elena Nuzzo presso il **CLA – Università degli Studi Roma Tre**. In particolare, si è occupata di sviluppare e approfondire la ricerca sul task di fonetica.

g) titolarità di brevetti relativamente ai settori nei quali è prevista

//

h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali

19-21 febbraio 2025. **AltLA 2025 XXV Congresso Internazionale dell'Associazione Italiana di Linguistica Applicata. La semplificazione linguistica per la comunicazione: tecnologie in contesto**. Titolo dell'intervento accettato: *The use of the AI app 'Grammarly' to improve writing skills through metareflection: a case study*. Università degli Studi di Macerata.

8-10 giugno 2023. **Congresso internazionale de Gruppo di Studi sulla Comunicazione Parlata (GSCP)**. Titolo dell'intervento: Calabrò, L. *Education and affective filter: the effects of teachers' communication on students' learning process*. Sapienza Università di Roma.

23 novembre 2017. **Convegno Internazionale Insegnamento Della Lingua E Della Cultura Italiana Nell'Asia Sudorientale**. Titolo dell'intervento: Calabrò, L. *La sillaba nell'italiano LS di apprendenti thailandesi: un'analisi degli errori*. (su invito) – Università per Stranieri di Perugia; Hanoi University; Ambasciata d'Italia ad Hanoi.

13 settembre 2017. Laboratorio **Task e Valutazione** (Pagliara, F. e Calabrò, L.) per la giornata *Lingue in Task*. CLA – Università degli Studi Roma Tre.

27-29/01/2016. **XII Convegno nazionale AISV - La fonetica sperimentale nell'insegnamento e apprendimento delle lingue straniere**. Poster: Mairano, P; Calabrò, L. *Minimal Pair Finder: a resource for research and teaching*. Università degli Studi di Salerno.

27-29/01/2016. **XII Convegno nazionale AISV - La fonetica sperimentale nell'insegnamento e apprendimento delle lingue straniere**. Intervento: Calabrò, L. *Phone-TIC: Teaching and learning geminates in Italian SL through body movement, cooperative learning and mobile apps*. Università degli Studi di Salerno.

30/11/2015 – 01/12/2015. **Methods in L2 Prosody 2015 (ML2P – 2015) Romance languages and Chinese at the crossroads**. Intervento: Calabrò, L. *Phone-TIC: Reading activities and web applications in the teaching of Italian pronunciation to Chinese students*. Università degli Studi di Napoli "L'orientale".

18-19/09/2015. **Insegnamento della lingua italiana agli studenti internazionali e agli studenti Marco Polo/Turandot - verso il foundation year: acquisizione, didattica e valutazione**. Università degli Studi di Pavia. Poster: 1) Calabrò, L. *Phone-Task: esperienza pratica per sensibilizzare gli apprendenti sinofoni alla riflessione sull'intonazione parafonica dell'italiano L2*. 2) Albergoni, S.; Calabrò, L.; Lania, E.; Mastrocesare, D.; Rossi, V. *La didattica per task con studenti Marco Polo Turandot*.



04-06/06/2015. **IX Convegno Nazionale AICLU: I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro.** CLA – Università Ca' Foscari – Venezia. Intervento: Calabrò, L. *Phone-TIC: esperienza pratica e tecnologie per sensibilizzare gli apprendenti stranieri alla riflessione sugli aspetti fonetico-fonologici dell'italiano L2.*

27-30/08/2014. **XXI Congresso AIPI (Associazione Internazionale dei Professori di Italiano) – Università di BARI: Est-Ovest/ Nord-Sud. Frontiere, passaggi, incontri culturali.** Intervento: Calabrò, L.; Rossi, V.; Lania, E.; Pezzola, I. *"Le danze tradizionali nella didattica dell'italiano L2 ad apprendenti brasiliani: un'esperienza di project work."*

17-21/08/2011. **International Congress of Phonetic Sciences – Hong Kong.** Titolo dell'intervento: Calabrò, L. – Mairano, P. – Romano, A. *"Measures of Speech Rythm in East-Asian Tonal Languages"*.

2-4/06/2011. **Prima conferenza di italianistica nell'area asiatico-pacifica.** Dipartimento di italiano - *Fu Jen Catholic University, Taipei (Taiwan).* Intervento: Calabrò, L. *"Gli errori degli studenti thailandesi nella pronuncia della sillaba italiana: analisi di un corpus orale e suggerimenti"*.

**i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca**

//

**j) diploma di specializzazione europea riconosciuto da Board internazionali, relativamente a quei settori nei quali è prevista**

//

**k) attività professionale in settore non medico svolta in ambito pubblico**

Dal 01/09/2020

**Docente di ruolo** per la c.d.c. **AB24 – Lingua inglese** presso l'IS Leopoldo Pirelli – Roma (superamento concorso straordinario 2020) e docente incaricata per l'inclusione degli studenti stranieri (progetto PTOF).

04/12/2024 – 26/05/2025

Formatrice per il **corso CLIL** per i docenti dell'IIS Leopoldo Pirelli – corso PNRR (tot. 32 h)

14/10/2024 – Formatrice per il **Webinar per la casa editrice Casa delle Lingue – Difusión.** Titolo dell'intervento: *Come insegniamo la fonetica? Pratiche diffuse e proposte innovative.* (1h e 15')

02/10/2020 – 30/06/2021 **Insegnante di sostegno** presso I.C. Statale Largo Volumnia – Roma. Tot. ore 18/sett.

18/12/2019 – Napoli. **Corso di formazione per i docenti della scuola secondaria di primo e di secondo grado per conto della Società Dante Alighieri.** Titolo dell'intervento: *L'italiano per lo studio nella classe plurilingue: caratteristiche della lingua disciplinare per facilitare la comprensione testuale.*

9-10 novembre 2019. **XL Corso di aggiornamento PLIDA. Fonetica e sociopragmatica: temi fondamentali per la didattica nelle classi di italiano L2/LS.** Roma. Calabrò, L. 1) *Attività pratiche per la didattica della fonetica: dai manuali alle app;* 2) *Cenni di fonetica e fonologia nell'italiano L2/LS.*

01/04/2019-01/09/2020 Dipendente a tempo indeterminato per la **Società Dante Alighieri (SDA)**, oggi **Dante Global**, presso l'ufficio formazione del **PLIDA (Progetto Lingua Italiana Dante Alighieri)**. Ruoli: formazione docenti, preparazione materiali didattici di italiano per stranieri, revisione di materiali didattici, progettazione del syllabo della formazione, progettazione e strutturazione di un videocorso per la formazione docenti.

25-26 febbraio 2019. **CampusLAB. Laboratorio di didattica dell'italiano L2/LS del Campus Magnolie.** Castelraimondo. Calabrò, L. 1) *Cenni di Fonetica e Fonologia nell'italiano L2/LS;* 2) *Materiali, attività e uso delle app per la pronuncia nell'italiano L2/LS;* 3) *Workshop di fonetica in italiano L2/LS.*

Da ottobre 2018 inserita nell'albo dei formatori di italiano L2/LS per la **Società Dante Alighieri.**

06/10/2017 - 30/06/2018 e 06/11/2018 - 31/03/2019 **Insegnante di sostegno** presso I.C. Statale "Via T. Mommsen, 20" – Roma. Tot. ore 9/sett.



22/11/2016 - 30/06/2017 **Insegnante di sostegno** presso Liceo Statale delle Scienze Umane Rousseau. Via delle Sette Chiese, 259 – Roma Tot. ore 9/sett.

07/10/2015 - 30/06/2016 **Insegnante di Lingua spagnola e di sostegno** presso I.C. Statale "Via T. Mommsen, 20" – Roma. Tot. ore 9/sett.

22/02/2010 -07/03/2010 **Tutor on-line di Tipologia Linguistica** per il corso **ITALDUE (I livello)** sulla piattaforma informatica *moodle* dell'Università Ca' Foscari. Progetto pilota "Italiano: lingua di contatto, lingua di cultura" per la formazione dei docenti delle scuole statali di qualsiasi disciplina e grado del Piemonte. ISR Piemonte. Responsabile prof.ssa Franca Bosc.

17/02/2005 - 02/07/2010 **Insegnante di Lingua inglese** con contratti di Co.Co.Co e Tempo determinato presso il CSF (Centro Servizi Formativi) ENGIM (Ente Nazionale Giuseppini del Murialdo) – Via San Matteo, 4 Nichelino (TO) + I.T.I.S. "J.C.Maxwell" – Nichelino (TO). Tot. ore: 18h/sett (complessive 346).

- l) altri titoli che la Commissione ritiene utile considerare in quanto congruenti rispetto al profilo da selezionare da individuare tra quelli di seguito indicati: master, corsi di perfezionamento, partecipazione a comitati editoriali, possesso dell'abilitazione alla II<sup>a</sup> Fascia, alla I Fascia.**

15-19/07/2024: **Corso di formazione e aggiornamento per insegnanti di italiano a stranieri L2/LS "Le tecnologie nella classe di lingua: strumenti per la collaborazione, l'interazione e l'autonomia"** (SSD L-LIN/02) - 3 CFU. **Università per Stranieri di Perugia.**

Luglio 2020: Conseguitamento dei 24CFU.

25/06/2015: **Licenza (Laurea Magistrale) in Scienze Sociali. Pontificia Università Gregoriana - Roma.** Tesi: *Codici etici a confronto: per un'etica della didattica.* Relatore: Prof. R. D'Ambrosio. CFU: 120. Voto: 9.4/10 Magna cum Laude.

04/03/2015 - 15/07/2015: **"Laboratorio di didattica capovolta. Sperimentare gli EAS (Episodi di Apprendimento Situati)"** su piattaforma Moodle. **Anitel Associazione e-tutor e Univerità Cattolica del Sacro Cuore.** Tot ore: 100 ore. Badge Moodle e attestato di frequenza.

26/05/2014 - 19/06/2014: corso online **MOOC Moodle 2014.** Badge. **Moodle Partner.** Tot. ore: 12.

22/07/2013 - 26/07/2013: **Corso di aggiornamento glottodidattico per insegnanti d'italiano a stranieri.** 1 CFU. **Università per Stranieri di Perugia.**

26/06/2013: **Baccellierato in Scienze Sociali. Pontificia Università Gregoriana.** Voto: 9.6/10 Summa cum Laude.

18/05/2012: **Specializzazione Biennale in Didattica della Lingua Italiana** presso **FOR.COM - Consorzio Interuniversitario per la Formazione – On-line Education** (ente pubblico riconosciuto dal Ministero dell'Università e della Ricerca scientifica e Tecnologica - D.M. 9.10.97 G.U. 29.10.97 e iscritto al R.P.G. presso la Prefettura di Roma al n. 25/98). CFU: 120 – 3000 ore. Voto: 68/70.

03/09/2010 - 02/10/2010: **Corso per tutor online, Università per Stranieri di Perugia.** Piattaforma *moodle*. Voto: 30/30. Tot. ore: 100. 1 CFU.

30/06/2010: **Master in Didattica dell'italiano lingua non materna dell'Università per Stranieri di Perugia.** Voto: 30/30. Titolo tesina: *Dalla jettatura al tradimento: la gestualità italiana da Totò a Zelig off passando per Verdone.*

13/07/2009 – 24/07/2009: **Corso di alta cultura e specializzazione di Lingua Italiana Contemporanea "Il Neoitaliano dei media". Università per Stranieri di Perugia.** Tesina: *"Avvicinare gli apprendenti stranieri alle varietà regionali dell'italiano attraverso la televisione leggera: il romanesco di E. Brignano a Zelig."* Voto: 30 lode/30 (tot: h 54 – CFU 4).

03/07/2009: **Certificazione in didattica della lingua italiana a studenti stranieri di Perugia – DILS-PG II livello.** Università per Stranieri di Perugia.

12/02/2009: **Laurea Triennale in Lingue e Lett. Moderne (cl. 11).** Voto: 103/110. **Università degli Studi di Torino** (180 CFU). Tesi sperimentale: *L'apprendimento della pronuncia italiana di studenti americani: valutazione di un sistema di etichettatura fonetica multilivello.* Relatore: Prof. Antonio Romano; Correlatore: Prof.ssa Carla Marella.



22/01/2009 - 28/01/2009: **"Corso di Aggiornamento Glottodidattico per insegnanti italiani"**. **Università per Stranieri di Perugia**. Tot ore: 30. Attestato di Frequenza e di Profitto (voto: 30/30). CFU: 1.

23/02/2004: **Laurea in Lingue e letterature straniere (quadriennale-v.o.)**. **Università degli Studi di Torino**. Voto: 106/110. Tesi sperimentale: *L'apprendimento della pronuncia dell'italiano da parte di anglofoni e ispanofoni*. Relatore: Prof. Antonio Romano; Correlatori: Prof.ssa Carla Marengo e Prof.ssa Virginia Pulcini. Lingue conosciute e studiate: inglese e spagnolo.

Da settembre 2020 a novembre 2022, **esaminatrice per l'esame orale per il conseguimento della certificazione PLIDA (A2-C1)** presso UNINT.

Da maggio 2018 svolge attività di **blind peer-reviewer** per la rivista online *ItalianoLinguaDue* dell'Università degli Studi di Milano (Fascia A).

#### Partecipazione a Seminari e convegni in qualità di uditrice

10/05/2017: **"Maestri di italiano per stranieri ieri e oggi"**. **Università degli Studi di Torino**. (8h).

23/02/2017 - 25/02/2017: **"Using Second Languages"** - Conferenza Internazionale AitLA (Associazione Italiana di Linguistica Applicata). Università **L'Orientale**. Napoli.

06/09/2016 - 09/09/2016: **Aix-Summer School on Prosody**. Università di Marsiglia. Borsa di studio AISV (Associazione Italiana di Scienze della Voce).

14/05/2016: **"Idee concrete per la classe di italiano a stranieri"**. **ALMA Edizioni**. (8 ½ h).

06/02/2016: **"I media nell'acquisizione dell'italiano L2"**. Prof. Sandro Caruana (Università di Malta). **CLA (Centro Linguistico di Ateneo) - Università del Foro Italico**. (3h).

14/01/2016: **"La valutazione dell'adeguatezza funzionale nelle produzioni orali e scritte nell'italiano L2"**. Prof.ssa Ineke Vedder. **CLA (Centro Linguistico di Ateneo) - Università degli Studi Roma Tre**. (4h).

17/11/2015: **"Les phonostyles en didactique du français langue étrangère"**. Prof. M. Wauthion. **Dipartimento di Lingue, Letterature e culture straniere - Università degli Studi Roma Tre**. (2h).

07/07/2015: **"Valutare una lingua straniera a partire dai Task: l'esempio della certificazione brasiliana"**. Dott.ssa Elisabetta Santoro - Universidade de São Paulo presso il **CLA - Università degli Studi Roma Tre**.

09/05/2015: **"Ricostruzione di conversazione: attività che 'conquista' gli studenti"**. **DILIT Roma**. (8h)

27/04/2015: **"Insegnare lessico e grammatica con la ludolinguistica"**. Prof. Anthony Mollica. **Università degli Studi Roma Tre**. (4h)

21/03/2015: **Primo Convegno Edilingua: "Una finestra sull'italiano: la didattica tra nuove realtà e vecchie tendenze"**. Roma. (7h)

11/03/2015: **Convegno VIVIT: Vivi l'italiano**. **CLA - Università degli Studi Roma Tre**. (2h)

05/02/2015: **"Il task nell'insegnamento delle lingue seconde"**. Dott.ssa Elena Nuzzo. **CLA dell'Università degli Studi Roma Tre**. (2h)

27/10/2014: **seminario teorico-pratico di formazione: "Il metodo LESF - Lettura e Scrittura Facile: fondamenti teorici e percorsi didattico-operativi specifici, individualizzati e personalizzati, per il superamento delle difficoltà di lettura e scrittura"**. Prof. Domenico Camera. Tot. ore: 5.

30/09/2014: **"Formazione e Technology Enhanced Learning. Il futuro dell'apprendimento nell'università e nell'azienda"**. **Università degli Studi di Roma Foro Italico e Entropy Knowledge Network**. Tot. ore: 8.

12/05/2014: **"Digital Society: Conoscenza, informazione e dialogo nell'era dei Social Network"**. Moderatore: Dott. Angelo Romeo. **Pontificia Università Gregoriana** (2h ½).

10/05/2014: **"Insegnare nell'era 2.0: Scegliere e integrare risorse, tecniche e tecnologie nella classe di italiano"**. Prof. T. Marin. **Edizioni Edilingua**.

27/03/2014: 1) **"Il processing nella seconda lingua: facoltà di linguaggio e sistema della performance in apprendenti adulti"**; 2) **"Conversazione sui metodi sperimentali della glottodidattica"**. Dott. S. Rastelli. **CLA - Università degli Studi Roma Tre**. (4h)

16/01/2014: **"Insegnare la pragmatica in italiano/L2: riflessioni teoriche e strumenti pratici"**. Dott.ssa E. Nuzzo. **CLA dell'Università degli Studi Roma Tre**. (2h)

19/11/2013: **Laboratorio teatrale: "Attori sociali in un contesto L2: il teatro per comunicare, esprimersi, interagire"**. Dott. Masella. **CLA - Università degli Studi di Roma Tre**. (2h)



17/05/2012: "L'intercomprensione con Eurom5". **CLA – Università degli Studi Roma Tre**. (5h).

24/02/2012: "Teletandem. On-line interaction in foreign language and the organization of its practice in the classroom". Prof. João Telles. **CLA – Università degli Studi Roma Tre**. (2h).

27/05/2010; 04/07/2010; 11/06/2010; 18/06/2010: Corso di aggiornamento sulla *Didattica dell'italiano a studenti cinesi*. **Università per Stranieri di Perugia** (8h).

22/05/2010: 2ª Giornata dell'Insegnamento dell'Italiano L2. *Italiano L2 a scuola: dall'orizzonte dell'integrazione alle buone pratiche in classe*. **Università per Stranieri di Perugia**. (8h)

16-17/03/2010: "Human Brain and Foreign Language Learning" e "Practice in a Second Foreign Language". Prof. Frank Lixing Tang (New York University). Dipartimento di Orientalistica - **Università degli Studi di Torino** e Istituto Confucio. (4h)

30/11/2009: "Scienza Multilingue. L'italiano disciplinare attraverso la lingua madre dello studente straniero". **MIUR, USR per il Piemonte, Direzione Generale**. (3h)

17/11/09: Prima Lezione Magistrale del corso ITALDUE – I livello. Progetto nazionale: "Italiano L2: lingua di contatto, lingua di cultura". **MIUR, USR per il Piemonte, Direzione Generale** (3h).

22/10/09: Seminario Conclusivo "Italiano, Parliamone!". **MIUR, USR per il Piemonte, Direzione Generale**.

17/02/2009; 19/02/2009; 05/03/2009; 10/03/2009; 19/03/2009; 24/03/2009; 02/04/2009; 07/04/2009; 16/04/2009. "Corso di aggiornamento di primo livello: Lingua e Didattica per l'insegnamento dell'Italiano come lingua seconda". **MIUR e USR per il Piemonte – Direzione Generale**. Prof.ssa Licia Olivi Bonzano. (18h)

29/01/2009: "Sapere e saper fare. Domande, risposte e valutazione nell'interazione didattica". (dott.ssa P. Margutti - Università degli Studi di Bologna) Progetto pilota "Italiano, Parliamone!". **MIUR e USR per il Piemonte – Direzione Generale**. (3h).

13/11/2008: 1) "L'italiano parlato nella classe plurilingue" (R. Grassi – Università degli Studi di Bergamo); 2) "Strumenti e materiali per la didattica e la formazione degli insegnanti" (F. Bosc - Università degli Studi di Torino e di Milano). Progetto pilota "Italiano, Parliamone!". **MIUR, Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali e Regione Piemonte**. (4h).

**m) attività di terza missione, a titolo esemplificativo e non esaustivo: a) i risultati ottenuti nel campo del trasferimento tecnologico; b) i risultati ottenuti nel campo della produzione e gestione di beni pubblici; c) i risultati ottenuti nel campo del public engagement; d) i risultati ottenuti nel campo della scienza della vita e salute; e) i risultati ottenuti nel campo della sostenibilità ambientale, inclusione e contrasto alle disuguaglianze.**

21/09/2022

Lauree al Parco. Evento di Terza missione organizzato dall'UNINT. Presentazione della tesi di Laurea Magistrale (LM-37) di Martina Carrazza. *Lingue straniere e sordità: costruire la didattica dell'inglese LS sui bisogni specifici dei sordi*. Relatrice Prof.ssa Lidia Calabrò (UNINT – Roma), Correlatrice: Prof.ssa Maria Roccaforte (Università La Sapienza – Roma).





## ELENCO PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA

### Domanda n. 3745 - Lidia Calabro'

La sottoscritta Calabro' Lidia precisa che il settore concorsuale 10/G1 non rientra nell'elenco dei settori

bibliometrici ed, inoltre, dichiara con riferimento alla propria produzione scientifica complessiva quanto segue:

1. **Periodo di riferimento** (*periodo in cui la produzione è stata posta in essere*): **dal 2010 al 2023**
2. **Consistenza (relativa a LIBRI)** della produzione scientifica complessiva (*numero totale dei LIBRI, con riferimento al periodo indicato*): **2**
3. **Consistenza (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI)** della produzione scientifica complessiva (*numero totale delle ALTRE PUBBLICAZIONI, con riferimento al periodo indicato*): **11**
4. **Intensità (relativa a LIBRI)** della produzione scientifica complessiva (*media dei LIBRI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **0.66**
5. **Intensità (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI)** della produzione scientifica complessiva (*media delle ALTRE PUBBLICAZIONI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **0.78**
6. **Continuità della produzione scientifica complessiva** (*numero di anni continuativi della produzione scientifica, con riferimento al periodo indicato*): **4**

File allegato: Elenco\_pubblicazioni\_Chieti.pdf



## ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI INDICATE DAL CANDIDATO

### Calabro' Lidia

Cod. Progr.: 1

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Foreign languages and deafness: how to build up TEFL on deaf students' strengths and needs

Titolo della rivista: RIPLA (Rivista Italiana di Linguistica Applicata)

Volume: XXIII/1

Autori: Calabrò, L.; Carrazza, M.; Roccaforte, M.

Anno: 2023

ISSN: 1592-1328

Pagina iniziale: 29

Pagina finale: 46

Contributo del candidato: paragrafi 1, 3 e 6

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Calabrò et alii\_RIPLA\_XXIII\_1\_2023.pdf (704 Kb)

Cod. Progr.: 2

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: La sillaba nell'italiano LS di apprendenti thailandesi: un'analisi degli errori

Titolo della rivista: Journal of Foreign Language Studies. Hanoi University

Volume: 54

Autori: Calabrò Lidia

Anno: 2018

ISSN: 1859-2503

Pagina iniziale: 71

Pagina finale: 84

Contributo del candidato: intero articolo



la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: NON RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: HANOI\_2018\_Journal\_foreign\_language\_studies.pdf (2 Mb)

Cod. Progr.: 3

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: La fonetica nell'italiano L2 attraverso la didattica per task: una proposta

Titolo del libro: Il task nell'insegnamento delle lingue. Percorsi tra ricerca e didattica al CLA di Roma Tre

Autori: Calabro' Lidia

Anno: 2018

Editore: RomaTrE-Press

ISBN: 978-88-32136-03-6

Pagina iniziale: 151

Pagina finale: 201

Luogo della pubblicazione: Roma

Contributo del candidato: Intero capitolo

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: NON RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: CLARO-TASK\_1801-3589-1-SM\_merged.pdf (5.7 Mb)

Cod. Progr.: 4

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Insegnare la pronuncia a studenti sinofoni di italiano L2 con il Minimal Pair Finder

Titolo della rivista: Italiano LinguaDue

Volume: 9/1

Autori: Calabro', L.; Mairano, P.

Anno: 2017

ISSN: 2037-3597

Pagina iniziale: 83



Pagina finale: 97

Contributo del candidato: Lidia Calabrò paragrafi 1., 3.1.1, 3.1.2, 3.1.3, 3.1.4, 4

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: ~~NON~~ RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: ITALDUECalabrò+Mairano+Insegnare+la+pronuncia++con+il+Minimal+Pair+Finder.pdf (897 Kb)

Cod. Progr.: 5

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Phone-TASK: esperienza pratica per sensibilizzare gli apprendenti sinofoni alla riflessione sull'intonazione parafonica dell'italiano L2

Titolo del libro: La lingua italiana per studenti internazionali: aspetti linguistici e didattici

Autori: Calabrò Lidia

Anno: 2017

Editore: OL3

ISBN: 978-88-98108-11-4

Pagina iniziale: 44

Pagina finale: 53

Luogo della pubblicazione: Perugia

Contributo del candidato: intero capitolo

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: OL3\_Phone-Task.pdf (6.6 Mb)

Cod. Progr.: 6

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Are minimal pairs too few to be used in pronunciation classes?

Titolo del libro: La fonetica sperimentale nell'insegnamento e nell'apprendimento delle lingue straniere, collana Studi AISV, 2

Autori: Mairano P., Calabrò L.

Anno: 2017

Editore: Officinaventuno



ISBN: 978-88-97657-16-3

DOI: 10.17469/O2102AISV000015

Pagina iniziale: 255

Pagina finale: 268

Luogo della pubblicazione: Milano

Contributo del candidato: Lidia Calabrò §2, 2.1, 2.2, 2.3 e Appendix

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: studiAISV\_2\_MairanoCalabro\_merged.pdf (551 Kb)

Cod. Progr.: 7

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: PhonetiC(T)s: Teaching and learning geminates in Italian SL through body movement, cooperative learning and mobile apps – an experience.

Titolo del libro: La fonetica sperimentale nell'insegnamento e nell'apprendimento delle lingue straniere, collana Studi AISV, 2

Autori: Calabrò, L.

Anno: 2017

Editore: Officinaventuno

ISBN: 978-88-97657-16-3

DOI: 10.17469/O2102AISV000014

Pagina iniziale: 241

Pagina finale: 254

Luogo della pubblicazione: Milano

Contributo del candidato: Intero capitolo

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: studiAISV\_2-241-254\_Calabro\_merged.pdf (591 Kb)

Cod. Progr.: 8

Tipologia: Articolo su rivista scientifica



Titolo dell'articolo: Il workshop di fonetica in italiano L2/LS: accento di parola e durata sillabica  
Titolo della rivista: Italiano LinguaDue  
Volume: 8/1  
Autori: Calabrò Lidia  
Anno: 2016  
ISSN: 2037-3597  
Pagina iniziale: 322  
Pagina finale: 326  
Contributo del candidato: intero articolo  
la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico  
la Pubblicazione: ~~NON~~ RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A  
Nome del file caricato: ITALDUE\_Calabrò++II+workshop+di+fonetica+in+italiano+L2+LS+accento+di+parola+e+durata+sillabica.pdf (520 Kb)

Cod. Progr.: 9  
Tipologia: Capitolo di libro  
Titolo del capitolo: Phone-TIC: esperienza pratica e tecnologie per sensibilizzare gli apprendenti stranieri alla riflessione sugli aspetti fonetico-fonologici dell'italiano L2  
Titolo del libro: I 'territori' dei Centri Linguistici Universitari: le azioni di oggi, i progetti per il futuro  
Autori: Calabrò, L.  
Anno: 2016  
Editore: UTET Università  
ISBN: 9788860087065  
Pagina iniziale: 453  
Pagina finale: 465  
Luogo della pubblicazione: Torino  
Contributo del candidato: Intero capitolo  
la Pubblicazione: non è una rivista  
la Pubblicazione: non è una rivista  
Nome del file caricato: AICLU\_UTET.pdf (1.7 Mb)





Cod. Progr.: 10

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Il workshop di fonetica in italiano L2/LS

Titolo della rivista: Italiano LinguaDue

Volume: 7/1

Autori: Calabrò Lidia

Anno: 2015

ISSN: 2037-3597

Pagina iniziale: 40

Pagina finale: 49

Contributo del candidato: intero articolo

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: ~~NON~~ RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: ITALDUE\_Calabrò+Il+workshop+di+fonetica+in+italiano+L2+LS.pdf (639 Kb)

Cod. Progr.: 11

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Le danze tradizionali nella didattica dell'italiano L2 ad apprendenti brasiliani: un'esperienza di project work

Titolo del libro: L'insegnamento dell'italiano dentro e fuori d'Italia

Autori: Calabrò, L.; Rossi, V.; Lania, E.; Pezzola, I.

Anno: 2016

Editore: Franco Cesati Editore

ISBN: 978-88-7667-589-8

Pagina iniziale: 51

Pagina finale: 61

Luogo della pubblicazione: Firenze

Contributo del candidato: Ai soli fini valutativi: Lidia Calabrò §2.1 e 2.2, Veronica Rossi e Lidia Calabrò §4.1, 4.2.1, 4.2.2, 4.2.3, 4.2.4, §1,3 e 6 sono il risultato della collaborazione delle quattro autrici

la Pubblicazione: non è una rivista



la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: AIPi 2016.pdf (6.6 Mb)

Cod. Progr.: 12

Tipologia: Libro

Titolo del libro: Fonetica e Fonologia della Lingua Italiana per Studenti Thailandesi.

Autori: Calabrò, L.

Anno: 2012

Editore: Chulalongkorn University,

ISBN: 978-616-551-532-0

Luogo della pubblicazione: Bangkok

Numero di pagine: 68

Contributo del candidato: Intero Libro

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Fonetica&Fonologi\_Thailandesi.pdf (28.9 Mb)

Cod. Progr.: 13

Tipologia: Libro

Titolo del libro: E tu ... come pronunci? Eserciziario di fonetica italiana per italiani e stranieri (con CD). Prefazione, introduzione e CD a cura di Romano

Autori: Calabrò, L.

Anno: 2010

Editore: Dell'Orso

ISBN: 978-88-6274-214-6

Luogo della pubblicazione: Alessandria

Numero di pagine: 102

Contributo del candidato: Intero Libro tranne introduzione e registrazione su CD

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Calabrò\_Eserciziario\_merged.pdf (2.2 Mb)





**Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara**  
***Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature***

---

**PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)**  
**10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024**

---

Candidato: Lidia Calabro'

---

Questo documento è stato stampato da Lidia Calabro'

Pagina 8 di 8 - Stampa emessa dal Sistema per la Gestione delle Candidature in data 19/01/2025 alle ore 16:49

## POSIZIONI ACCADEMICHE

Giugno 2024- **Congedo di maternità**  
Aprile 2025

- Dal 2022      **Docente e Ricercatrice, Post-doc** (Akademische Mitarbeiterin) presso il Dipartimento di Germanistica/Linguistica, Universität Potsdam, Germania.
- 2017-2021    **Ricercatrice** (Wissenschaftliche Mitarbeiterin) presso il Dipartimento di Germanistica/Linguistica e il Potsdam Research Institute for Multilingualism, Universität Potsdam, Germania.  
Progetto: "Grammatical Processing and Syntactic Change" (PIs: Prof. Dr. Ulrike Demske e PD Dr. Claudia Felser) parte del gruppo di ricerca finanziato dalla DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) "Limits of Variability in Language: Cognitive, Grammatical and Social Aspects".

## FORMAZIONE

- 2021            **Dottorato di ricerca in Linguistica** (Sprachwissenschaft) presso la Philosophische Fakultät, Universität Potsdam, Germania.  
Valutazione: Summa cum laude
- 2017            Laurea Magistrale in Linguistica delle Lingue Straniere (M.A. Fremdsprachenlinguistik) presso la Philosophische Fakultät, Universität Potsdam, Germania.  
Specializzazione in Deutsch als Fremdsprache e Sprache in Erwerb und Kommunikation.  
Valutazione: mit Auszeichnung / with distinction
- 2013            Laurea Triennale in Mediazione Linguistica e Interculturale, Università La Sapienza, Roma.  
Valutazione: 110 e lode

## ATTIVITÀ DIDATTICA A LIVELLO UNIVERSITARIO IN ITALIA O ALL'ESTERO

### Presso la Universität Potsdam

#### A.A. 2023/24

Seminari per i corsi di laurea triennale Germanistik e Lehramt Deutsch:

- Frühneuhochdeutsch (30 ore)
- Geschichte der deutschen Sprache / Teil II (30 ore)
- Standardsprache und Variation (30 ore)

Seminario per i corsi di laurea magistrale Germanistik, Lehramt Deutsch e Linguistik im Kontext:

- Sprachliche Komplexität (30 ore)

#### A.A. 2022/23

Seminari per i corsi di laurea triennale in Germanistik e Lehramt Deutsch:

- Sprachwandel durch Sprachkontakt (30 ore)
- Geschichte der deutschen Sprache / Teil II (30 ore)

Seminari per i corsi di laurea magistrale Germanistik, Lehramt Deutsch e Linguistik im Kontext:

- Texasdeutsch (30 ore)
- Wortstellungswandel zwischen Medialität und Standardisierung (30 ore)

#### A.A. 2021/22

Seminario per i corsi di laurea triennale in Germanistik e Lehramt Deutsch (con Prof. Ulrike Demske):

- Korpuslinguistik (30 ore)

#### 2017

Tutor per il corso Geschichte der deutschen Sprache (20 ore).

## SUPERVISIONE

### Presso la Universität Potsdam

#### Tesi di Laurea Magistrale

2024            Laura Partikel  
Titolo: Der Relativsatz. Simpel im Podcast, kompliziert in der Zeitung?

#### Tesi di Laurea Triennale

2024            Antonio Schneider  
Titolo: Kiezdeutsch und Rap. Untersuchung etwaiger sprachlicher Korrelationen

- |      |   |
|------|---|
| 2024 | Tamar Iluridze<br>Titolo: Verb- Dritt- Stellung im Deutschen: ein synchroner und Diachroner Vergleich                     |
| 2024 | Anoushka Bodenmann<br>Titolo: Kasussynekretismus in Texasdeutsch  |
| 2023 | Sanne Taubner<br>Titolo: Sprachgebrauch, Spracheinstellung und Sprachtod: Über die Erben des Uckermärker Platt in den USA |

#### **DOCUMENTATA ATTIVITÀ DI FORMAZIONE O RICERCA PRESSO QUALIFICATI ISTITUTI ITALIANI O STRANIERI**

- |             |  |
|-------------|--|
| 2023-2024   | Partecipazione al programma di formazione didattica <i>Senior Teaching Professionals</i> , presso la Potsdam Graduate School (PoGS).                   |
| Giugno 2023 | Partecipazione al workshop <i>Wohin damit? Storing and Using my Language Data</i> , presso l'Institut für Deutsche Sprache (IDS), Mannheim.            |
| 2016-2017   | Partecipazione al programma di formazione giovani ricercatori del centro Sprache, Variation und Mehrsprachigkeit (SVM), presso la Potsdam Universität. |

#### **ORGANIZZAZIONE, DIREZIONE E COORDINAMENTO DI GRUPPI DI RICERCA NAZIONALI E INTERNAZIONALI, O PARTECIPAZIONE AGLI STESSI**

- |           |   |
|-----------|---|
| 2017-2021 | Partecipazione al gruppo di ricerca "Limits of Variability in Language: Cognitive, Grammatical and Social Aspects", Universität Potsdam in collaborazione con la Ruhr Universität Bochum, (SFB 1287, finanziato dalla Deutsche Forschungsgemeinschaft – DFG). |
| 2023      | (con Eva Zehentner, Universität Zürich) Organizzazione di una sezione del congresso International Conference on Historical Linguistics (ICHL 26), a Heidelberg: "The role of ambiguity (avoidance) in language change".                                       |
| 2020      | (con Sina Bosch, Anna Jessen, Serkan Uygun, Universität Potsdam) Organizzazione di una sezione del congresso 42. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), a Amburgo: "Modeling gradient variability in grammar".                |
| 2019      | (con Sina Bosch, Ulrike Demske, Claudia Felser, Universität Potsdam) Organizzazione del convegno "Multi-methodological approaches to synchronic and diachronic variation" svoltosi il 25-26 ottobre 2019, presso la Universität Potsdam.                      |

## RELATORE A CONGRESSI E CONVEGNI NAZIONALI E INTERNAZIONALI

- 2023, Marzo      Gosemann, Laura & **Ilaria De Cesare**. Factors influencing non-canonical word order in German: a corpus study, presso 45. Jahrestagung der Deutschen Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS), Universität zu Köln.
- 2022, Agosto      **De Cesare, Ilaria** & Ulrike Demske. Ambiguity avoidance as an efficiency strategy driving word order change, presso 25th International Conference on Historical Linguistics (ICHL 25), University of Oxford.
- 2021, Maggio      Demske, Ulrike & **Ilaria De Cesare**. Aspectuals between Control and Raising: A View from the History of German, presso Diachronic Generative Syntax 22 (DiGS), Universität Konstanz.
- 2020, Febbraio      Bosch, Sina, **Ilaria De Cesare**, Claudia Felser & Ulrike Demske. A multi-methodological approach to word order variation in German infinitival complementation, presso Linguistic Evidence 2020, Universität Tübingen.
- 2019, Ottobre      **De Cesare, Ilaria**, Sina Bosch, Ulrike Demske & Claudia Felser. Word order variation in German infinitival complements: Evidence from corpus and experimental data, presso Multi-methodological approaches to synchronic and diachronic variation, Universität Potsdam.
- 2019, Ottobre      De Cesare, Ilaria. Textsorteneffekte auf die Stellung infiniter Komplemente im Frühneuhochdeutschen. Eine quantitative Untersuchung, presso Syntax der Frühen Neuzeit, Universität Potsdam.
- 2019, Luglio      De Cesare, Ilaria. Word order variability and change in German infinitival complements, presso 24th International Conference on Historical Linguistics (ICHL 24), ANU Canberra, Australia.
- 2018, Giugno      De Cesare, Ilaria. Grammatical processing and syntactic change: infinitival complements in German, presso Sum-UP Historical syntax 2018, Universität Potsdam.
- 2018, Marzo      Demske, Ulrike & **Ilaria De Cesare**. Grammatical processing and syntactic change: infinitival complements in German. Relazione su invito, "Linguistic Circle", University of Edinburgh.

## ALTRI TITOLI – CORSI DI PERFEZIONAMENTO

- 2022      Corso di programmazione (Python) per le scienze umanistiche *Python for poets*, Universität Potsdam.

- 2018 SUM-UP. Summer School *Historical Syntax*, 27-30 Giugno, 2018, Universität Potsdam.
- 2018 Summer School *Limits of Variability in Language*. 18-22 Giugno, Universität Potsdam.
- 2017 Summer School *Statistical Methods for Linguistics and Psychology*, 28 Agosto-1 Settembre, Universität Potsdam.

## PARTECIPAZIONE A COMITATI EDITORIALI

Guest editor (con Eva Zehentner) per *Journal of Historical Linguistics*, Special Issue “The role of ambiguity (avoidance) in language change”. In preparazione.

Guest editor (con Sina Bosch, Ulrike Demske & Claudia Felser) per *Languages*, Special Issue “New empirical approaches to grammatical variation and change”, 2021.

## INCARICHI ISTITUZIONALI / RUOLI ACCADEMICI

- 2023-  
in corso Membro della commissione *GfK (Graduiertenförderkommission)* del senato dell'università di Potsdam.
- Assegnazione borse di dottorato di merito finanziate dal Land Brandenburg e dall'Universität Potsdam.
- 2023 Membro della commissione per l'assegnazione del titolo “außerplanmäßiger Professor” al Dr. Hans-Georg Müller (Universität Potsdam)
- 2018-  
2019 Membro della *Ph.D and Post-doc Committee* del gruppo di ricerca *Limits of Variability in Language* (SFB 1287).
- Rappresentante dei dottorandi e post-doc, interfaccia con la direzione del cluster.
  - Organizzazione di attività di formazione per dottorandi e post-doc.
  - Organizzazione della *Project week* per dottorandi e post-doc (settimana di attività formative e collaborazione tra progetti del gruppo).

## ISCRIZIONE A SOCIETÀ SCIENTIFICHE

Dal 2018 Deutsche Gesellschaft für Sprachwissenschaft (DGfS)

## CONOSCENZE LINGUISTICHE

Italiano	Madrelingua
Tedesco	C2
Inglese	C2
Francese	Comprensione scritta e orale C1 Produzione scritta e orale B2

## **LINGUAGGI DI PROGRAMMAZIONE**

R (intermedio)

Python (principiante)

SQL (principiante)

Berlino, 20/01/2025



## **ELENCO PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA**

### **Domanda n. 3880 - Ilaria De Cesare**

La sottoscritta De Cesare Ilaria precisa che il settore concorsuale 10/G1 non rientra nell'elenco dei settori

bibliometrici ed, inoltre, dichiara con riferimento alla propria produzione scientifica complessiva quanto segue:

1. **Periodo di riferimento** (*periodo in cui la produzione è stata posta in essere*): **dal 2021 al 2024**
2. **Consistenza (relativa a LIBRI) della produzione scientifica complessiva** (*numero totale dei LIBRI, con riferimento al periodo indicato*): **1**
3. **Consistenza (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI) della produzione scientifica complessiva** (*numero totale delle ALTRE PUBBLICAZIONI, con riferimento al periodo indicato*): **7**
4. **Intensità (relativa a LIBRI) della produzione scientifica complessiva** (*media dei LIBRI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **0.25**
5. **Intensità (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI) della produzione scientifica complessiva** (*media delle ALTRE PUBBLICAZIONI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **1.75**
6. **Continuità della produzione scientifica complessiva** (*numero di anni continuativi della produzione scientifica, con riferimento al periodo indicato*): **4**

**File allegato: ELENCO PUBBLICAZIONI.pdf**





## **ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI INDICATE DAL CANDIDATO**

### **De Cesare Ilaria**

Cod. Progr.: 1

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: „Ich werde sie versuchen zu erklären“: Die dritte Konstruktion im Deutschen aus der Sicht der Sprachproduktion.

Titolo della rivista: Deutsche Sprache

Volume: 52(2)

Autori: Ilaria De Cesare

Anno: 2024

ISSN: 1868-775X

DOI: <https://doi.org/10.37307/j.1868-775X.2024.02.02>

Pagina iniziale: 97

Pagina finale: 117

Contributo del candidato: Unico autore

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: De Cesare 2024.pdf (475 Kb)

Cod. Progr.: 2

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Interpunktion bei Infinitivgruppen und Kohärenz: eine synchrone und diachrone Korpusuntersuchung

Titolo della rivista: Sprachwissenschaft

Volume: 48(4)

Autori: Ilaria De Cesare

Anno: 2023

ISSN: 0344-8169

Pagina iniziale: 365

Pagina finale: 387



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Ilaria De Cesare**

Contributo del candidato: Unico autore

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: De Cesare 2023.pdf (1.4 Mb)

Cod. Progr.: 3

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Word order change in German infinitival complementation: The role of processing factors

Titolo della rivista: Diachronica

Volume: online first

Autori: Ilaria De Cesare, Sina Bosch, Claudia Felser & Ulrike Demske

Anno: 2024

ISSN: 0176-4225

DOI: <https://doi.org/10.1075/dia.22037.dec>

Pagina iniziale: 1

Pagina finale: 30

Contributo del candidato: primo autore, concezione dello studio e prima stesura dell'articolo (fatta eccezione della sezione 5), estrazione e analisi dati dei corpora

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: dia.22037.dec.pdf (491 Kb)

Cod. Progr.: 4

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Quantitative Methoden in diachronen Studien: Anwendung am Beispiel der Wortstellungsvariation in deutschen Infinitiven

Titolo della rivista: Zeitschrift für germanistische Linguistik

Volume: 51(1)

Autori: Ilaria De Cesare

Anno: 2023

ISSN: 0301-3294



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Ilaria De Cesare**

DOI: <https://doi.org/10.1515/zgl-2023-2004>

Pagina iniziale: 124

Pagina finale: 151

Contributo del candidato: unico autore

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: De Cesare ZGL.pdf (587 Kb)

Cod. Progr.: 5

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Word-order variation and coherence in German infinitival complementation

Titolo della rivista: The Journal of Comparative Germanic Linguistics

Volume: 26(1)

Autori: Sina Bosch, Ilaria De Cesare, Ulrike Demske & Claudia Felser

Anno: 2023

ISSN: 1383-4924

DOI: <https://doi.org/10.1007/s10828-023-09140-8>

Pagina iniziale: 1

Pagina finale: 43

Contributo del candidato: Ha condotto l'analisi del corpus e redatto la sezione ad essa relativa. Ha partecipato all'ideazione e alla progettazione dello studio. Ha commentato e/o rivisto parti del manoscritto, letto e approvato la versione finale.

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Bosch et al. JCGL.pdf (848 Kb)

Cod. Progr.: 6

Tipologia: Altro

Tipo di altra pubblicazione: Tesi di dottorato

Titolo: Word order variability and change in German infinitival complements. A multi-causal approach

Autori: Ilaria De Cesare



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Ilaria De Cesare**

Anno: 2021

DOI: <https://doi.org/10.25932/publishup-52735>

Luogo della pubblicazione: Universität Potsdam

Numero di pagine: xii, 231

Contributo del candidato: unico autore

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: de\_cesare\_diss.pdf (3.2 Mb)

Cod. Progr.: 7

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Aspectual Verbs in German: A Diachronic View

Titolo della rivista: Journal of Germanic Linguistics

Volume: prossima pubblicazione

Autori: Ilaria De Cesare & Ulrike Demske

Anno: 2024

ISSN: 1470-5427

Pagina iniziale: 1

Pagina finale: 29

Contributo del candidato: Concezione dello studio. Estrazione e analisi dei dati dei corpora. Redazione delle sezioni ad essi relativi, comprese le conclusioni. Revisione delle restanti sezioni.

Altre informazioni: Articolo accettato per la pubblicazione. Al PDF si allega lettera di accettazione dell'editore.

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: JGL\_Aspectuals\_accepted.pdf (1.2 Mb)

Cod. Progr.: 8

Tipologia: Altro

Tipo di altra pubblicazione: Atti di convegno

Titolo: A Multi-methodological Approach to Word Order Variation in German



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## *Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature*

**PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)**

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Ilaria De Cesare**

Infinitival Complementation

Autori: Sina Bosch, Ilaria De Cesare, Claudia Felser & Ulrike Demske

Anno: 2022

DOI: <http://dx.doi.org/10.15496/publikation-75901>

Luogo della pubblicazione: Proceedings of Linguistic Evidence 2020: Linguistic Theory Enriched by Experimental Data

Numero di pagine: 17

Contributo del candidato: Ha condotto l'analisi del corpus e redatto la sezione ad essa relativa. Ha partecipato all'ideazione e alla progettazione dello studio. Ha commentato e/o rivisto parti del manoscritto, letto e approvato la versione finale.

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: LE20Procs\_#15\_Bosch\_281.pdf (2.5 Mb)

**EUROPEAN  
CURRICULUM VITAE  
FORMAT**



Dichiarazione resa ai sensi degli artt. 46 e 47 DPR N. 445/2000

:

**PERSONAL INFORMATION**

Name

**FABIANA FAZZI**

Address

Telephon

E-mail

Nationality

Italian

Date of birth

26/04/1987

**EDUCATION AND TRAINING**

12/12/2023-12/12/2034

**Abilitazione a ruolo di Professore di seconda fascia, valida dal 12/12/2023 al 12/12/2034**

01/09/2015-18/01/2019

**PhD in Modern Languages, Cultures and Societies and Linguistics**

Title: Doctor Europaeus cum laude

Curriculum in Educational Linguistics (SSD: L-LIN 02)

*University Ca' Foscari of Venice*

06/2015

**CELTA**

*International House-Accademia Britannica Roma*

12/10/2012-25/06/2014

**Master in Science of Language**

Curriculum in Educational Linguistics (SSD: L-LIN 02)

*University Ca' Foscari of Venice*

Mark: 110/110 cum laude

10/2013

**CEDILS**

*University Ca' Foscari of Venice*

01/09/2010-01/11/2011

**Master in Applied Linguistics**

*University of London (Birkbeck College)*

Mark: Merit

01/09/2006-05/05/2010

**Bachelor in Humanities**

Curriculum in Linguistics

*University of Florence*

Mark: 110/110

**RESEARCH EXPERIENCE**

15-22/05/2022

**Filò Ladin**

*Associazione internazionale Dolom.it-Ca' Foscari University-Provincia Belluno*

Position: Coordinator

Description: As the coordinator, I sought to create a digital participatory archive of the Ladin culture and language in collaboration with 11 territorial institutions. The objective of the archive, funded by the Law 482, was to preserve the minority language and culture as well as to be used as an educational resource with the younger generations in CLIL projects.

1/02/2024-31/07/2026	<p><b>Erasmus+ (KA2) “Ecostorytelling: A Digital Toolbox for the English classroom for Building a Climate-Just Future”</b>  <i>Ca’ Foscari University</i>            Position: <b>Postdoctoral Research Fellow</b> (SSD: L-LIN 02; L-LIN 10)            Description: As a Postdoc researcher, I am involved in the: i) development of an eco-pedagogical model that integrates the promotion of environmental literacy with the promotion of other literacies (critical, digital, etc.) and of the foreign language (WP 2 ); ii) development and piloting of a guide for teachers and two Eco-CLIL units (WP 3); iii) coordination of an online teacher training module and support of the partner school in the implementation of the two Eco-CLIL units (WP 4); iv) coordination of a MOOC training module (WP 5); v) organisation of the dissemination activities of the project (WP 6).</p>
12-18/05/2024	<p><b>Erasmus+ Teaching Mobility</b>  <i>University of Graz</i>            Description: I delivered 8-hour teaching sessions on the interconnections between language education and environmental humanities, including an International Symposium.</p>
01/03/2022-28/08/2023	<p><b>Erasmus + (KA2) “Lit. Up Your Phones: A Digital Toolkit for ESL/EFL Classroom to Combat Social Inequalities in Times of Covid19 Crises”</b>  <i>Ca’ Foscari University</i>            Position: <b>Postdoctoral Research Fellow</b> (SSD: L-LIN 02)</p> <p>Description: The DigLit project provided a means for ESL/EFL teachers to share and embed digital education to enhance awareness of social inequalities, diversity, and equality through the usage of young adult literature in combination with popular smart phones app. As a Postdoc Research Fellow I was involved in: (i) the co-design, implementation, and evaluation of a digital social reading and digital storytelling project aimed at secondary school students, (ii) the production of a DigLit Guide for teachers and students, and (iii) the organisation of a transnational meeting in Venice and three dissemination events (a one day training course for teachers, a digital storytelling workshop for students, a talk at Ca’ Foscari Research night).</p>
15-22/05/2022	<p><b>Erasmus+ Teaching Mobility</b>  <i>University of Graz</i>            Description: I delivered 8-hour teaching sessions on language learning beyond the classroom and participatory approaches in education, including an International Symposium.</p>
01/01/2022-31-12-2022	<p><b>“Listening to English – children 0-3”</b>  <i>Alma Mater Studiorum University of Bologna-Regione Emilia Romagna</i>            Position: <b>Team member</b> (SSD: L-LIN 12)</p> <p>Description: The action research project aimed at sensitising pre-school teachers in the Emilia Romagna region towards the sounds of English through cooperative activities focused around authentic materials (e.g. picturebooks, songs, rhymes, etc.). My role was to observe teachers in their delivery of the English activities and give them a feedback.</p>
01/04/2021-30/06/2022	<p><b>Lab’IN–School: linguistic and intercultural mediation and education for migrant students</b>  <i>Cooperativa Marta (Pavia)</i>            Position: <b>External Researcher</b></p> <p>Description: The research aimed at investigating the issues concerning the linguistic education of migrant children, with a focus on the early diagnoses of special needs on the part of teachers, the support needed by the neuropsychiatry services, and the relationship with migrant families.</p>
15/01/2020-31/01/2022	<p><b>Laboratorio Itals</b>  <i>University Ca’ Foscari of Venice</i>            Position: <b>Postdoctoral Research Fellow</b> (SSD: L-LIN 02)</p> <p>Description: The project aimed at exploring primary and secondary teachers’ beliefs about the balance between content and language objectives in bilingual educational contexts and designing a model to deliver evidence-based and collaborative teacher training on the following topics: second language development and bilingualism, multilingual education, scaffolding, ICTs, assessment and self-assessment, action-research methodology, and team teaching.</p>

From 2019	<p><b>Department of Linguistics and Comparative Cultural Studies</b>  <i>Centre for Research in Educational Linguistics, University Ca' Foscari of Venice</i>  Position: <b>Subject Expert</b> (SSL-LIN 02)</p> <p>Description: Innovative language teaching methodologies (e.g. arts-based, creative writing, digital practices, etc.), Content and Language Integrated Learning (CLIL), Translanguaging Pedagogy and other multilingual approaches, language learning and teaching beyond the classroom (including museums, botanical gardens, theatre, etc.), Multiliteracies and Global Citizenship skills development in the language classroom.</p>
From 2019	<p><b>Research group-Museum and Innovation in Language Education (MILE)</b>  Research Centre of Educational Linguistics (CREL)  <i>University Ca' Foscari of Venice</i>  Position: <b>Scientific Coordinator</b></p> <p>Description: MILE is a research group aimed at studying the affordances and issues related to language education in non-formal contexts, with a specific focus on museums (e.g. art, science, ethnographic, historical, house-museums). Within this context, it also disseminates results to:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>the educational community, through teachers' and museum staff's professional development courses.</li> <li>The wider community, through outreach activities (i.e. <i>Kids' University</i>, <i>Notte dei ricercatori</i>), and</li> <li>the academic community, through conferences and seminars.</li> </ul> <p><b>AWARD:</b> The group was awarded the European Language Label (2020) for the project "Migrating Objects" in collaboration with the Peggy Guggenheim Collection (Venice, Italy).</p>
From 2019	<p><b>Research project "Dolomites Museums"</b>  <i>Fondazione Unesco &amp; International Association Dolom.it</i>  Position: <b>External Researcher and Educator</b></p> <p>Description: Since 2019, I am involved in participatory projects involving museum professionals, (language) students, and teachers in the co-design of digital narratives to protect and promote the linguistic and cultural heritage of the Dolomites and beyond. Examples of projects are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>"Museums of the Dolomites" (2019-2021) aimed at the development of an experimental digital space to connect different collections of the Dolomites area and to stimulate a more active involvement of the communities in the discovery and promotion of the heritage of the Dolomites.</li> <li>"Filò Ladin" (2023-24) aimed at the co-design of a digital archive of Ladin linguistic and cultural heritage of the Belluno province (4 areas: Agordino, Zoldano, Cadorino, Comelico Superiore) and use of the archive in multilingual educational projects with community members and schools.</li> </ul>
06/01/2018-31/01/2018	<p><b>University of the Basque Country (Spain)</b>  <i>Language &amp; Speech Laboratory (LASLAB)</i>  <i>Prof. D. Lasagabaster</i>  Position: <b>Visiting Scholar</b></p>
01/10/2017-22/11/2017	<p><b>University of Leicester (UK)</b>  <i>Research Centre for Museums and Galleries, Prof. J. Dodd</i>  Position: <b>Visiting Scholar</b></p>
<b>PUBLICATIONS</b>	
Book	Fazzi, F. (forthcoming). <i>Museums as Sites of Transformative Foreign Language Learning Beyond the Classroom</i> . Palgrave Macmillan.
Articles	(fascia A) Fazzi, F., Da Lio, E., & Guzzon, S. (2024). The Affordances of Extensive Digital Social Reading for the EFL Classroom. Analysis of the Diglit Book Club. <i>Educazione Linguistica. Language Education (EL.LE)</i> , 13(3), 261-291. <a href="http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2024/03/002">http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2024/03/002</a>



(fascia A) Fina, M. E., Fazzi, F., & Da Lio, E. (2024). Digital Storytelling as Multimodal Response to Young Adult Literature. Promoting EFL Students' Multiliteracies, Global Citizenship, and Mediation Skills. *Educazione Linguistica. Language Education (EL.LE)*, 13(3), 311-331. <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2024/03/004>

Compagnoni, I. & Fazzi, F. (2024). Extremely virtual and incredibly physical: investigating language students' mediation strategies through Digital Storytelling and Digital Social Reading. *AILA Review*. <https://doi.org/10.1075/aila.24015.com>

(fascia A) Fazzi, F. (2023). Reflecting on EFL Secondary Students' Reading Habits and Perceptions of Young Adult Literature to Promote Reading for Pleasure and Global Citizenship Education. *Educazione Linguistica. Language Education (EL.LE)*, 12(2), 251-271.

Zardini Lacedelli, S., Fazzi, F., C., Zanetti, C., & Pompanin, G., (2023). From "exhibition" to "laboratory": rethinking curatorial practices through a digital experimental project. The case study of #DolomitesMuseum - Laboratory of Stories. *Herança - Revista de História, Patrimônio e Cultura*, 6(1), 199-224. <https://doi.org/10.29073/heranca.v6i1.680>

(fascia A) Fazzi, F. (2022). Promoting students' multiliteracy, multimodal, and global citizenship skills in the second language classroom through designing a digital city tour on izi.TRAVEL. *Babylonia Journal of Language Education*, 3, 52-57. <https://doi.org/10.55393/babylonia.v3i.223>

(fascia A) Fazzi, F. (2022). Teachers' Perceived Impact of an Online Professional Development Course on Content and Language Integration and Pedagogical Translanguaging. *International Journal of Linguistics*, 14(3), 32-55. <https://doi.org/10.5296/ijl.v14i3.19793>

(fascia A) Fazzi, F. (2021). Insegnare in italiano all'estero: percezioni e bisogni dei docenti. *Italiano Linguadue*, 13(1), 53-71. <https://doi.org/10.13130/2037-3597/15856>

Fazzi, F. & Lasagabaster, D. (2021). Learning beyond the classroom: students' attitudes towards the integration of CLIL and museum-based pedagogies. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 15(2), 156-168. <https://doi.org/10.1080/17501229.2020.1714630>

Fazzi, F. (2021). Izi.TRAVEL: una piattaforma digitale per promuovere l'apprendimento linguistico dentro e fuori la classe. *Bollettino Itals*, 19(89), 104-113.

(fascia A) Fazzi, F. (2020). CLIL dalla scuola al museo: potenzialità, criticità e implicazioni glottodidattiche. *Italiano Linguadue*, 12(2), 627-649. <https://doi.org/10.13130/2037-3597/15031>

(fascia A) Fazzi, F. (2020). Stakeholders' perceptions over the integration of CLIL and museum education and methodological implications. *Educazione Linguistica. Language Education (EL.LE)*, 9(3), 407-436. <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2020/03/005>

Zardini Lacedelli, S., Tamma, M., & Fazzi, F. (2019). Digital education as a catalyst for museum transformation: the case of the 'Museums and New Digital Cultures' course. *European Journal of Cultural Management and Policy*, 9(2), 47-65.

#### Curated Journal issue & Introduction

Menegale, M, Fazzi, F., & Haring, N. (Eds.) (2024). Multiliteracies and Global Citizenship in Language Education. *Educazione Linguistica. Language Education (EL.LE)*, 13(3).

Menegale, M, Fazzi, F., & Haring, N. (2024). Introduction. Multiliteracies and Global Citizenship in Language Education: The Interplay of Young Adult Literature, Digital Social Reading, and Digital Storytelling. *Educazione Linguistica. Language Education (EL.LE)*, 13(3), 229-233. <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2024/03/000>

#### Conference Papers

Meneghetti, C. & Fazzi, F. (forthcoming). C'era una volta / ایک دفعہ کا ذکر ہے / Na ishte nië herë / Ghe gera 'na volta / Одного разу/এক দেশে ছিল এক/Once upon a time: Transformative language education through plurilingual podcasting across the classroom and the museum. Bauer, E., Haring, N. & Maierhofer, R. (Eds.), *Mediating Social Challenges: Art, Storytelling, and Teaching Practices*, University of Graz.

Spaliviero, C. & Fazzi, F. (2023). Valutare l'integrazione di lingua, contenuto e literacies in percorsi CLIL: una sperimentazione nella classe di italiano L2. Gallina, F., Martari, Y. (Eds), *Didattica delle lingue e valutazione: Tra società, scuola e università*, Pisa, Pisa University Press, pp. 117-132, Convegno: VII Congresso DILLE (Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa), Didattica delle lingue e valutazione: società, scuola, università., 12-13 maggio 2022.

Fazzi, F. & Meneghetti, C. (2021). 'Migrare' la classe: i musei come spazi innovativi di apprendimento linguistico e interculturale. Caruana, S.; Chircop, K.; Gauci, P.; Pace, M. (Eds.), *Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il multilinguismo e la comunicazione interculturale, Atti del VI convegno della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE)*. Università Ca' Foscari: Venezia, 519-537. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-501-8/028>

Fazzi, F. (2018). Museum learning through a foreign language: the impact of internationalization. Coonan, C.M., Ballarin, E., and Bier, A. (Eds.), *La didattica delle lingue nel Nuovo millennio. Le sfide dell'internazionalizzazione, IV DILLE Conference*, Venice: Edizioni Ca' Foscari, 519-537. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-227-7/031>

#### Chapters

Fazzi, F. (forthcoming). Transforming English Language Teacher Education Through Arts-Based Approaches to DLCs. In Aronin, L., Vetter, E., & Ibrahim, M.N. (Eds.), *Dominant Language Constellations for teachers and parents: a practical dimension*. Springer.

Fazzi, F. & Meneghetti, C. (2024). Researching the benefits of integrating language- and museum-based education on students' linguistic, cognitive, affective, and intercultural development. Mohr, S. & Ferrara, L. (Eds.), *Learning Languages, Being Social: Informal Language Learning and Socialization in Additional Languages*, Berlin, Boston: De Gruyter Mouton, pp. 171-198. <https://doi.org/10.1515/9783110794670-007>

Fazzi, F. & Menegale, M. (2023). CLIL for primary learners: from principles to practice. Banegas, D. & Zappa-Hollman, S. (Eds.), *The Routledge Handbook of Content and Language Integrated Learning*, pp. 225-237, London: Routledge.

Fazzi, F. (2023). Musei come luoghi ideali per l'apprendimento integrato di contenuti e lingua fuori dalla classe: dalla ricerca sul CLIL al progetto MILE. Balboni, P.E.; Caon, F.; Menegale, M.; Serragiotto, G. (Eds.). *La linguistica educativa tra ricerca e sperimentazione. Scritti in onore di Carmel Mary Coonan*. Venezia: Edizioni Ca' Foscari. SAIL 26. <http://doi.org/10.30687/978-88-6969-683-1>

## CONFERENCES AND SEMINARS

### Invited Speaker

Venice (Italy)  
2/12/2023

#### **Fare intercultura con l'educazione al patrimonio-Muve Education (Fondazione Musei Civici Venezia)**

Title of the online presentation: Il Digital Storytelling per la promozione dell'apprendimento linguistico dentro e fuori la classe

Language of the presentation: Italian

5/05/2022 (online)

#### **Festival dell'innovazione glottodidattica – convegno nazionale ANILS**

Title of the online presentation: Promuovere gli obiettivi dell'agenda 2030 nel curriculum di lingua attraverso il Digital Storytelling dentro e fuori la classe

Language of the presentation: Italian

Naples (Italy)  
14/12/2021

#### **EDI Symposium-Global Forum for Education and Integration The Morra Greco Foundation**

Title of the online presentation: Educating about Beauty and Promoting Social Inclusion: The Peggy Guggenheim Collection presents Migrating Objects workshop

Language of the presentation: English

Graz (Austria)  
17/12/2021

#### **DigLit Discussion Series- Erasmus + (KA2) "Lit. Up Your Phones: A Digital Toolkit for ESL/EFL Classroom to Combat Social Inequalities in Times of Covid19 Crises" organized by the University of Graz**

Title of the online presentation: Developing Language Learners' Multiliteracies through Participatory Digital Storytelling: The Case for izi.TRAVEL

Language of the presentation: English

Venice (Italy)  
25/09/2021

#### **European Heritage Days 2021 Archeological Museum of Venice**

Title of the online presentation: L'accessibilità provoca benessere alla cultura

	Language of the presentation: Italian
Rome (Italy) 25/03/2021	<b>ERASMUS+ Agenzia Nazionale INDIRE</b> Title of the online presentation: L'arte per l'inclusione sociale e culturale-The Migrating Objects Project Language of the presentation: Italian
<b>Member of the Organizing Committee, Chairperson &amp; Presenter</b> Online January/April 2025	<a href="#">Transformative Plurilingual Education through Museums and the Arts</a> International Webinar Series
Venice (Italy) 18-19 November 2024	The Tempest in The Tempest: Art and Ecology Across the Disciplines-International symposium (Ca' Foscari University, Gallerie dell'Accademia, University of Warwick Venice Centre, American Academy in Rome)
Venice (Italy) 02-04/02/2017	IV Conferenza of Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE), La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione (Ca' Foscari University)
Venice (Italy) 24/09/2016	Seminar "Didattica museale in lingua straniera" (Ca' Foscari University)
<b>PhD Seminars (Ca' Foscari)-Presenter</b>	
19/03/2024	Title: Promuovere la <i>mental health literacy</i> nella classe di lingua inglese attraverso la letteratura per giovani adulti attraverso il digital social reading e il digital storytelling (5 hours)
4/04/2023	Title: Focus group: dalla teoria alla pratica (2 hours)
21/03/2023	Title: Promoting multiliteracies and awareness of global challenges in English as a FL through digital social reading and digital storytelling (2 hours)
29/03/2022	Title: Focus group: dalla teoria alla pratica (4 hours)
22/03/2022	Title: La ricerca sull'impatto della formazione sullo sviluppo professionale dei docenti (4 hours)
09/04/2021	Title: "L'integrazione di contenuti e lingua nelle scuole italiane all'estero: uno studio qualitativo sulle credenze degli insegnanti" (4 hours)
17/02/2020	Title: Focus group: dalla teoria alla pratica (4 hours)
18/06/2019	Title: "Ricerca QUANTitativa ed analisi dati con SPSS: questionari, analisi di scale multi-item, tecniche statistiche per misurare relazione fra variabili" (4 hours)
10/06/2019	Title: Ricerca QUALitativa (4 hours)
<b>Presenter</b> Trento (Italy) 28-30/11/2024	<b>I Congresso internazionale del Centro di Ricerca Interuniversitario "LinE-Language in Education"-Communication Strategies in Education: different languages and disciplines</b> (University of Trento) Title of the presentation: Language of the presentation: English
London (Uk) 06/06/2024	<b>"Care, Community and Hope: Hybrid Children's and YA Literature" Conference</b> (Goldsmiths, University of London) Title of the presentation: Promoting mental health literacy in ELT through We Were Liars by Emily Lockart Language of the presentation: English
Lucerne (Switzerland)	<b>Conference "Language Learning and Teaching in Digital Transformation"</b> (University of

1-2 September 2023	Teacher Education Lucerne) Title of the presentation: Language Learning and Teaching in Digital Transformation" Language of presentation: English
Copenhagen (Denmark) 28-30 June 2023	<b>10<sup>th</sup> Edilic Conference "From Early Childhood to Adulthood: Transitions, Continuity, and Disruptions in Plurilingual Education"</b> Title of the presentation: Io vado al museo: investigating the value of translingual museum-based activities for students with a migratory background Language of presentation: English
Lyon (France) 17-21/07/2023	<b>AILA 2023 Congress</b> Title of the online presentation: Using digital social reading to promote understanding of global issues and development of multiliteracies skills through YAL in the EFL classroom Language of presentation: English
Graz (Austria) 5-6/05/2023	<b>Mediating Social Challenges: Art, Storytelling, and Teaching Practices</b> (Center for Inter-American Studies of the University of Graz) Title of the presentation: Migrant Students' Translingual Podcasts across the Classroom and the Museum: Benefits and Challenges Language of the presentation: English
Graz (Austria) 5-6/05/2023	<b>Mediating Social Challenges: Art, Storytelling, and Teaching Practices</b> (Center for Inter-American Studies of the University of Graz) Title of the presentation: Stop comparing yourself to a wrong stereotype": Taking action in the ELT classroom through combining Young Adult Literature with Digital Storytelling Language of the presentation: English
Loughborough (Uk) 20-22/06/2022	<b>10th International Digital Storytelling conference</b> (University of Loughborough) Title of the online presentation: Lit. Up Your Phones – How to Use Young Adult Literature and Digital Storytelling to Promote Diversity and Equality within the English Classrooms Language of the presentation: English
Graz (Austria) 19/05/2022	<b>Literature, Storytelling &amp; Narrative Methods Interdisciplinary</b> (Center for Inter-American Studies of the University of Graz) Title of the workshop: Promoting Multiliteracies Skills Through Designing a Digital Tour on Izi.Travel Language of the presentation: English
Pisa (Italy) 12-13/05/2022	<b>VII Congresso della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa- Didattica delle lingue e valutazione: Società, Scuola, Università</b> (University of Pisa) Title of the online presentation: Valutare l'interdisciplinarietà: dalla riflessione alla sperimentazione Language of the presentation: Italian
Krakov (Poland) 02-03/12/2021	<b>Multilingual Learning: Policies and Practices</b> Title of the online presentation: "Teachers' beliefs about translanguaging practices in international Italian schools around the world" Language of the presentation: English
Groningen (The Netherlands) 15-20/08/2021	<b>AILA 2021 Congress</b> Title of the online presentation: "Affordances and issues of museums for language learning: towards a pedagogical model" Language of the presentation: English
Thessaloniki (Greece) 06-09/07/2021	<b>9e Congrès EDiLiC – "Approches plurielles, compétences plurilingues, appropriations langagières: l'apprenant.e au centre des réalités éducatives"</b> Title of the presentation: Boosting the role of culture in the CLIL approach Language of the presentation: English
La Valletta (Malta) 23/05/2019-24/05/2019	<b>VI Conferenza della Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE), Politiche e pratiche per l'educazione linguistica, il Multilinguismo e la Comunicazione interculturale"</b> (University of Malta) Title of the presentation: "Migrating the classroom. Museums as sites of innovative L2 and Intercultural Pedagogy" Language of the presentation: English
Venice (Italy)	<b>Summer School SIREF "La formazione dei talenti" (Ca' Foscari University of Venice )</b>

04/09/2017-07/09/2017	Title of the presentation: "CLIL al museo. Verso un modello di educazione linguistica integrata". Language of the presentation: Italian
Cyprus 02/03/2017-04/03/2017	<b>Language in Focus Conference</b> Title of the presentation: "The museum turn in foreign language education: bridging the gap between in- and out-of-school learning". Language of the presentation: English
Venice (Italy) 02-04/02/2017	<b>IV Conferenza of Società di Didattica delle Lingue e Linguistica Educativa (DILLE), La didattica delle lingue nel nuovo millennio: le sfide dell'internazionalizzazione (University Ca' Foscari of Venice)</b> Title of the presentation: "Museum learning through a foreign language: the impact of internationalisation". Language of the presentation: English
Wien (Austria) 21/05/2016	<b>"OGSD Nachwuchstagung: Sprachendidaktik der wissenschaftliche Nachwuchs im Dialog" (University of Wien)</b> Title of the presentation: "Planning educational programmes through English in the museum context". Language of the presentation: English
Vilnius (Lithuania) 16/10/2014-17/10/2014	<b>LAKMA-Focus on CLIL (University of Vilnius)</b> Title of the presentation: "Planning and delivering museum CLIL educational programmes". Language of the presentation: English
Venice (Italy) 28/08/2014-30/08/2014	<b>Think CLIL (University Ca' Foscari of Venice)</b> Title of the presentation: "A museum study programme for students of a foreign language: issues in planning and implementation" Language of the presentation: English
<b>WORK EXPERIENCE</b>	
<b>Adjunct Professor</b> 09/2024	<b>Docente a contratto del corso "Didattica delle competenze area linguistica" (SSD: L-LIN 02; 1,5 CFU)</b> Percorsi abilitanti da 30/60 CFU- <i>Ca' Foscari University</i>
30/06/2024-13/07/2024	<b>Adjunct Professor</b> Summer School "Gusegg" <i>Disruptive Imagination and Resistance in Europe and the Americas: STATE – SOCIETY – RELIGION</i> -University of Graz (6 CFU)  Designed and delivered a seminar on plurilingualism and decolonisation in education and digital storytelling as a participatory approach to foster language learning and empowerment in different learning contexts.
24, 29, 31/05/2024	<b>Docente a contratto del corso "Didattica delle competenze area linguistica" (SSD: L-LIN 02; 2 CFU)</b> Percorsi abilitanti da 30 CFU- <i>Ca' Foscari University</i>
a.a. 2023/2024 a.a. 2022/2023 a.a. 2021/2022	<b>English Language and TEYL- Group A (SSD: L-LIN 12; 2 CFU)</b> <b>English Language and TEYL- Group G (SSD: L-LIN 12; 2 CFU)</b> <i>University of Bologna</i>  Designed and delivered 8 lessons (32 hours) for two groups of primary and pre-primary student-teachers with the aim of developing their language (B2 level) and methodological skills. Specifically, students were engaged in theoretical and practical activities on teaching English to young learners from a multilingual perspective. Student-teachers were also encouraged to reflect on the importance of integrating global issues in their English lessons aimed at young learners and design suitable activities also using digital storytelling and picturebooks.
<b>Learning Coordinator</b> a.a. 2024/25 a.a. 2022/23 a.a. 2021/22	<b>I° level Master MADILS (Teaching Foreign Languages)</b> <i>University Ca' Foscari of Venice-Ca' Foscari Challenge School</i>

a.a. 2020/21	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Monitored students' progress.</li> <li>• Coordinated the teaching faculty and organised the seminar programme.</li> <li>• Prepared and uploaded teachers' and other staff's contracts on the Salesforce platform.</li> </ul>
25/10/2023-24/02/2024	<p><b>Training course "Emigrazione, Esilio e Diaspora: Progettare Percorsi CLIL"</b></p> <p><i>Center for Italian Modern Art (CIMA) of New York, University Ca' Foscari of Venice, Educational Department of the Italian Consulate (New York) with the support of the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation (MAECI)</i></p> <p>Co-designed and co-implemented online webinars to train Italian language teachers to create CLIL units on the theme of the exhibition TRANSATLANTIC BRIDGES: CORRADO CAGLI, 1938-1948.</p>
2nd edition 2020 1st edition 2019	<p><b>Online Training on Teaching Italian as a/an FL/L2 through museum learning activities</b></p> <p><i>Laboratorio Itals, Progetto MILE (University Ca' Foscari of Venice)</i></p>
06/09/2021-30/03/2022	<p><b>A.L.I. Project</b></p> <p><i>Laboratorio Itals-Challenge School (University Ca' Foscari of Venice)</i></p> <p>Coordinated the Internship programme, organising student teachers' observations and microteaching, and supporting their reflections throughout the in-presence course.</p>
04/12/2021-28/02/2022	<p><b>Training course "Venice: fashion, art, and culture. Designing interdisciplinary courses in and outside the language classroom"</b></p> <p><i>Queens College (City University of New York), University Ca' Foscari of Venice, Educational Department of the Italian Consulate (New York) with the support of the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation (MAECI)</i></p> <p>Co-planned and coordinated an online course on the principles and implementation of the CLIL methodology through multimodal resources and digital platforms aimed at Italian language teachers teaching mainly in the Tristate area (New York) and in other countries around the world. The course consisted of both synchronous webinars and asynchronous modules.</p>
01/09/2020-30/05/2021	<p><b>Training course CLIL-Rete.net</b></p> <p><i>University Ca' Foscari of Venice</i></p> <p>Co-planned, delivered and monitored an eight month-long course on the CLIL teaching methodology (Lesson and task planning, ICT in and beyond the classroom, and Assessment) aimed at primary and low secondary school teachers. The course consisted of asynchronous and synchronous lessons and tasks.</p>
15/12/2019-20/10/2020	<p><b>Training course "Teaching Italian as a FL inside and outside the classroom"</b></p> <p><i>University Ca' Foscari of Venice, Calandra Institute (US), Pearl River School District (US) with the support of the Italian Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation (MAECI)</i></p> <p>Planned and coordinated an online course on CLIL teaching methodology both in and outside the classroom aimed at Italian language and content teachers teaching through Italian in the Tristate area (New York). The course consisted of: face-to-face lectures, online modules on Moodle, and webinars.</p>
a.a. 2019/20	<p><b>Corso di perfezionamento CLIL-secondaria</b></p> <p><i>University Ca' Foscari of Venice</i></p> <p>Coordinated a year-long online course on CLIL teaching methodology aimed at secondary school teachers and delivered two self-guided modules on "The language dimension in CLIL" and "CLIL in and beyond the classroom".</p>
<b>Online Teacher</b>	
a.a. 2024/25	<p><b>Teaching Foreign Languages: principles and trends</b></p> <p>1° level Master MADILS (<i>Teaching Foreign Languages</i>)</p> <p><i>University Ca' Foscari of Venice-Ca' Foscari Challenge School</i></p>
a.a. 2022/23	
a.a. 2021/22	
a.a. 2020/21	
a.a. 2019/20	<p>Tutored the first online module (30 hours) on "Foreign and Second Language Teaching: new directions" (topics: psychological aspects of language education; grammar and skills teaching, ICTs, new environments for language teaching etc.). Delivered a synchronous seminar and</p>

	supervised students' Master theses.
06/09/2021-30/03/2022	<p><b>A.L.I. Project</b>  <i>Laboratorio Itals-Challenge School (University Ca' Foscari of Venice)</i></p> <p>Tutored two online modules on "Designing an Italian language curriculum for secondary school students in Libya" and "The use of technology in the Italian language classroom".</p>
10/01/2022-30/01/2022	<p><b>Training course in teaching Italian to foreigners</b>  <i>University Ca' Foscari of Venice</i></p> <p>Tutored the online module on Action Research.</p>
08/02/2021 – 08/05/2021	<p><b>Training course in teaching Italian to foreigners</b>  <i>Laboratorio Itals, University Ca' Foscari of Venice</i></p> <p>Tutored three modules: "Il Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue: dalla progettazione alla valutazione", "Analisi e progettazione di materiali didattici di italiano L2", "Osservazione e gestione della classe di italiano L2", within the MIUR project PROG-740 "Piano pluriennale di formazione per dirigenti, insegnanti e personale ATA di scuole ad alta incidenza di alunni stranieri" financed by the FAMI 2014-2020 funds.</p>
<b>Incarichi di formazione</b> From 01/09/2024	<p><b>Teacher Trainer</b>  <i>CLIL PNRR-Laboratorio LaDiLS (Ca' Foscari)</i></p> <p>Delivered different courses to primary and lower/upper secondary teachers in the CLIL methodology</p>
10-24/01/2023	<p><b>Teacher Trainer</b>  <i>DOCUSCUELE - Centro di documentazione ricerca e sperimentazione didattica per la scuola friulana, Società Filologica Friulana</i></p> <p>Delivered two webinars on the use of digital social reading and digital storytelling in CLIL within the course "CLIL nivel 2: TIC 1 e TIC 2".</p>
1/09/2022-30/10/2022	<p><b>Teacher Trainer</b>  <i>Liceo G.B. Brocchi (Bassano del Grappa) and Laboratorio LaDiLS (Ca' Foscari, Venice)</i></p> <p>Delivered two training courses on "CLIL and TIC" (7 hours) and "CLIL and Task-based Methodology".</p>
21/09/2022-25/10/2022	<p><b>Teacher Trainer</b>  <i>I.I.S. Guetti (Tione, TN) and Laboratorio LaDiLS (Ca' Foscari, Venice)</i></p> <p>Delivered two training courses on digital storytelling through izi.TRAVEL and Thinglink.</p>
From 2020	<p><b>Teacher Trainer</b>  <i>Laboratorio LaDiLS (Ca' Foscari, Venice)</i></p> <p>Designed and implemented several different teacher training courses on ICTs (Place-based and literature-based Digital Storytelling; Digital Social Reading; CLIL; Language learning beyond the classroom)</p>
From 2019	<p><b>Cedils Exam Facilitator</b>  <i>Laboratorio Itals, University (Ca' Foscari, Venice)</i></p> <p>Supported the exam team in preparing and organising the exam sessions (ex. Giving instructions to the exam candidates, answering their questions before and during the exam session etc.) and checked whether the submitted documents fit the exam requirements.</p>
06/06/2021	<p><b>Training course "The museum as social agent: Promoting the linguistic and cultural inclusion of new citizens"</b>  <i>Palazzo Grassi (Venice)</i></p>

29/03/2021-30/05/2021	<p>Delivered a training course to the museum educators of Palazzo Grassi to design and implement Italian as an L2 workshops in the museum.</p> <p><b>Training course for “La scuola” International School San Francisco (US)</b>  <i>Laboratorio Itals, University Ca’ Foscari of Venice</i></p>
	<p>Planned a five-week online course aimed at bilingual primary teachers on Task-based methodology, vocabulary acquisition, and mixed ability classroom techniques.</p>
09/2020-05/2021 05/2019-10/2019	<p><b>Training course CLIL-Rete.net</b>  <i>University Ca’ Foscari of Venice</i></p> <p>Delivered four online modules on the CLIL teaching methodology (Lesson and task planning, ICT, and Assessment) to secondary school teachers, monitoring their discussions and assessing their activities and final project work. Teachers were particularly guided in devising digital stories around museum objects and themes.</p>
05/05/2018	<p><b>Training course “L’apprendimento affettivo, multisensoriale e ludico: prospettive per l’insegnamento dell’Italiano L2 al di là della classe”</b>  <i>Camelot Cooperativa (Ferrara)</i></p>
<b>Language Teacher</b> 09/2019-12/2019	<p><b>Italian Language Teacher</b>  <i>Dante Alighieri Society-Master MABAC (University Ca’ Foscari of Venice)</i></p> <p>Planned and delivered 80-hour Italian Language course to French students enrolled in the MABAC Master. At the end of the project, students produced two multimodal tours on the izi.Travel platform.</p>
27/04/2019-31/08/2019	<p><b>CLIL and Digital Educator</b>  <i>PON/FSE “10.2.5A-FSEPON-VE-2018-28” dal Titolo DOLOMIT.IT- Il museo virtuale del paesaggio dolomitico</i></p> <p>Designed and implemented a 40-hour course in English and Italian both in and outside the classroom. Upper secondary school students were guided to explore several themes related to the local cultural and natural heritage and were asked to organise a Digital Invasion with the community. Finally, students produced a bilingual multimodal tour of the city of Belluno.</p>
11/2018-03/2019	<p><b>Italian Language Teacher</b>            Marco Polo and Turandot Programmes  <i>School of International Education (University Ca’ Foscari of Venice)</i></p> <p>Planned and implemented language support activities in the first semester and an Italian Language and Culture course in the second semester for a total of 80 hours. In the second course, I used the CLIL methodology and devised art, music, and history-based lessons to foster students’ Italian language development in the context of their prospective academic curriculum.</p>
01/2016-10/2016	<p><b>CLIL Expert</b>  <i>IIS Marco Polo (Venice)</i></p> <p>Co-planned a CLIL Science module together with the science teachers and co-delivered 40-hour lessons to 1st and 2nd year students of Liceo artistico. Planned and delivered a CLIL art module and delivered 10 hour lessons to 1st year students of Liceo classico both at school and at the Archaeological Museum of Venice.</p>
11/2014-03/2015	<p><b>English Language Teacher</b>  <i>Sakarya American Academy (Turkey)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Taught students of all ages and levels, both in groups and one-to-one.</li> <li>• Prepared materials and lesson plans.</li> <li>• Tested students’ English level and advised them on best learning strategies.</li> <li>• Planned and delivered CLIL art and music activities for kids, juniors and teens.</li> <li>• Planned and delivered a TOEFL preparation course.</li> <li>• Helped with marketing activities towards attracting new students.</li> </ul>
<b>Teaching Assistant</b>	



<p>a.a. 2018/2019 a.a. 2016/2017</p>	<p><b>Corso di perfezionamento MIUR CLIL (SSD: L-LIN 02; 20 CFU)</b> <i>University Ca' Foscari of Venice</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Supported teachers' understanding and use of CLIL methodological practices during their microteaching sessions.</li> <li>Helped with teachers' assessment through evaluating their final project works and oral exam</li> </ul>
<p>From 2015</p>	<p><b>Undergraduate and graduate courses</b> <i>University Ca' Foscari of Venice</i></p> <p>Undergraduate Courses: <b>Glottodidattica</b> (30 hours), <b>English Language I</b> (30 hours)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prepared additional materials and activities to support students' learning in class.</li> <li>Revised the contents of the courses with the students.</li> <li>Checked homework and informed students of possible learning strategies.</li> <li>Helped students prepare for the exam through online support.</li> </ul> <p>Graduate Courses: <b>Theories of Language Education</b> (30 hours), <b>Psychological Aspects of Language Education</b> (30 hours), <b>Instructional design for language education</b> (30 hours)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Monitored online discussions and gave feedback on online activities (Moodle).</li> <li>Gave on-site lectures on "Language learning beyond the classroom".</li> </ul>
<p><b>Thesis Advisor</b> From 2019</p>	<p><b>Master Students Advised</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Rachele Ceron, "Promuovere l'intelligenza emotiva nella classe di lingua: uno studio di caso" (November 2022)</li> <li>Denise Furlan, "L'albo illustrato come strumento di mediazione linguistica nelle scuole primarie" (November 2022)</li> <li>Lena Magdalena Edwards, "CLIL Meets Steam in Science Teaching" (November 2022)</li> <li>Maria Letizia Gallarati Bonaldi Scotti, "Una mattinata al museo: gli atteggiamenti e le percezioni degli studenti verso l'inglese" (November 2022)</li> <li>Chiara Daneluzzo (2021), "Come insegnare l'inglese ai bambini. Una riflessione sul metodo a partire da due studi di caso" (November 2021)</li> <li>Alessia Luciano (2021), "Il ruolo delle emozioni dell'insegnante di lingua straniera"</li> <li>Alessandra Modica (2021), "L'uso del Linguistic Landscape nell'insegnamento della lingua inglese. Un'indagine sul territorio palermitano"</li> <li>Laura Alfano (2019), "Il metodo DILIT: analisi di tecniche e materiali"</li> <li>Marianna Fasone (2019), "Le strategie di apprendimento nella classe di lingua"</li> <li>Nicole Parma (2019), "Educazione linguistica in natura: dimensione affettiva e metodologica"</li> </ul>
<p><b>Thesis Co-advisor</b> From 2019</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sofia Guzzon (2023), Young Adult Literature in the EFL Classroom: designing a digital social reading project with Actively Learn (Advisor: Prof. M. Menegale)</li> <li>Aydan Ahmadova (2022), Motivation In Language Learning: Traditional And Distance Learning (Advisor: Prof. M.Menegale)</li> <li>Giada Dal Cin (2022), The use of the Direct Method and of the Communicative Approach in teaching Italian as an L2 in a private school in Venice (Advisor: Prof. M.Menegale)</li> <li>Francesca Savio (2022), Positive Psychology in Foreign Language Learning: The Role of Savouring Strategies on Motivation. A Study on Adult Learning (Advisor: Prof. M.Menegale)</li> <li>Natalie Smith (2022), Well-Being and Challenges faced by students during COVID-19 (Advisor: Prof. M.Menegale)</li> <li>Lara Zandegiacomo (2022), Professional Development at Primary School after Pandemic. The teachers' perspective (Advisor: Prof. M.Menegale)</li> <li>Ilaria Compagnoni (2021), Learning Italian As a FL via Virtual Museum Tasks: The Effects on Students' Positive Interdependence (Advisor: Prof. G. Serragiotto)</li> <li>Anna Frolo (2021), L'italiano nel mondo e la motivazione degli studenti della formazione continua dell'UNIGE nell'apprendimento della lingua e della cultura italiana. (Advisor: Prof. G. Serragiotto)</li> <li>Sara Zilio (2021), Team Teaching CLIL: a case-study in middle school (Advisor: Prof. G. Serragiotto)</li> <li>Maria Kuznetsova (2021), The Impact of a CLIL Virtual Museum Visit on The Development of Students' Intercultural Awareness (Advisor: Prof. M.Menegale)</li> <li>Maria Alessandra Fadda (2020), The Impact of Non-Formal FL Learning at the Museum on Vocabulary Learning. A Virtual Experience (Advisor: Prof. C.M. Coonan)</li> <li>Lucia Legnaro (2020), The CLIL Museum Experience: What Italian Teachers Think (Advisor: Prof. C.M. Coonan)</li> </ul>

## OTHER WORKING EXPERIENCES

2015-2020

- Benedetta Paganin (2020), Learning Italian L2 at the museum: a CLIL workshop for Marco Polo and Turandot students in Venice (Advisor: Prof. G. Serragiotto)
- Monica Mazzolini (2020), A perceived needs assessment in the Italian aviation context: attitudes towards ICAO LPRs and testing with regard to job security of pilots and controllers (Advisor: Prof. G. Serragiotto)
- Irene Caramaschi (2020), The role of technology in language teaching and learning - Web 2.0 as a present necessity becoming a school system priority for future change (Advisor: Prof. G. Serragiotto)

### Museum Educator

*Foundation Civic Museums of Venice*

- Co-designed and led the Looking for the right words, and Animal Classification educational programmes aimed at engaging school students with science and art contents through English as a FL.
- Helped with the teacher inset and liaised with teachers on how to bridge the gap between school and museum lessons.

11/2010-06/2012

### Customer Service and Marketing Assistant

*Research Now (London)*

- Edited and proofread Italian and English online and offline materials
- Supported the Sales Team with the production of promotional literature, fliers, and fact sheets.
- Provided customer service duties and guidance insight based on local knowledge/customs.
- Assisted with the selection of interns through liaising with the Erasmus Placement agencies of Italy, France, and Germany.

02/2012-04/2012

### Workshop Assistant

*Eastside Educational Trust (London)*

- Assisted the translator with the delivery of the Translation Nation Project, aimed at promoting multilingualism in primary schools in inner London.
- Prepared and set storytelling, creative writing and theatre sessions.
- Liaised with teachers and translators.

## MOTHERTONGUE

## ITALIAN

## OTHER LANGUAGES

Reading  
Listening  
Writing  
Speaking

English  
C2  
C2  
C2  
C2

## COMPUTER AND RESEARCH SKILLS

- Very good knowledge of the N-Vivo and MAXQDA softwares for qualitative data analysis, SPSS software for quantitative data analysis, and creative inquiry research methodologies.
- Very good knowledge of the Mendeley software for references.
- Very good knowledge of ICTs for Language Teaching and Learning (i.e. Moodle, Edmodo, izi.Travel, Kahoot, Padlet, Thinglink, etc).
- Very good knowledge of the Microsoft package.

## DRIVING LICENCE

Patente B

## DISSEMINATION ACTIVITIES

Notte dei ricercatori and Kids' University (University Ca' Foscari of Venice)

||/La sottoscritto/a dichiara di essere informato/a, ai sensi della normativa nazionale e comunitaria applicabile (D.Lgs.196/2003 e Regolamento UE 2016/679)., che i dati personali raccolti saranno trattati anche con strumenti informatici esclusivamente nell'ambito del procedimento per il quale la presente dichiarazione viene resa.

La dichiarante



## ELENCO PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA

### Domanda n. 3873 - Fabiana Fazzi

La sottoscritta Fazzi Fabiana precisa che il settore concorsuale 10/G1 non rientra nell'elenco dei settori

bibliometrici ed, inoltre, dichiara con riferimento alla propria produzione scientifica complessiva quanto segue:

1. **Periodo di riferimento** (*periodo in cui la produzione è stata posta in essere*): **dal 2018 al 2024**
2. **Consistenza (relativa a LIBRI) della produzione scientifica complessiva** (*numero totale dei LIBRI, con riferimento al periodo indicato*): **1**
3. **Consistenza (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI) della produzione scientifica complessiva** (*numero totale delle ALTRE PUBBLICAZIONI, con riferimento al periodo indicato*): **22**
4. **Intensità (relativa a LIBRI) della produzione scientifica complessiva** (*media dei LIBRI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **0.17**
5. **Intensità (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI) della produzione scientifica complessiva** (*media delle ALTRE PUBBLICAZIONI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **3.70**
6. **Continuità della produzione scientifica complessiva** (*numero di anni continuativi della produzione scientifica, con riferimento al periodo indicato*): **6**

**File allegato: Pubblicazioni\_Fabiana Fazzi.pdf**



## ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI INDICATE DAL CANDIDATO

### Fazzi Fabiana

Cod. Progr.: 1

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: The Affordances of Extensive Digital Social Reading for the EFL Classroom. Analysis of the Diglit Book Club

Titolo della rivista: EL.LE

Volume: 13

Autori: Fabiana Fazzi, Elisa Da Lio, Sofia Guzzon

Anno: 2024

ISSN: 2280-6792

Pagina iniziale: 261

Pagina finale: 291

Contributo del candidato: Paragrafi 2.2, 3.1, 3.2, 3.3, 4.2, e 5

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: fazzi da lio guzzon 2024.pdf (998 Kb)

Cod. Progr.: 2

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Digital Storytelling as Multimodal Response to Young Adult Literature. Promoting EFL Students' Multiliteracies, Global Citizenship, and Mediation Skills.

Titolo della rivista: EL.LE

Volume: 13

Autori: Maria Elisa Fina, Fabiana Fazzi, Elisa Da Lio

Anno: 2024

ISSN: 2280-6792

Pagina iniziale: 311

Pagina finale: 331



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Fabiana Fazzi**

Contributo del candidato: paragrafi 2, 3.1, 3.2, 3.3, 3.4.2, 4.3, e 5

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Fina Fazzi Da Lio 2024.pdf (499 Kb)

Cod. Progr.: 3

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Extremely virtual and incredibly physical Investigating language students' mediation strategies through digital storytelling and digital social reading

Titolo della rivista: AILA Review

Volume: 37

Autori: Ilaria Compagnoni, Fabiana Fazzi

Anno: 2024

ISSN: 1461-0213

Pagina iniziale: 360

Pagina finale: 387

Contributo del candidato: paragrafi 3.1, 4.1 e 5

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: NON RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: compagnoni fazzi 2024.pdf (6.4 Mb)

Cod. Progr.: 4

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Reflecting on EFL Secondary Students' Reading Habits and Perceptions of Young Adult Literature to Promote Reading for Pleasure and Global Citizenship Education

Titolo della rivista: EL.LE

Volume: 12

Autori: Fabiana Fazzi

Anno: 2023

ISSN: 2280-6792

Pagina iniziale: 251





# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Fabiana Fazzi**

Pagina finale: 271

Contributo del candidato: intero articolo

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Fazzi 2023.pdf (1.1 Mb)

Cod. Progr.: 5

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Promoting students' multiliteracy, multimodal, and global citizenship skills in the second language classroom through designing a digital city tour on izi.TRAVEL

Titolo della rivista: Inserto Didattico di Babylonia

Volume: 3

Autori: fabiana fazzi

Anno: 2022

ISSN: 1420-1658

Pagina iniziale: 52

Pagina finale: 57

Contributo del candidato: intero articolo

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Fazzi 2022 x.pdf (379 Kb)

Cod. Progr.: 6

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Teachers' Perceived Impact of an Online Professional Development Course on Content and Language Integration and Pedagogical Translanguaging

Titolo della rivista: International Journal of Linguistics

Volume: 14

Autori: Fabiana Fazzi

Anno: 2022

ISSN: 1948-5425



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Fabiana Fazzi**

Pagina iniziale: 32

Pagina finale: 55

Contributo del candidato: intero articolo

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: fazzi 2022\_international.pdf (634 Kb)

Cod. Progr.: 7

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: INSEGNARE IN ITALIANO ALL'ESTERO: PERCEZIONI E BISOGNI DEI DOCENTI

Titolo della rivista: Italiano Linguadue

Volume: 13

Autori: fabiana fazzi

Anno: 2021

ISSN: 2037-3597

Pagina iniziale: 53

Pagina finale: 71

Contributo del candidato: intero articolo

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Fazzi 2021.pdf (294 Kb)

Cod. Progr.: 8

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: CLIL DALLA SCUOLA AL MUSEO: POTENZIALITÀ, CRITICITÀ E IMPLICAZIONI GLOTTODIDATTICHE

Titolo della rivista: Italiano Linguadue

Volume: 12

Autori: fabiana fazzi

Anno: 2021



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Fabiana Fazzi**

ISSN: 2037-3597

Pagina iniziale: 627

Pagina finale: 649

Contributo del candidato: intero articolo

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Fazzi 2021 CLIL museo.pdf (482 Kb)

Cod. Progr.: 9

Tipologia: Altro

Tipo di altra pubblicazione: Contributo in Atti di Convegno

Titolo: Valutare l'integrazione di lingua, contenuto e literacies in percorsi CLIL: una sperimentazione nella classe di italiano L2

Autori: Fabiana Fazzi

Anno: 2023

Luogo della pubblicazione: Pisa

Numero di pagine: 15

Contributo del candidato: paragrafi 1, 2, 5 e 7

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: fazzi e spaliviero (2).pdf (2.6 Mb)

Cod. Progr.: 10

Tipologia: Altro

Tipo di altra pubblicazione: Contributo in Atti di Convegno

Titolo: 'Migrare' la classe: i musei come spazi innovativi di apprendimento linguistico e interculturale

Autori: fabiana fazzi, claudia meneghetti

Anno: 2020

Luogo della pubblicazione: Venezia

Numero di pagine: 10



# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

### PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Fabiana Fazzi**

Contributo del candidato: intero articolo  
la Pubblicazione: non è una rivista  
la Pubblicazione: non è una rivista  
Nome del file caricato: fazzi meneghetti 2020.pdf (438 Kb)

Cod. Progr.: 11  
Tipologia: Capitolo di libro  
Titolo del capitolo: Researching the benefits of integrating language and museum education on students' linguistic, cognitive, affective, and intercultural development  
Titolo del libro: Learning Languages, Being Social: Informal Language Learning and Socialization in Additional Languages  
Autori: fabiana fazzi, claudia meneghetti  
Anno: 2024  
Editore: De Gruyter Mouton  
ISBN: 9783110794670  
Pagina iniziale: 171  
Pagina finale: 198  
Luogo della pubblicazione: Berlino  
Contributo del candidato: paragrafi 7.1, 7.3, e 7.4.2  
la Pubblicazione: non è una rivista  
la Pubblicazione: non è una rivista  
Nome del file caricato: fazzi+meneghetti+2024 (1).pdf (6.5 Mb)

Cod. Progr.: 12  
Tipologia: Capitolo di libro  
Titolo del capitolo: DOING CLIL WITH PRIMARY LEARNERS From principles to practice  
Titolo del libro: The Routledge Handbook of Content and Language Integrated Learning  
Autori: fabiana fazzi, marcella menegale  
Anno: 2023  
Editore: Routledge  
ISBN: 9781032001951



---

**PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)**

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

---

Candidato: **Fabiana Fazzi**

---

Pagina iniziale: 225

Pagina finale: 237

Luogo della pubblicazione: Oxon

Contributo del candidato: paragrafi 'Potential challenges', 'Planning linguistic and cognitive progression', 'Fostering intercultural learning through arts- and object- based activities' e 'Conclusion and implications'

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: fazzi menegale 2023.pdf (543 Kb)



# Luciana Forti

## *Curriculum vitae et studiorum*

### DATI PERSONALI

---

**Luogo e data di nascita:** Omissis.  
**Codice fiscale:** Omissis.  
**Indirizzo di residenza e domicilio:** Omissis.  
**Indirizzo e-mail istituzionale:** [luciana.forti@unistrapg.it](mailto:luciana.forti@unistrapg.it)  
**Indirizzo Teams:** Omissis.  
**Indirizzo Skype:** Omissis.  
**Indirizzo PEC:** Omissis.  
**Contatto telefonico:** Omissis.  
**Pagina web istituzionale:** <https://www.unistrapg.it/it/docenti/luciana-forti>

### PERCORSO ACCADEMICO E PROFESSIONALE

---

- 01/12/2023 – data attuale**     **Ricercatrice a Tempo Determinato tipo A (proroga biennale)**  
GLOT-01/A - Glottologia e linguistica (ex L-LIN/01 – Glottologia e linguistica)  
Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Lingua, Letteratura e Arti Italiane nel Mondo. Progetto di ricerca: *Una risorsa didattica aperta per l'apprendimento dell'italiano L2 attraverso i corpora*. Responsabile scientifico: Stefania Spina.
- 01/12/2020 – 30/11/2023**     **Ricercatrice a Tempo Determinato tipo A**  
L-LIN/01 – Glottologia e linguistica  
Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Lingua, Letteratura e Arti Italiane nel Mondo. Progetto di ricerca: PRIN 2017 “PHRAME” - *Misure di complessità fraseologica in italiano L2. Integrazione di eye tracking, corpora e metodologie computazionali per la creazione di risorse finalizzate all'apprendimento di una seconda lingua* (PI: Stefania Spina/Francesca Malagnini). Responsabile scientifico: Francesca Malagnini.
- 18/07/2019-17/07/2020**     **Assegnista di ricerca**  
L-LIN/01 – Glottologia e linguistica  
Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Lingua, Letteratura e Arti Italiane nel Mondo. Progetto di ricerca: *Lo sviluppo della competenza fraseologica nell'apprendimento dell'italiano L2: una prospettiva longitudinale*. Responsabile scientifico: Stefania Spina.

- 16/01/2019-  
15/06/2019**      **Contrattista di ricerca (contratto di prestazione d'opera intellettuale)**  
Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Lingua, Letteratura e Arti Italiane nel Mondo. Progetto di ricerca: *MALT\_IT2: una risorsa computazionale per misurare automaticamente la leggibilità dei testi per studenti di Italiano*. Responsabile scientifico: Stefania Spina.
- 16/11/2017-  
15/11/2020**      **Cultrice della materia**  
Università per Stranieri di Perugia, Dipartimento di Lingua, Letteratura e Arti Italiane nel Mondo. Insegnamento: "Laboratorio di analisi di dati linguistici" (L-LIN/01). Titolare dell'insegnamento: Stefania Spina. Corso di laurea magistrale *Italiano per l'insegnamento a stranieri*.
- 29/03/2019**      **Dottorato di ricerca in Scienze letterarie, librerie, linguistiche e della comunicazione internazionale (Indirizzo: Scienze linguistiche e filologiche) – ciclo XXXI**  
Università per Stranieri di Perugia. Titolo della tesi: *Developing phraseological competence in Italian L2: a study on the effects of Data-driven learning* (ssd: L-LIN/01). Tutor: Stefania Spina. Giudizio: Eccellente con lode. Menzione aggiuntiva di *Doctor Europaeus*.
- 23/10/2014**      **Laurea magistrale in Linguistica**  
Sapienza Università di Roma. Titolo della tesi: *L'influenza della lingua materna nell'inglese di apprendenti italofofoni. Un'analisi basata su corpora*. (ssd: L-LIN/02). Relatrice: Paola Giunchi. Correlatrice: Isabella Chiari. Votazione: 110/110 e lode.
- 17/12/2012**      **Laurea in Studi linguistici e filologici**  
Sapienza Università di Roma. Titolo della tesi: *Interlingua e corpora. I segnali discorsivi avversativi nella sezione italiana dell'International Corpus of Learner English*. (ssd: L-LIN/02). Relatrice: Paola Giunchi. Votazione: 110/110 e lode.
- 04/2006**      **Bachelor of Arts (Double major: Art History and Philosophy)**  
La Trobe University (Melbourne, Australia). Tesi: non prevista. Votazione: non prevista.

**TITOLI**  
(in base all'art. 12 del bando, secondo il fac-simile Mod. C)

**a) Dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, il diploma di specializzazione medica o equivalente conseguito in Italia o all'estero**

**Dottorato di ricerca in Scienze letterarie, librerie, linguistiche e della comunicazione internazionale (Indirizzo: Scienze linguistiche e filologiche) – ciclo XXXI**

**Data di conseguimento** 29/03/2019  
**Sede di conseguimento** Università per Stranieri di Perugia  
**Data discussione tesi** 29/03/2019  
**Titolo della tesi** *Developing phraseological competence in Italian L2: a study on the effects of Data-driven learning* (ssd: L-LIN/01).  
**Tutor** Stefania Spina  
**Revisori esterni** Fanny Meunier (Université catholique de Louvain)  
 Dana Gablasova (Lancaster University).  
**Membri di Commissione** Silvia Bernardini (Università di Bologna)  
 Alex Boulton (Université de Lorraine)  
 Henry Tyne (Université de Perpignan)  
**Giudizio** Eccellente con lode. Menzione aggiuntiva di *Doctor Europaeus*.

**b) Eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero**

**Didattica nei Corsi di laurea**

<b>Istituzione universitaria</b>	<b>A.A.</b>	<b>Denominazione dell'insegnamento (con SSD, CdS, e indicazione di eventuali co-docenze)</b>	<b>N. di ore</b>	<b>N. di CFU</b>
Università per Stranieri di Perugia	2024-2025	<i>Language testing and assessment</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri) [in programma per il II semestre]	40	6
Università per Stranieri di Perugia	2024-2025	<i>Linguistica dei corpora e Laboratorio di codifica dei testi</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana nel Mondo Digitale. Co-docenza con Stefania Spina; ore complessive: 60; CFU complessivi: 9; ore individuali: 20; CFU individuali: 3) [in programma per il II semestre]	20	3



### Didattica nei Corsi di laurea (cont.)

Istituzione universitaria	A.A.	Denominazione dell'insegnamento (con SSD, CdS, e indicazione di eventuali co-docenze)	N. di ore	N. di CFU
Università per Stranieri di Perugia	2023-2024	<i>Didattica digitale e data-driven learning</i> (L-LIN/02, Corso di Laurea in Digital Humanities per l'Italiano. Co-docenza con Letizia Cinganotto; ore complessive: 60; CFU complessivi: 9; ore individuali: 20; CFU individuali: 3)	20	3
Università per Stranieri di Perugia	2023-2024	<i>Language testing and assessment</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Co-docenza con Letizia Cinganotto; ore complessive: 40; CFU complessivi: 6; ore individuali: 20; CFU individuali: 3)	20	3
Università per Stranieri di Perugia	2023-2024	<i>Laboratorio di analisi di dati linguistici</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri)	20	3
Università per Stranieri di Perugia	2022-2023	<i>Modalità di acquisizione linguistica</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri)	40	6
Università per Stranieri di Perugia	2022-2023	<i>Linguistica dei corpora e Laboratorio di codifica dei testi</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea in Digital Humanities per l'Italiano. Co-docenza con Irene Fioravanti e Fabio Zanda; ore complessive: 60; CFU complessivi: 9; ore individuali: 20; CFU individuali: 3)	20	3
Università per Stranieri di Perugia	2021-2022	<i>Modalità di acquisizione linguistica</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Co-docenza con Stefania Spina; ore complessive: 40; CFU complessivi: 6; ore individuali: 20; CFU individuali: 3)	20	3
Università per Stranieri di Perugia	2021-2022	<i>Laboratorio di analisi di dati linguistici</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri)	20	3
Università per Stranieri di Perugia	2020-2021	<i>Modalità di acquisizione linguistica</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri)	40	6
Università per Stranieri di Perugia	2020-2021	<i>Laboratorio: strumenti d'indagine sull'acquisizione del linguaggio</i> (L-LIN/01, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri)	20	3

### Seminari dottorali

Istituzione universitaria	A.A.	Denominazione dell'attività didattica	N. di ore
Università per Stranieri di Perugia	2023-2024	<i>Didattica delle lingue moderne e linguistica dei corpora: la ricerca sul Data-driven learning</i> . Due lezioni, da due ore ciascuna, svolte nell'ambito del Dottorato in Scienze linguistiche, filologico-letterarie e politico-sociali (coordinamento: Francesca Malagnini)	4
Università Sapienza di Roma	2020-2021	<i>Corpora e didattica delle lingue moderne: gli studi empirici sul Data-driven learning</i> . Seminario svolto nell'ambito del Dottorato di ricerca in Scienze documentarie, linguistiche e letterarie, curriculum: Linguistica generale ed educazione linguistica (coordinamento: Sabine Koesters Gensini)	1

### Altre attività didattiche a livello universitario

Istituzione universitaria	A.A.	Denominazione dell'attività didattica	N. di ore
Università per Stranieri di Perugia	2024-2025	<i>Introduzione al data-driven learning</i> (Corso aggiornamento e perfezionamento per insegnanti di italiano L2/LS "Le tecnologie nella classe di lingua: strumenti per la collaborazione, l'interazione e l'autonomia", sessione invernale. Coordinamento: Roberto Dolci) [in programma per il 19/02/2025]	6
Università per Stranieri di Perugia	2023-2024	<i>Introduzione al data-driven learning</i> (Corso aggiornamento e perfezionamento per insegnanti di italiano L2/LS "Le tecnologie nella classe di lingua: strumenti per la collaborazione, l'interazione e l'autonomia", sessione estiva. Coordinamento: Roberto Dolci)	6
Università per Stranieri di Perugia	2022-2023	<i>Risorse digitali per la didattica dell'italiano L2</i> (Lezione svolta nell'ambito del ciclo di incontri "Tecnologie per la didattica" rivolto al personale docente di lingua e cultura italiana per stranieri, docente comandato e ai collaboratori ed esperti linguistici di madrelingua italiana)	1,5
Università di Colonia (Germania)	2022-2023	<i>Data-driven learning in practice: resources and methods for Italian and beyond</i> (Lezione svolta in modalità online nell'ambito di un insegnamento tenuto da Elen Le Foll)	1
Università per Stranieri di Perugia	2021-2022	<i>Strumenti digitali per l'analisi linguistica del testo</i> (Corso di aggiornamento e perfezionamento per insegnanti di italiano L2/LS "Lingua, letteratura e società 4.0: nuove sfide per l'insegnamento", sessione estiva. Coordinamento: Francesca Malagnini)	4



### Altre attività didattiche a livello universitario (cont.)

Istituzione universitaria	A.A.	Denominazione dell'attività didattica	N. di ore
Università per Stranieri di Perugia	2021-2022	<i>L'analisi linguistica dei testi con strumenti digitali</i> (Corso di aggiornamento e perfezionamento per insegnanti di italiano L2/LS "Lingua, letteratura e società 4.0: nuove sfide per l'insegnamento", sessione invernale. Coordinamento: Francesca Malagnini)	6
Università per Stranieri "Dante Alighieri"	2019-2020	Corso di <i>Linguistica italiana</i> (L-FIL-LET/12) (Corso di perfezionamento per Mediatore Europeo per l'Intercultura)	18
Università per Stranieri di Perugia	2019-2020	<i>Corpora per la didattica</i> . Ciclo di quattro lezioni, svolte nell'ambito del Laboratorio di analisi di dati linguistici (titolare del Laboratorio: Stefania Spina)	8
Università per Stranieri di Perugia	2018-2019	<i>Corpora e apprendimento linguistico</i> . Ciclo di tre lezioni, svolte nell'ambito del Laboratorio di analisi di dati linguistici (titolare del Laboratorio: Stefania Spina)	6
Università Sapienza di Roma	2018-2019	<i>Corpora e apprendimento linguistico: un'introduzione al Data-driven learning</i> . Lezione svolta nell'ambito dell'insegnamento Didattica delle lingue moderne II (titolare dell'insegnamento: Paola Giunchi)	2

### Tutoraggio tesi di laurea / dottorato presso l'Università per Stranieri di Perugia

#### In qualità di relatrice

1. Marianna Laurito. *L'influenza della lingua materna nell'italiano di ispanofoni* (titolo provvisorio). Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: in via di definizione. (tesi in corso di svolgimento)
2. Claudia Marongiu. *L'italiano L2 di ispanofoni* (titolo provvisorio), Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: in via di definizione. (tesi in corso di svolgimento)
3. Mariana Iorio. *Lo schwa negli usi linguistici inclusivi dell'italiano*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Valentina Gasbarra. (tesi in corso di svolgimento)
4. Mamadou Abou Fall. *Il che polivalente in italiano L2: un'analisi sul corpus CELI*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Valentina Carbonara (tesi in corso di svolgimento)
5. Giada Vicari. *Il discorso sui femminicidi in Italia: un'analisi su corpora*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: in via di definizione (tesi in corso di svolgimento)
6. Yuke Zhuang, *Intelligenza artificiale e didattica dell'italiano: una sperimentazione svolta in Taiwan*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: in via di definizione (tesi in corso di svolgimento)



7. Qingqing Ran, *Il ruolo dei corpora nella comprensione del sarcasmo in italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Stefania Spina (tesi in corso di svolgimento)
8. Ludovica Angeletti, *Analisi dei verbi sintagmatici nel corpus CELI*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Stefania Spina (tesi in corso di svolgimento)
9. Mahmoud Mansour, *L'italiano L2 di arabofoni: un'analisi basata sul corpus CELI*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Stefania Spina (tesi in corso di svolgimento)
10. Cinsia Supanee, *Analisi degli errori nelle produzioni scritte di apprendenti di italiano L2/LS: un'analisi basata sul corpus CELI*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: Stefania Spina (tesi in corso di svolgimento)
11. Alice Pittau, *Percezione delle parolacce in italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Stefania Spina. Seconda correlatrice: Irene Fioravanti (tesi in corso di svolgimento)
12. Khadeja Altarabulsi, *La valutazione linguistica nella didattica dell'italiano LS: una ricerca svolta in Libia*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Letizia Cinganotto. Tesi discussa il 21 novembre 2024, riportando la votazione di 92/110.
13. Yuxiao Zheng, *La trasparenza semantica nell'acquisizione dell'italiano L2: un'analisi basata sul corpus CELI*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Stefania Spina. Tesi discussa il 21 novembre 2024, riportando la votazione di 105/110.
14. Camila Gianella Sanchez Velasquez, *Doppie identità a confronto: uno studio sulle differenze tra discendenti italiani con cittadinanza e italiani di seconda generazione senza cittadinanza*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Valentina Carbonara. Tesi discussa il 21 novembre 2024, riportando la votazione di 106/110.
15. Eleonora Zaffignani, *Data-driven learning e intelligenza artificiale*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Letizia Cinganotto. Tesi discussa il 18 luglio 2024, riportando la votazione di 110 e lode/110.
16. Francesca Chiaradonna, *I segnali discorsivi in apprendenti di italiano L2 e nei parlanti madrelingua: uno studio comparativo basato su corpora*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Stefania Spina. Tesi discussa il 18 luglio 2024, riportando la votazione di 110 e lode/110.
17. Aline Metsopken Ntuendem, *L'apprendimento dell'italiano L2 da parte di camerunensi*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Valentina Carbonara. Tesi discussa il 18 aprile 2024, riportando la votazione di 89/110.
18. Myriam Khayrallah, *La canzone nella didattica dell'italiano L2*. Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Valentina Carbonara. A.A. 2022-2023. Tesi discussa il 18 aprile 2024, riportando la votazione di 100/110.
19. Lorenzo Belcamino, *La motivazione nell'apprendimento dell'italiano L2 a New York*. Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Borbala Samu. Tesi discussa il 18 aprile 2024, riportando la votazione di 110 e lode/110.
20. Marie Gomis, *La variazione diamesica nelle produzioni di apprendenti senegalesi di italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Valentina Gasbarra. Tesi discussa il 18 aprile 2024, riportando la votazione di 99/110.



21. Zhixi Fu. *La morfologia dei verbi irregolari nelle produzioni scritte di apprendenti di italiano L2: un'analisi corpus-based sul CELI*, Corso di Laurea in Digital Humanities per l'Italiano. Tesi discussa il 22 febbraio 2024, riportando la votazione di 107/110.
22. Laura Migliaccio. *L'italiese in Ontario. Tratti morfologici e fonologici nel parlato di due emigranti di prima generazione*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Valentina Gasbarra. A.A. 2022-2023. Tesi discussa il 16 novembre 2023, riportando la votazione di 107/110.
23. Linda Bellucci. *La Linguistica dei Corpora applicata al Language Testing: nuove prospettive per il testing e la valutazione della competenza fraseologica in Italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: Danilo Rini. A.A. 2022-2023. Tesi discussa il 15 giugno 2023, riportando la votazione di 110 e lode /110.
24. Valentina Nobili. *Una ricognizione degli studi sull'acquisizione della morfologia verbale in italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: Roberto Dolci. A.A. 2022-2023. Tesi discussa il 15 giugno 2023, riportando la votazione di 101/110.
25. Mariangela Ottomano-Palmisano. *Lessico e gestualità nell'apprendimento dell'italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Borbala Samu. A.A. 2022-2023. Tesi discussa il 15 giugno 2023, riportando la votazione di 108/110.
26. Xin Zhang. *L'influenza dell'età nell'acquisizione dell'italiano L2 da parte di sinofoni*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatore: Daniele Beltrame. A.A. 2022-2023. Tesi discussa il 15 giugno 2023, riportando la votazione di 91/110.
27. Margherita Mignini. *Orizzonti di attesa sul linguaggio femminile e maschile: indagine su un campione di apprendenti di italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Stefania Scaglione. A.A. 2021-2022. Tesi discussa il 13 aprile 2022, riportando la votazione di 110 e lode /110.
28. Floriana Sauro. *Instagram: uno strumento per la didattica dell'italiano L2/LS*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Daria Coppola. A.A. 2021-2022. Tesi discussa il 13 aprile 2022, riportando la votazione di 110 e lode/110.
29. Francesca Bellotto. *Glottodidattica e letteratura: didattizzare Marcovaldo di Italo Calvino per l'apprendimento dell'italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Correlatrice: Daria Coppola. A.A. 2021-2022. Tesi discussa il 18 novembre 2021, riportando la votazione di 110 e lode/110.
30. Giulia Turchetti. *L'applicazione dei corpora alle lingue speciali. Il caso della lingua della medicina: la traduzione medica e le relative implicazioni traduttologiche*, Corso Di Laurea Magistrale in Traduzione e Interpretariato per l'internazionalizzazione dell'impresa. Correlatrice: Lucia Cipriani. A.A. 2020-2021. Tesi discussa il 17 febbraio 2021, riportando la votazione di 110 e lode/110.

#### **In qualità di correlatrice**

1. Zhixi Fu, *Costruzione di un corpus di testi di italiano A2* (titolo provvisorio). Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Stefania Spina. Tesi in corso di svolgimento.
2. Soufiane El-Hafidi, *L'uso della lavagna nell'insegnamento dell'italiano LS, il caso dell'università Mohammed V a Rabat*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per



- l'insegnamento a stranieri. Relatore: Roberto Dolci. Tesi discussa il 21 novembre 2024, riportando la votazione di 104/110.
3. Serenella Ulacco, *Proposta didattica per docenti di lingua italiana L2 aventi studenti e studentesse di nazionalità ucraina*. Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Valentina Gasbarra. Tesi discussa il 18 aprile 2024, riportando la votazione di 107/110.
  4. Davide Coccia. *"Ah beh, sì beh". I segnali discorsivi nella lingua della canzone italiana e nell'insegnamento dell'italiano L2*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Stefania Spina. Tesi discussa il 22 febbraio 2024, riportando la votazione di 110 e lode/110.
  5. Francesca Rapastella. *Apprendere l'umorismo in italiano L2: elaborazione di un corpus annotato*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Stefania Spina. A.A. 2022-2023. Tesi discussa il 23 febbraio 2023, riportando la votazione di 110 e lode/110.
  6. Giorgia Guidi. *Linguaggio giovanile e nuovi media. Un'istantanea della Generazione Z attraverso un corpus di commenti su TikTok*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Valentina Gasbarra. A.A. 2021-2022. Tesi discussa il 13 aprile 2022, riportando la votazione di 110 e lode/110.
  7. Noemi Pollegioni. *La lingua dei giovani nella società digitale*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Valentina Gasbarra. A.A. 2021-2022. Tesi discussa il 13 aprile 2022, riportando la votazione di 110/110.
  8. Daniele Ceci. *Immergersi nel ruolo - Dungeons & Dragons come risorsa per l'apprendimento linguistico*, Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Daria Coppola. A.A. 2020-2021. Tesi discussa il 18 novembre 2021, riportando la votazione di 110/110.
  9. Rosanna Serafini. *Insegnare italiano L2/LS a distanza durante l'emergenza Covid-19: una prospettiva costruttivista*. Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Daria Coppola. A.A. 2020-2021. Tesi discussa il 18 novembre 2021, riportando la votazione di 110 e lode/110.
  10. Alessia Epifani. *Sessismo linguistico. Analisi del fenomeno e studio della declinazione al femminile dei nomina agentis*. Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Valentina Gasbarra. A.A. 2020-2021. Tesi discussa il 18 novembre 2021, riportando la votazione di 110 e lode/110.
  11. Elena Cittadini. *Nomi di professione femminili e genere delle sigle: un'analisi basata sui corpora dell'italiano del web*. Corso di Laurea Magistrale in Italiano per l'insegnamento a stranieri. Relatrice: Valentina Gasbarra. A.A. 2020-2021. Tesi discussa il 22 luglio 2021, riportando la votazione di 110/110.

### **In qualità di co-tutor**

1. Fabio Zanda. *Assessing receptive collocation knowledge in learner Italian: Developing tests for use with intermediate-advanced learners*. Tesi di Dottorato, Dottorato di ricerca in Scienze linguistiche, filologico-letterarie e politico-sociali (Curriculum: Linguistica e didattica delle lingue), XXXVI ciclo (tutor: Roberto Dolci; co-tutor: Valentino Santucci). In attesa di discussione.

**Tutoraggio tesi di laurea in qualità di correlatrice esterna  
presso altre istituzioni universitarie italiane**

1. Claudia Latini. *Apprendere le preposizioni italiane attraverso il Data-driven learning*. Corso di Laurea Magistrale in Linguistica. Relatrice: Maria Roccaforte. Tesi di discussa il 19 marzo 2024, riportando la votazione di 110 e lode/110, presso l'Università Sapienza di Roma.
2. Alessio Amato. *Una potenziale applicazione del Data-Driven Learning in Ungheria. Per un apprendimento dell'italiano LS in contesto universitario*. Corso di Laurea Magistrale in Linguistica. Relatrice: Edit Rozsavolgyi. Tesi di discussa il 19 marzo 2024, riportando la votazione di 110 e lode/110, presso l'Università Sapienza di Roma.
3. Noemi Cuccu. *I corpora nella glottodidattica: l'uso del Data-driven learning in un modulo di italiano per scopi accademici*, Corso di Laurea Magistrale in lingua e cultura italiane per stranieri. Relatrice: Caterina Mauri. A.A. 2021-2022. Tesi discussa il 26 ottobre 2022, riportando la votazione di 110 e lode/110, presso Alma Mater Studiorum – Università di Bologna.

**c) Documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri**

Corsi di formazione e aggiornamento		
Istituzione	Tipologia di attività formativa	Data di svolgimento
Lancaster University. Department of Linguistics and English Language and Centre for Corpus Approaches to Social Science (Regno Unito)	<i>Corpus Linguistics for Language Learning, Teaching &amp; Testing Summer School</i> . Coordinamento: Dana Gablasova. <u>Temi caratterizzanti</u> : approcci <i>corpus-based</i> all'analisi della L2 e al <i>language testing</i> ; sviluppo di <i>wordlist</i> ; corpora e lessico accademico; corpora in classe; linguistica dei corpora applicata alla comunicazione medica e ai testi letterari.	20/06/2022-24/06/2022
Lancaster University. Department of Linguistics and English Language and Centre for Corpus Approaches to Social Science (Regno Unito)	<i>Corpus Linguistics for Statistics and Data Visualisation Summer School</i> . Coordinamento: Vaclav Brezina. <u>Temi caratterizzanti</u> : statistica per l'analisi di corpora; analisi e visualizzazione di collocazioni; <i>significance testing</i> ed <i>effect sizes</i> ; metodi per il campionamento e rappresentatività; frequenza e dispersione; analisi multidimensionale.	22/06/2020-26/06/2020



Corsi di formazione e aggiornamento (cont.)		
Istituzione	Tipologia di attività formativa	Data di svolgimento
University of Birmingham, Centre for Corpus Research (CCR), Regno Unito.	<i>Corpus Linguistics Summer School</i> . Coordinamento: Michaela Mahlberg. <u>Temi caratterizzanti</u> : statistica per l'analisi di dati linguistici; creazione, analisi e trattamento di corpora; misure statistiche per l'individuazione di collocazioni; l'analisi delle concordanze; corpora per l'analisi di testi letterari e della lingua dei segni.	20/06/2016- 24/06/2016
Università Roma Tre	Scuola Invernale <i>TRIPLE (SIT 2016) - La parola nelle lingue. Formati e struttura</i> . Coordinamento: Raffaele Simone. <u>Temi caratterizzanti</u> : linguistica computazionale, linguistica dei corpora, lessicologia, lessicografia, semantica, tipologia.	25/01/2016- 28/01/2016
Università Roma Tre	Scuola Invernale <i>TRIPLE (Tavolo di ricerca sulla parola e il lessico)</i> . Coordinamento: Raffaele Simone. <u>Temi caratterizzanti</u> : linguistica computazionale, linguistica dei corpora, lessicologia, lessicografia, semantica, tipologia.	17/02/2014- 21/02/2014
Università Sapienza di Roma	<i>Scuola internazionale di analisi automatica dei testi e text mining</i> . Coordinamento: Bolasco e Domenica Fioredistella Iezzi. <u>Temi caratterizzanti</u> : lessicografia basata su corpora; introduzione al text mining con R; Lexico3; tree tagger.	11/11/2013- 15/11/2013

Soggiorni di ricerca all'estero		
Istituzione	Tipologia di attività di ricerca	Data di svolgimento
Lancaster University, CASS (Centre for Corpus Approaches to Social Sciences) – Regno Unito	Ricerca scientifica nell'ambito del progetto di dottorato <i>Developing phraseological competence in Italian L2: a study on the effects of Data-driven learning</i> . Docente di riferimento: Dana Gablasova. Svolgimento del seminario <i>Evaluating the effectiveness of Data-driven learning in the context of Italian L2 learning and teaching</i> , rivolto ai membri di SLLAT- Second Language Learning and Teaching research group.	1/03/2018- 31/05/2018
Université catholique de Louvain, CECL (Centre for English Corpus Linguistics) - Belgio	Ricerca scientifica nell'ambito del progetto di dottorato <i>Developing phraseological competence in Italian L2: a study on the effects of Data-driven learning</i> . Docente di riferimento: Fanny Meunier. Svolgimento del seminario <i>Data-driven learning and the acquisition of Italian collocations</i> , rivolto ai membri del CECL.	17/10/2017- 15/12/2017

**f) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi**

**2023-data attuale**

Membro del Gruppo di Ricerca per il Progetto PRIN 2022 *DICI-A. Dizionario delle collocazioni italiane per apprendenti* (PI: Stefania Spina), Università per Stranieri di Perugia.

**2023 – data attuale**

Componente del Gruppo di ricerca dipartimentale LiLAIM – Lingua, letteratura e arti italiane nel mondo (Università per Stranieri di Perugia) *CARLA – Corpus Approaches to Research on Language*, insieme a Stefania Spina, Irene Fioravanti e Fabio Zanda.

**2020 - data attuale**

Componente del Gruppo di Ricerca per il Progetto di Ricerca di Ateneo *L'insegnamento universitario delle lingue straniere come 'lingue terze': il caso delle Costruzioni con verbo a supporto*. Responsabile scientifica del Progetto: Sabine E. Koesters Gensini. Sapienza Università di Roma.

**2020-2023**

Ricercatrice nell'ambito del Progetto di ricerca: PRIN 2017 *PHRAME – Misure di complessità fraseologica in italiano L2. Integrazione di eye tracking, corpora e metodologie computazionali per la creazione di risorse finalizzate all'apprendimento di una seconda lingua* (PI: Stefania Spina/Francesca Malagnini), Università per Stranieri di Perugia.

**2021 - 2022**

Responsabile del Gruppo di Ricerca per il Progetto di Ricerca di Ateneo *Il lessico dell'italiano L2 nei diversi livelli del QCER: un'analisi basata su corpora*, finanziato nell'ambito del Bando per il finanziamento di Progetti di Ricerca di Ateneo – Anno 2021 (D.R. n. 182 del 28.05.2021), Università per Stranieri di Perugia. Componenti del Gruppo di ricerca: Irene Fioravanti e Fabio Zanda.

**2017-2018**

Componente del Gruppo di Ricerca per il Progetto di Ricerca di Ateneo *Differenti tipologie di combinazioni lessicali e acquisizione dell'italiano come L2: il ruolo della trasparenza semantica*. Responsabile scientifico del Progetto: Stefania Spina. Università per Stranieri di Perugia.



## h) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali

### Relazioni su invito

1. Forti, L. (2023), *Exploring the affordances of CEFR-based learner corpora in Data-driven learning* (plenary presentation), Japan Association for English Corpus Studies (JAECS) Spring Forum 2023, JAECS SIG on DDL, online, 13 maggio 2023.
2. Forti, L. (2022), *Integrating SLA evidence into DDL effects-oriented research* (online seminar), International Perspectives on Corpus Technology for Language Learning – seminar series, The University of Queensland, Australia, online, 10 novembre 2022.
3. Forti, L. (2022), *Complexity theory and L2 phraseology research* (guest lecture), School of Linguistics research seminars, Higher School of Economics, Moscow, Russia, online, 26 maggio 2022.
4. Forti, L. (2021), *Language learning and corpora in the journey through a PhD* (keynote address), The Graduate Student Conference in Learner Corpus Research 2021, Faculty of Education, Inland Norway University of Applied Sciences (INN), Norvegia, online, 11-12 ottobre 2021.

### Presentazioni paper (con peer review)

5. Giunchi, P., Forti, L., Listanti, A. (2024). *Corpora and conversation: A data-driven approach to the development of pragmatic competence in L2 Italian*, ITAP (International Association for Teaching Pragmatics) Fall Seminar 2024 “Corpora, pragmatics and spoken communication Methodologies, challenges and future directions”, Università di Vercelli, 29 novembre 2024.
6. Forti, L. (2024). *Una risorsa educativa aperta per imparare a usare i corpora in classe: presentazione di una rilevazione dei bisogni formativi per colmare il divario tra ricerca e didattica*, Simposio “Teacher Researchers and Researcher Teachers: Bridging the Research-Practice Gap at University Language Centers”, Freie Universität Bozen, 25 ottobre 2024.
7. Forti, L. (2024). *I corpora nella didattica dell'italiano L2. Una storia lunga trent'anni*, Congresso DILLE 2024, Università della Basilicata (Campus di Matera), 16 – 18 maggio 2024.
8. Forti, L., Fioravanti, I., Roccaforte, M., D'Alesio, V., Santucci, V., Malagnini, F., *Exploring the psycholinguistic reality of corpus-based L2 phraseological complexity: an eye-tracking study across proficiency levels*, EuroSLA32, University of Birmingham, 30 agosto – 2 settembre 2023.

9. Roccaforte, M., D'Alesio, V., Fioravanti, I., Forti, L., Spina, S., *Are phraseological units processed holistically? An eye-tracking study on L1 and L2 speakers of Italian*, EuroSLA32, University of Birmingham, 30 agosto – 2 settembre 2023.
10. Forti, L., *Corpus use in Italian language pedagogy: Exploring the effects of Data-driven learning*, presentazione paper svolta nel contesto del simposio organizzato da Forti, L., Vyatkina, N., Schaeffer-Lacroix, E., *Data-driven learning beyond English: Insights and implications for corpus-based language pedagogy from four books*, per il CorpusCALL SIG, nell'ambito del convegno EuroCALL23, University of Iceland, 15-18 agosto 2023.
11. Forti, L. (2021), *L'indagine empirica sugli effetti pedagogici dei corpora in classe: metodi, stato dell'arte, e uno studio di caso*, Workshop GISCEL "Apprendere e insegnare: il ruolo dei corpora", Corpora e studi linguistici. LIV Congresso internazionale della Società di Linguistica Italiana, Università degli Studi di Firenze (online), 8-10 settembre 2021.
12. Forti, L. (2021), *Misurare la complessità fraseologica in Italiano L2: verso l'integrazione di corpora e eye-tracking*, VII Convegno PHRASIS, Università di Padova (online), 14-16 gennaio 2021.
13. Koesters Gensini, S. E., Roccaforte, M., Berardini, A., Escoubas Benveniste, M.P., Nikolaeva, J., Vaccari, D., Verkade, S., Forti, L., De Salazar, D., Dashi, B. (2021), *L'insegnamento universitario delle lingue straniere come lingue terze: il caso delle costruzioni con il verbo a supporto*, VII Convegno PHRASIS, Università di Padova (online), 14-16 gennaio 2021.
14. Forti, L. (2020), *Data-driven learning effects in the development of phraseological competence: the combined role of semantic transparency and frequency*, Teaching and Language Corpora Conference, Università di Perpignan (online), 15-17 luglio 2020.
15. Forti, L. (2020), *DDL for Italian L2 teaching and learning: studies, practices and future prospects* (EuroCALL CorpusCALL SIG symposium - "Data-driven learning for languages other than English"), EUROCALL2020: CALL for widening participation, Copenhagen University (online), 19-22 agosto 2020.
16. Forti, L. (2019). Learner attitudes towards Data-driven learning: the effect of teaching context, *CALL and complexity*, EUROCALL 2019, Université catholique de Louvain 28-31 agosto 2019.
17. Forti, L. (2019). *Gli effetti di variabili pedagogiche sullo sviluppo della competenza fraseologica: il caso del Data-driven learning*, Canadian Association for Italian Studies Conference, Centro congressi Orvieto, 13-16 giugno 2019.
18. Forti, L. (2018). An evaluation of the effectiveness of Data-driven learning in the Italian L2 classroom: a mixed-methods approach, *Data-driven learning for foreign language and CLIL classes*, Università degli Studi di Torino, 27-28 settembre 2018.



19. Forti, L. & Spina, S. (2018). Corpora for linguists vs. corpora for learners: bridging the gap in Italian L2 learning and teaching, *Data-driven learning for foreign language and CLIL classes*, Università degli Studi di Torino, 27-28 settembre 2018.
20. Forti, L. (2018). L1 congruency in the evaluation of Data-driven learning effectiveness: a study on Italian verb-noun collocations, *13th Teaching and Language Corpora Conference*, University of Cambridge, 18-21 luglio 2018.
21. Giunchi, P., Forti, L. & Roccaforte, M. (2018), How a story is done: Analysing spatial deixis in native and non-native spoken and signed language narratives, *XVII Congresso Internazionale AItLA*, Università degli Studi di Roma Tre, 22-24 febbraio 2018.
22. Forti, L. (2017). A corpus-based syllabus design for teaching Italian verb-noun collocations. *EUROCALL 2017. CALL in a climate of change: adapting to turbulent global conditions*, University of Southampton, 23-26 agosto 2017.

#### **Presentazioni poster (con peer review)**

23. Fiorvanti, I., Forti, L., Spina, S. (2024). *Automatic Error Detection: Comparing AI vs. Human Performance on L2 Italian Texts*, CLIC-IT conference, Associazione Italiana di Linguistica Computazionale, 4-6 dicembre 2024.
24. Forti, L. (2023), *The learner corpus advantage in Data-driven learning activity design*, EuroCALL conference "CALL for all languages", University of Iceland, 15-18 agosto 2023.
25. Forti, L., Fioravanti, I., Zanda, F. (2022), *Lexical complexity across proficiency levels in L2 Italian: some preliminary findings*, LCR conference, Università di Padova, 22-24 settembre 2022.
26. Roccaforte, M., Forti, L. (2022), *Verso una valutazione della competenza fraseologica per l'Italiano L2*, VII Congresso DILLE – “Didattica delle lingue e valutazione: società, scuola, università”, Università di Pisa, 12-13 maggio 2022.
27. Forti, L., Roccaforte, M., Fioravanti, I. (2021), *Mixing data in developing phraseological complexity measures for Italian L2: from integration to application*, (symposium n. 69 - "Investigating complexity in L2 phraseology: methods and applications"), AILA 2021 Congress, University of Groningen (online), 15-20 agosto 2021.
28. Forti, L. & Jablonkai, R. (2020), *Data-driven learning for languages other than English: charting the territory*, EUROCALL2020: CALL for widening participation, Copenhagen University (online), 19-22 agosto 2020.
29. Spina, S., Forti, L., Santarelli, F., Santucci, V., Grego Bolli, G. (2020), *The automatic classification of texts through corpus construction and machine learning techniques for L2 learning purposes: A presentation of MALT-IT2*. EUROCALL2020: CALL for widening participation, Copenhagen University (online), 19-22 agosto 2020.



30. Spina, S., Forti, L., Santarelli, F., Santucci, V., Grego Bolli, G. (2020), *From corpus construction to automatic text difficulty classification for second language learners: developing MALT-T2*, Teaching and Language Corpora Conference, Università di Perpignan (online), 15-17 luglio 2020.
31. Forti, L. (2019). *Modeling Data-driven learning effects through the properties of the learning aims: a combined view of frequency and L1 congruency in collocations*, EUROCALL 2019, Université catholique de Louvain, 28-31 agosto 2019.
32. Forti, L. (2017). *Learning Italian verb-noun collocations through corpora: a pilot study*, 4th Learner, Corpus Research Conference, 5-7 ottobre, Institute for Applied Linguistics, EURAC Research, Bolzano, Italia.
33. Roccaforte, M. & Forti, L. (2014). *Deaf centered E-learning Environment: challenging deafness in EFL*, TESOL Italy 'Learning Communities', Roma, 14-15 novembre 2014.

#### **Dimostrazioni corpus/software (con peer review)**

34. Spina, S., Fioravanti, I., Forti, L., Santucci, V., Scerra, A., Zanda, A. (2022), *The CELI corpus: a new resource to analyse Italian L2*, LCR conference, Università di Padova, 22-24 settembre 2022.

#### **Presentazioni a giornate di studio/workshop/colloquia**

35. Spina, S., Fioravanti, I., Forti, L., Zanda, F. (2023). *The CELI corpus: analysis of learner phraseology*, PHRAME Closing Conference, Università per Stranieri di Perugia, 27-28 novembre 2023.
36. Forti, L. & Spina, S. (2020), *La complessità fraseologica nell'apprendimento di una lingua seconda: una prospettiva psicolinguistica*, Linguistics Colloquia, Università degli Studi di Perugia, 25 febbraio 2020.
37. Forti, L. & Spina, S. (2019). *From Learner Corpus Research to Data-driven learning activities: some ready-to-use examples for the Italian L2 classroom*, Discovering Data-driven learning: how corpora can help translators and learners of a second language, 29 marzo, Università per Stranieri di Perugia, Perugia, Italia.
38. Forti, L., Roccaforte, M., Spina, S. (2019). *Structural and cognitive dimensions in L2 phraseological complexity: some initial reflections*, Broadening the Scope of L2 Complexity Research colloquium, Vrije Universiteit Brussel, November 14-15, Bruxelles, Belgio.
39. Spina, S. & Forti, L. (2018), *The annotation of phraseological errors in LOCCLI (Longitudinal Corpus of Chinese Learners of Italian)*, 13th Teaching and Language Corpora Conference, Faculty of Education, Università di Cambridge, 18-21 luglio 2018.

40. Spinelli, G., Burani, C., Forti, L., Micheli, M.S., Sulpizio, S., Talamo, L., Wilson, M. (2018). *Towards a morphological database of Italian*, Giornata di Linguistica Sperimentale e Computazionale, 23 febbraio, Università degli Studi di Padova.
41. Forti, L. (2014). *Analysing interlanguage: a clarification of contrastive corpus-based methodology*. Informal Research Group Conference "Negotiating methodological challenges in linguistic research", 6-7 febbraio, Université de Fribourg, Svizzera.

#### **i) premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca**

- 2022** Vincitrice, insieme a Irene Fioravanti e Fabio Zanda, del primo premio per miglior poster presentato alla *6th Learner Corpus Research Conference*, con il poster dal titolo "Lexical Complexity Across Proficiency Levels in L2 Italian: Some Preliminary Findings". Premio sponsorizzato dalla casa editrice Benjamins.
- 2019** Premio Bando Cassini Junior (riservato a dottorandi), per l'organizzazione di una giornata studio dal titolo *Discovering Data-driven learning. How corpora can help translators and learners of a second language*.

**l) altri titoli che la Commissione ritiene utile considerare in quanto congruenti rispetto al profilo da selezionare da individuare tra quelli di seguito indicati: master, corsi di perfezionamento, partecipazione a comitati editoriali, possesso dell'abilitazione alla II Fascia, alla I Fascia.**

#### **Possesso dell'abilitazione alla II fascia**

Abilitazione scientifica nazionale per la II fascia, conseguita nel settore concorsuale 10/G1 – Glottologia e linguistica in data 01/07/2024.

Validità dell'abilitazione: dal 01/07/2024 al 01/07/2035.



## Certificazioni

- 03/03/2016-11/04/2016 *Quantitative methods*  
University of Amsterdam – Coursera Course Certificates.
- 12/06/2015-26/06/2015 *Young Learner Extension to CELTA*  
Cambridge English Language Assessment, University of Cambridge. International House - Accademia Britannica (Roma)
- 3/11/2014-04/12/2014 *CELTA - Certificate in English Language Teaching to Adults*  
Cambridge English Language Assessment, University of Cambridge. International House - Accademia Britannica (Roma)

## Revisore per riviste, volumi, atti di convegno

### Riviste

- *Lingua*, Elsevier.
- *International Journal of English for Academic Purposes: Research and Practice*, Liverpool University Press.
- *International Journal of Learner Corpus Research*, Benjamins.
- *Italiano LinguaDue*, Milano University Press.
- *Applied Linguistics*, Oxford University Press.
- *Language Learning & Technology*, National Foreign Language Resource Center at the University of Hawai'i at Mānoa (Honolulu, HI, U.S.A.).
- *ReCALL*, Cambridge University Press.

### Volumi

- *Unlocking Knowledge in the Digital Age. A Guide to Modeling Propaedeutic Relations in Educational Texts*, ETS (volume intero)
- *The Routledge Handbook of Corpora and Language Teaching and Learning*, a cura di Reka R. Jablonkai ed Eniko Csomay, Routledge (un capitolo)

### Atti di convegno

- *LCR 2022 post conference volume* (un capitolo)
- *Applying corpora in teaching and learning Romance languages*, a cura di Henry Tyne e Stefania Spina, Benjamins (un capitolo)
- Atti del Convegno ICOBI - *Annual International Conference on Business Innovation 2023*, "Accelerating Societal Change Through Digital Transformation", NSBM Green University, Sri Lanka. – paper on AI in language learning.
- Atti del Convegno EUROCALL 2023, Iceland.
- Atti del Convegno EUROCALL 2019, Louvain-la-Neuve (Belgio).
- Atti del Convegno EUROCALL 2017, Southampton (Regno Unito).

**PUBBLICAZIONI**  
(in base all'art. 4 del bando)

---

**Produzione scientifica complessiva (settore non bibliometrico)**

- **Consistenza della produzione scientifica complessiva**
  - Numero totale di libri: 1
  - Numero totale delle pubblicazioni diverse dai libri: 36
  - Totale: 37
  - Periodo in cui la produzione è stata posta in essere: dal 2016 al 2024

- **Intensità della produzione scientifica complessiva**

Anno	Numero dei libri	Numero delle pubblicazioni diverse dai libri
2016	0	2
2017	0	4
2018	0	2
2019	0	6
2020	0	7
2021	0	3
2022	0	2
2023	1	6
2024	0	4
Numero totale	1	36
Media complessiva	$1/9 = 0,11$	$36/9 = 4$

- **Continuità della produzione scientifica complessiva: 9 anni.**

## Elenco complessivo delle pubblicazioni

### Monografie

1. Forti, L., (2023). *Corpus Use in Italian Language Pedagogy. Exploring the Effects of Data-driven learning*, London-New York, Routledge. ISBN: 9780367683634.

### Articoli in rivista

2. Forti, L. (2024). Proficiency-rated learner corpora: A promising resource for data-driven learning. *International Journal of Learner Corpus Research*, 10(1), 216-240. <https://doi.org/10.1075/ijlcr.00045.for> [Classe A]
3. Fioravanti, I., Forti, L., D'Alesio, V., Roccaforte, M., Spina, S., Koesters Gensini, S. (2024). Insights into Phraseological Processing through Stimuli Modification: An Exploratory Eye-Tracking Study on Native Speakers and Learners of Italian. *Languages*, 9(14). <https://doi.org/10.3390/languages9010014> [Classe A]
4. Spina, S., Fioravanti, I., Forti, L., Zanda, F. (2023). The CELI Corpus: design and linguistic annotation of a new online learner corpus. *Second Language Research*, 0(0). <https://doi.org/10.1177/02676583231176370> [Classe A]
5. Spina, S., Fioravanti, I., Forti, L., Santucci, V., Scerra, A., Zanda, F. (2022), Il corpus CELI: una nuova risorsa per studiare l'acquisizione dell'italiano L2, *Italiano LinguaDue*, 14(1), 116-138. <https://doi.org/10.54103/2037-3597/1> [Classe A]
6. Spina, S., Forti, L., Zanda, F. (2021). Verso un corpus di riferimento dell'italiano parlato dialogico: il modello del BNC2014. In Gorla, E., Ciccolone, S. (a cura di), *Corpora di parlato nel panorama italo-romanzo. Verso l'individuazione di pratiche condivise*, numero monografico di RID - Rivista Italiana di Dialettologia, 44, 89-106. ISBN: 978-88-3364-339-7. [Classe A]
7. Spinelli, G., Forti, L., Jared, D. (2021). Learning to assign stress in a second language: The role of second-language vocabulary size and transfer from the native language in second-language readers of Italian, *Bilingualism: Language and Cognition*, 24(1), 124-36. <https://doi.org/10.1017/S1366728920000243>. ISSN: 1366-7289 [Classe A]
8. Forti, L. (2020). L2 phraseology research at the interface between Learner Corpus Research and Psycholinguistics, *RIPLA - Rivista di Psicolinguistica Applicata / Journal of Applied Psycholinguistics*. Numero speciale «The phraseological dimension in L2 teaching and learning. Linguistic and psycholinguistic aspects» (a cura di Maria Roccaforte), 20(2), 19-33. <https://doi.org/10.19272/202007702002>. ISSN: 1724-0646 [Scientifica]
9. Forti, L. (2020). Phraseology in second and foreign language learning: towards an integrated view of research findings and related evidence, *RIPLA - Rivista di Psicolinguistica Applicata / Journal of Applied Psycholinguistics*, 20(1), 27-43. <https://doi.org/10.19272/202007701002>. ISSN: 1724-0646 [Scientifica]



10. Santucci, V., Santarelli, F., Forti, L., Spina, S. (2020), Automatic Classification of Text Complexity, *Applied Sciences. Computing and Artificial Intelligence*, 10(20), 7285. <https://doi.org/10.3390/app10207285>. ISSN: 2076-3417
11. Forti, L. & Spina, S. (2019). Corpora for linguists vs. corpora for learners: Bridging the gap in Italian L2 learning and teaching, *EL.LE. - Educazione linguistica. Language education. Numero speciale «Data-driven Learning: la linguistica dei corpora al servizio della didattica delle lingue straniere e del CLIL»* (a cura di Elisa Corino), 8(2), 349-362. <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2019/02/005>. ISSN: 2280-6792 [Classe A]
12. Forti, L. (2019). Evaluating Data-driven Learning Effects in the Italian L2 Classroom: Etic and Emic perspectives combined, *EL.LE. - Educazione linguistica. Language education Numero speciale «Data-driven Learning: la linguistica dei corpora al servizio della didattica delle lingue straniere e del CLIL»* (a cura di Elisa Corino), 8(2), 363-378. <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2019/02/006>. ISSN: 2280-6792 [Classe A]
13. Forti, L. & Roccaforte, M. (2016). Reading comprehension and deafness: the impact of e-learning in an Italian EFL context, *International Journal of Language and Applied Linguistics*, 2(3), 26-46. ISSN: 2383-0514.

#### **Contributi in volume**

14. Forti, L. (2024). Data-driven learning, second language acquisition and languages other than English: connecting the dots. In Crosthwaite, P. (Ed.). *Corpora for language learning. Bridging the Research-Practice Divide* (pp. 59-68). London-New York, Routledge. ISBN: 9781032537214 <https://doi.org/10.4324/9781003413301-5>
15. Forti, L. (2021), Apprendere la grammatica attraverso il Data-driven learning. In Giunchi, P. & Roccaforte, M., *La grammatica tra acquisizione e apprendimento. Un percorso verso la consapevolezza linguistica*, Roma: Carocci, 100-113. ISBN: 978-88-290-0547-5.
16. Spina, S., Forti, L., Grego Bolli, G. (2020). Input, frequenza e modelli usage-based: il Data-driven learning come interfaccia tra teorie acquisizionali e pratica didattica. In Rastelli, S. e Bagna, C. (Eds.), *Manifesto per l'insegnamento della lingua italiana agli studenti internazionali. Otto commenti*, Pisa: Pacini, 73-98. ISBN: 978-88-6995-798-7.

#### **Voci in enciclopedia**

17. Forti, L. (2024, First Online). DDL and languages other than English. In Boulton, A., Vyatkina, N. & Crosthwaite, P. (Section Eds.). *Data-driven and corpus-based CALL*. In McCallum, L. & Tafazoli, D., *The Palgrave Encyclopedia of Computer-Assisted Language Learning*, Palgrave. [https://doi.org/10.1007/978-3-031-51447-0\\_48-1](https://doi.org/10.1007/978-3-031-51447-0_48-1). ISBN: 978-3-031-51447-0

## Contributi in Atti di convegno

18. Forti, L. (2023). Learner corpora and the design of data-driven learning activities, In Bédi, B., Choubsaz, Y., Friðriksdóttir, K., Gimeno-Sanz, A., Vilhjálmsdóttir, S. B., Zahova, S., EUROCALL 2023. *CALL for all Languages. Short Papers*, Editorial Universitat Politècnica de València, pp. 139-144. <https://doi.org/10.4995/EuroCALL2023.2023.16959>
19. Forti, L., Vyatkina, N., Schaeffer-Lacroix, E. (2023). Data-driven learning beyond English: Insights and implications from three monographs, In Bédi, B., Choubsaz, Y., Friðriksdóttir, K., Gimeno-Sanz, A., Vilhjálmsdóttir, S. B., Zahova, S., EUROCALL 2023. *CALL for all Languages. Short Papers*, Editorial Universitat Politècnica de València, pp. 128-132. <https://doi.org/10.4995/EuroCALL2023.2023.16865>
20. Forti, L. (2023). Misurare la complessità fraseologica in italiano L2: premesse teorico-metodologiche verso l'integrazione di corpora e eye-tracking, In Henrot Sostero, G. (Ed.), *Alle radici della fraseologia europea*, Peter Lang, pp. 577-598. <https://doi.org/10.3726/b20316>. ISBN: 978-3-0343-4645-0.
21. Koesters Gensini, S. E., Verkade, S. A., Bernardini, A., Escoubas-Benveniste, M.-P., Dashi, B., De Salazar, D., Forti, L., Nikolaeva, J., Roccaforte, M., Vaccari, D. (2023). Dalle costruzioni a verbo supporto italiane alle lingue terze: un percorso di studio universitario. In Henrot Sostero, G. (Ed.), *Alle radici della fraseologia europea*, Peter Lang, pp. 507-554. <https://doi.org/10.3726/b20316>. ISBN: 978-3-0343-4645-0.
22. Roccaforte, M., Forti, L. (2023). Verso una valutazione della competenza fraseologica per l'Italiano L2. In Gallina, F. e Martari, Y. (Eds.), *Didattica delle lingue e valutazione. Tra società, scuola e università*, Pisa University Press, pp. 95-104. ISBN: 978-88-3339-849-5.
23. Santucci V., Forti L., Santarelli F., Spina S., Milani A. (2020) Learning to Classify Text Complexity for the Italian Language Using Support Vector Machines. In Gervasi O. et al. (eds) Computational Science and Its Applications – ICCSA 2020. Lecture Notes in Computer Science, vol. 12250. Springer, Cham. ISSN: 0302-9743.
24. Jablonkai, R., Forti, L., Abad Castelló, M., Salengros Iguenane, I., Shaeffer-Lacroix, E., Vyatkina, N. (2020), Data-driven learning for languages other than English: The case of French, German, Italian and Spanish, In K.-M. Frederiksen, S. Larsen, L. Bradley & S. Thouësny (Eds), *CALL for widening participation: short papers from EUROCALL 2020*, Research-publishing.net, 132-137. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.48.1177>. ISBN13: 978-2-490057-81-8.
25. Forti, L., Grego-Bolli, G., Santarelli, F., Santucci, V., Spina, S., (2020), MALT-IT2: A New Resource to Measure Text Difficulty in light of CEFR levels for Italian L2 learning. In Calzolari, N. et al. (Eds.), *Proceedings of the 12th Language Resources and Evaluation Conference*, Paris: European Language Resources Association (ELRA), 7206-7213. ISBN: 979-10-95546-34-4.
26. Forti, L. (2019). Learner attitudes towards data-driven learning: investigating the effect of teaching contexts. In Meunier, F., Van de Vyver, J., Bradley, L. & Thouësny, S.



(Eds.), *CALL and complexity – short papers from EUROCALL 2019*, Research-publishing.net, 137-143. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2019.38.999>. ISBN: 978-2-490057-54-2.

27. Forti, L. (2019), Learning Italian verb + noun collocations through Data-driven learning: First insights into the role of semantic transparency. In Abel, A., Glaznieks, A., Lyding, V. & Nicolas, L. (Eds.), *Widening the Scope of Learner Corpus Research. Selected Papers from the Fourth Learner Corpus Research Conference*. Corpora and Language in Use – Proceedings 5, Louvain-la-Neuve: Presses universitaires de Louvain, 167-197. ISBN: 9782875588685.
28. Forti, L., Milani, A., Piersanti, L., Santarelli, F., Santucci, S. and Spina, S. (2019), Measuring Text Complexity for Second Language Learning Purposes. In Yannakoudakis, H. et al. (Eds.), *Proceedings of the Fourteenth Workshop on Innovative Use of NLP for Building Educational Applications*, Florence: Association for Computational Linguistics, 360-368. ISBN: 978-1-950737-34-5.
29. Forti, L. (2017). Data-driven learning and the acquisition of Italian collocations: from design to student evaluation. In Borthwick, K., Bradley, L. & Thouéšny, S. (Eds.), *CALL in a climate of change: adapting to turbulent global conditions – Short papers from EUROCALL 2017*, Research-publishing.net, 110-115. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2017.eurocall2017.698>. ISBN: 978-2-490057-04-7.

## Recensioni

30. Forti, L. (2022). Recensione a Lu, Y. (2020). A Corpus Study of Collocation in Chinese Learner English. Routledge. In *International Journal of Learner Corpus Research*, 8(1), 144-149. <https://doi.org/10.1075/ijlcr.00026.for>
31. Forti, L. (2019). Recensione a Marazzini, C. & Petralli, A. (a cura di) (2015), *La lingua italiana e le lingue romanze di fronte agli anglicismi*, Firenze, Go Ware & Accademia della Crusca. In *Bollettino di Italianistica*, 16(2), 199-203.
32. Forti, L. (2018). Recensione a Niemeier, S. (2017). Task-based grammar teaching of English. Where cognitive grammar and task-based language teaching meet, Tübingen, Narr Francke Attempto Verlag. In *LinguistList*, ISSN: 1068-4875
33. Forti, L. (2018). Recensione a Riazi, A.M. (2017), *Mixed Methods Research in Language Teaching and Learning*, Sheffield, Equinox. In *LinguistList*, ISSN: 1068-4875.
34. Forti, L. (2017). Recensione a Wang, Y. (2016), *The Idiom Principle and L1 Influence*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins. In *LinguistList* ISSN: 1068-4875.
35. Forti, L. (2017). Recensione a Dobrić, N., Graf, E.M., Onysko, A. (2016), *Corpora in Applied Linguistics. Current Approaches*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing. In *LinguistList*, ISSN: 1068-4875.

36. Forti, L. (2017). Recensione a Gonzales-Lloret, Marta (2016), *A Practical Guide to Integrating Technology into Task-Based Language Teaching*, Washington DC, Georgetown University Press. In *LinguistList*, ISSN: 1068-4875.
37. Forti, L. (2016). Recensione a Leńko-Szymańska, Agnieszka & Boulton, Alex eds. (2015), *Multiple Affordances of Language Corpora for Data-driven Learning*, Amsterdam/Philadelphia, John Benjamins. In *Gentes*, 3(3), 197-200. ISSN: 2385-2747.

---

## ALTRE ATTIVITÀ SCIENTIFICHE

---

### Co-organizzazione di convegni, giornate di studio, workshop, webinar, simposia

*Convegno finale PRIN 2017 "PHRAME" - Misure di complessità fraseologica in italiano L2. Integrazione di eye tracking, corpora e metodologie computazionali per la creazione di risorse finalizzate all'apprendimento di una seconda lingua* (Università per Stranieri di Perugia, 27-28 novembre 2023).

*Data-driven learning beyond English: Insights and implications for corpus-based language pedagogy from four books*. Simposio organizzato insieme a Nina Vyatkina ed Eva Schaeffer-Lacroix per il CorpusCALL SIG, nell'ambito del convegno EuroCALL23, University of Iceland, 15-18 agosto 2023.

*DDL and learner corpora*. Simposio dello EuroCALL CorpusCALL SIG organizzato insieme a Reka Jablonkai, Reykjavík, Islanda – convegno in modalità online (16-19 agosto 2022).

*ALTE 56th Meeting and Conference*. Convegno internazionale organizzato insieme a Giovanna Scocozza, Carmen Grigi, Mariangela Marulli, Helen Garside e Graham Seed, convegno in modalità online (11-12 novembre 2021).

*Investigating complexity in L2 phraseology: methods and applications*. Simposio organizzato insieme a Maria Roccaforte e Irene Fioravanti all'interno del Congresso AILA 2021. Convegno in modalità online Groningen (15-20 agosto 2021).

*Professional cooperation for DDL and corpus-informed teaching*. Simposio dello EuroCALL CorpusCALL SIG organizzato insieme a Reka Jablonkai, Cnam Paris e Sorbonne Université, Parigi, Francia. Modalità online (26-27/08/2021).

*Practical corpus tasks for language learning from language* – James Thomas. Webinar dello EuroCALL CorpusCALL SIG organizzato insieme a Reka Jablonkai (25/06/2021).

*Teaching academic writing with corpora* – Tatyana Karpenko-Seccombe. Webinar dello EuroCALL CorpusCALL SIG organizzato insieme a Reka Jablonkai (19/03/2021).



*Data-driven learning for languages other than English.* Simposio dello EuroCALL CorpusCALL SIG organizzato insieme a Reka Jablonkai, Copenhagen, Danimarca – convegno svolto in modalità online (19-22/08/2020).

*Discovering Data-driven learning: How corpora can help translators and learners of a second language.* Giornata di studio organizzata insieme a Stefania Spina, con fondi vinti tramite il Bando Cassini Junior (riservato a dottorandi) dell'Institut Français. Università per Stranieri di Perugia (29/03/2019).

### **Valutazione abstract per convegni**

**Componente del Comitato scientifico** (selezione abstract) per i seguenti convegni:

- EuroSLA conference 2025;
- Learner Corpus Research conference 2024;
- EuroSLA conference 2024;
- IVACS 2024;
- PHRAME closing event;
- Learner Corpus Research Graduate Conference 2023;
- Learner Corpus Research conference 2022;
- ALTE 56<sup>th</sup> Meeting and Conference 2021;
- Graduate Student Conference in Learner Corpus Research 2021;
- EuroCALL 2021 conference;
- “Investigating complexity in L2 phraseology: methods and applications”, n. 69 Symposium AILA 2021;
- EuroCALL 2020 conference;
- Teaching and Language Corpora conference 2020;
- EuroCALL PhD SIG group presentations (2019, 2020).

### **Responsabilità organizzative**

**Secretary (vice-coordinatrice)** del CorpusCALL SIG (Special Interest Group) di EuroCALL (European Association of Computer-Assisted Language Learning). (29/08/2019-17/08/2022)

Luogo e data:



## **ELENCO PRODUZIONE SCIENTIFICA COMPLESSIVA**

### **Domanda n. 3704 - Luciana Forti**

La sottoscritta Forti Luciana precisa che il settore concorsuale 10/G1 non rientra nell'elenco dei settori

bibliometrici ed, inoltre, dichiara con riferimento alla propria produzione scientifica complessiva quanto segue:

1. **Periodo di riferimento** (*periodo in cui la produzione è stata posta in essere*): **dal 2016 al 2024**
2. **Consistenza (relativa a LIBRI) della produzione scientifica complessiva** (*numero totale dei LIBRI, con riferimento al periodo indicato*): **1**
3. **Consistenza (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI) della produzione scientifica complessiva** (*numero totale delle ALTRE PUBBLICAZIONI, con riferimento al periodo indicato*): **36**
4. **Intensità (relativa a LIBRI) della produzione scientifica complessiva** (*media dei LIBRI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **0.11**
5. **Intensità (relativa ad ALTRE PUBBLICAZIONI) della produzione scientifica complessiva** (*media delle ALTRE PUBBLICAZIONI per anno, con riferimento al periodo indicato*): **4.00**
6. **Continuità della produzione scientifica complessiva** (*numero di anni continuativi della produzione scientifica, con riferimento al periodo indicato*): **9**

**File allegato: Produzione scientifica complessiva e pubblicazioni presentate.pdf**



## **ELENCO DELLE PUBBLICAZIONI INDICATE DAL CANDIDATO**

**Forti Luciana**

Cod. Progr.: 1

Tipologia: Libro

Titolo del libro: Corpus Use in Italian Language Pedagogy. Exploring the Effects of Data-driven learning

Autori: Luciana Forti

Anno: 2023

Editore: Routledge

ISBN: 9780367683917

Luogo della pubblicazione: London - New York

Numero di pagine: 266

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 01.pdf (6 Mb)

Cod. Progr.: 2

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Proficiency-rated learner corpora: A promising resource for data-driven learning

Titolo della rivista: International Journal of Learner Corpus Research

Volume: 10(1)

Autori: Luciana Forti

Anno: 2024

ISSN: 2215-1478

DOI: <https://doi.org/10.1075/ijlcr.00045.for>

Pagina iniziale: 216

Pagina finale: 240

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.





# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)  
10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Luciana Forti**

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 02.pdf (1.8 Mb)

Cod. Progr.: 3

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Data-driven learning, second language acquisition and languages other than English: Connecting the dots

Titolo del libro: Corpora for language learning. Bridging the Research-Practice Divide

Autori: Luciana Forti

Anno: 2024

Editore: Routledge

ISBN: 9781032537214

DOI: <https://doi.org/10.4324/9781003413301-5>

Pagina iniziale: 59

Pagina finale: 68

Luogo della pubblicazione: London - New York

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 03.pdf (3.7 Mb)

Cod. Progr.: 4

Tipologia: Altro

Tipo di altra pubblicazione: Voce in enciclopedia

Titolo: DDL and languages other than English

Autori: Luciana Forti

Anno: 2024

DOI: [https://doi.org/10.1007/978-3-031-51447-0\\_48-1](https://doi.org/10.1007/978-3-031-51447-0_48-1)

Luogo della pubblicazione: Cham

Numero di pagine: 6

Questo documento è stato stampato da Luciana Forti

Pagina 2 di 7 - Stampa emessa dal Sistema per la Gestione delle Candidature in data 03/01/2025 alle ore 11:06 -





Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

Altre informazioni: The Palgrave Encyclopedia of Computer-Assisted Language Learning

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 04.pdf (248 Kb)

Cod. Progr.: 5

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Il corpus CELL: una nuova risorsa per studiare l'acquisizione dell'italiano L2

Titolo della rivista: Italiano LinguaDue

Volume: 14(1)

Autori: Stefania Spina, Irene Fioravanti, Luciana Forti, Valentino Santucci, Angela Scerra, Fabio Zanda

Anno: 2022

ISSN: 2037-3597

DOI: <https://doi.org/10.54103/2037-3597/1>

Pagina iniziale: 116

Pagina finale: 138

Contributo del candidato: Sezioni 1 e 5.2.

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 05.pdf (530 Kb)

Cod. Progr.: 6

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Apprendere la grammatica attraverso il Data-driven learning

\* Titolo del libro: La grammatica tra acquisizione e apprendimento. Un percorso verso la consapevolezza linguistic

Autori: Luciana Forti

Anno: 2021

Editore: Carocci



**Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara**  
**Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature**

**PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)**  
10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Luciana Forti**

ISBN: 978-88-290-0547-5

Pagina iniziale: 100

Pagina finale: 113

Luogo della pubblicazione: Roma

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 06.pdf (18 Mb)

Cod. Progr.: 7

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Corpora for linguists vs. corpora for learners: Bridging the gap in Italian L2 learning and teaching

Titolo della rivista: EL.LE. - Educazione linguistica. Language education. Numero speciale «Data-driven Learning: la linguistica dei corpora al servizio della didattica delle lingue straniere e del CLIL»

Volume: 8(2)

Autori: Luciana Forti e Stefania Spina

Anno: 2019

ISSN: 2280-6792

DOI: <http://doi.org/10.30687/ELLE/2280-6792/2019/02/005>

Pagina iniziale: 349

Pagina finale: 362

Contributo del candidato: Sezioni 2.2. e 3.2 (contributo intero); sezioni 1 e 4 (contributo parziale).

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 07.pdf (871 Kb)

Cod. Progr.: 8

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Input, frequenza e modelli usage-based: il Data-driven learning come interfaccia tra teorie acquisizionali e pratica didattica

Questo documento è stato stampato da Luciana Forti



**PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)**

10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: **Luciana Forti**

Titolo del libro: Manifesto per l'insegnamento della lingua italiana agli studenti internazionali.  
Otto commenti

Autori: Stefania Spina, Luciana Forti, Giuliana Grego Bolli

Anno: 2020

Editore: Pacini

ISBN: 978-88-6995-798-7

Pagina iniziale: 73

Pagina finale: 98

Luogo della pubblicazione: Pisa

Contributo del candidato: Sezioni 1, 5 e 6.

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 08.pdf (24.2 Mb)

Cod. Progr.: 9

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Learner attitudes towards data-driven learning: investigating the effect of teaching contexts

Titolo del libro: CALL and complexity – short papers from EUROCALL 2019,

Autori: Luciana Forti

Anno: 2019

Editore: Researchpublishing.net

ISBN: 978-2-490057-54-2

DOI: <https://doi.org/10.14705/rpnet.2019.38.999>

Pagina iniziale: 137

Pagina finale: 143

Luogo della pubblicazione: n/a

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 09.pdf (1 Mb)





Cod. Progr.: 10

Tipologia: Capitolo di libro

Titolo del capitolo: Misurare la complessità fraseologica in italiano L2: premesse teorico-metodologiche verso l'integrazione di corpora e eye-tracking

Titolo del libro: Alle radici della fraseologia europea

Autori: Luciana Forti

Anno: 2023

Editore: Peter Lang

ISBN: 978-3-0343-4645-0

DOI: <https://doi.org/10.3726/b20316>

Pagina iniziale: 577

Pagina finale: 598

Luogo della pubblicazione: Lausanne

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

la Pubblicazione: non è una rivista

la Pubblicazione: non è una rivista

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 10.pdf (19.3 Mb)

Cod. Progr.: 11

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: L2 phraseology research at the interface between Learner Corpus Research and Psycholinguistics

Titolo della rivista: RIPLA - Rivista di Psicolinguistica Applicata / Journal of Applied Psycholinguistics. Numero speciale "The phraseological dimension in L2 teaching and learning. Linguistic and psycholinguistic aspects"

Volume: 20(2)

Autori: Luciana Forti

Anno: 2020

ISSN: 1724-0646

DOI: <https://doi.org/10.19272/202007702002>

Pagina iniziale: 19

Pagina finale: 33

Questo documento è stato stampato da Luciana Forti





# Università degli Studi Gabriele d'Annunzio - Chieti Pescara

## Procedure Pubbliche di Selezione - Sistema per la gestione delle candidature

PROCEDURA RECLUTAMENTO DI RICERCATORE CON RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO IN TENURE TRACK (RTT)  
10/G1 - 10/GLOT-01 - GLOT-01/B - dipartimento di LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE - DR 2509/2024 prot. n. 99331 del 10.12.2024

Candidato: Luciana Forti

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: NON RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 11.pdf (351 Kb)

Cod. Progr.: 12

Tipologia: Articolo su rivista scientifica

Titolo dell'articolo: Phraseology in second and foreign language learning: towards an integrated view of research findings and related evidence

Titolo della rivista: RIPLA - Rivista di Psicolinguistica Applicata / Journal of Applied Psycholinguistics

Volume: 20(1)

Autori: Luciana Forti

Anno: 2020

ISSN: 1724-0646

DOI: <https://doi.org/10.19272/202007701002>

Pagina iniziale: 27

Pagina finale: 43

Contributo del candidato: Intera pubblicazione.

la Pubblicazione: RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico

la Pubblicazione: NON RIENTRA nell'elenco delle riviste di carattere scientifico di classe A

Nome del file caricato: Pubblicazione n. 12.pdf (1.5 Mb)